AUTOBEST®

AUTOBEST – 1349 RUE DE L'INDUSTRIE – 43110 AUREC-SUR-LOIRE

330411

FR – COMPRESSEUR D'AIR SANS HUILE SILENCIEUX 50L (NOTICE ORIGINALE)
ES – COMPRESOR SILENCIOSO SIN ACEITE 50L (TRADUCCIÓN DE LA VERSIÓN ORIGINAL)
PT – COMPRESSOR SILENCIOSO SEM ÓLEO 50L (TRADUÇÃO DA VERSÃO ORIGINAL)
IT – COMPRESSORE SILENZIOSO SENZA OLIO 50L (TRADUZIONE DELLA VERSIONE ORIGINALE)
NL – STILLE OLIEVRIJE COMPRESSOR 50L (VERTALING VAN DE ORIGINELE VERSIE)
GB – QUIET OIL-FREE COMPRESSOR 50L (TRANSLATION OF THE ORIGINAL VERSION)



Manuel d'instructions
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Manuale delle istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Instruction manual

C.473

FR - MISE EN GARDE : pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction.
ES -ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
PT - AVISO : Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.
IT - AVVERTENZA : Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.
NL - WAARSCHUWING : Om het risico van letsel te beperken, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen.
GB - WARNING : To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

AUTOBEST®

AUTOBEST – 1349 RUE DE L'INDUSTRIE – 43110 AUREC-SUR-LOIRE

FR DÉCLARATION "CE" DE CONFORMITÉ

Le fabriquant : **AUTOBEST** 1349, rue de l'Industrie 43110 Aurec sur Loire (France), déclare sous sa seule responsabilité que le produit : **Compresseur sans huile silencieux 50l - 330411** lot 5260134-1489-330411 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable, et a été testé conforme aux normes harmonisées suivantes : Directive 2006/42/CE machine : EN 1012-1 :2010 ; EN 60204-1: 2018 ; Directive 2014/30/UE compatibilité électromagnétique : EN 55014-1:2017/A11 : 2020 ; EN 55014-2:2015 ; EN IEC 61000-3-2:2019 ; EN 61000-3-3:2013/A1:2019 ; directive 2014/29/UE récipient à pression simple ; Directive 2011/65/EU ROHS : - IEC 62321 ; directive 2000/14/CE: niveau de puissance acoustique garanti déclaré 69dB niveau de puissance acoustique mesuré 68dB CERTIFICAT N° 25SHX1128-01 INTERTEK (NOTIFIÉ 0905) INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, STANGENSTRASSE 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN

IT DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ

il produttore : **AUTOBEST** 1349, rue de l'Industrie 43110 Aurec sur Loire (France), dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto : **Compressore silenzioso senza olio 50l - 330411** lot 5260134-1489-330411 è conforme alla normativa di armonizzazione dell'UE ed è stato testato secondo i seguenti standard armonizzati : Direttiva 2006/42/CE machine : EN 1012-1 :2010 ; EN 60204-1: 2018 ; direttiva 2014/30/UE compatibilité électromagnétique : EN 55014-1:2017/A11 : 2020 ; EN 55014-2:2015 ; EN IEC 61000-3-2:2019 ; EN 61000-3-3:2013/A1:2019 ; Direttiva 2014/29/UE récipient à pression simple ; Direttiva 2011/65/EU ROHS : - IEC 62321 ; Direttiva 2000/14/CE: livello di potenza sonora garantito dichiarato 69 dB livello di potenza sonora misurato 68 dB CERTIFICATO N. 25SHX1128-01 INTERTEK (ORGANISMO NOTIFICATO 0905) INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, STANGENSTRASSE 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN

ES DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD

El fabricante : **AUTOBEST** 1349, rue de l'Industrie 43110 Aurec sur Loire (Francia) Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto : **Compresor silencioso sin aceite 50l - 330411** lote 5260134-1489-330411 cumplen la legislación de armonización de la UE aplicable y han sido probados de acuerdo con las siguientes normas armonizadas : Directiva de máquinas 2006/42/CE: EN 1012-1:2010; EN 60204-1: 2018; Directiva 2014/30/UE compatibilidad electromagnética: EN 55014-1:2017/A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013/A1:2019; Directiva 2014/29/UE recipiente a presión único; Directiva 2011/65/UE ROHS: - IEC 62321 ; Directiva 2000/14/CE: nivel de potencia acústica garantizado declarado 69 dB nivel de potencia acústica medido 68 dB CERTIFICADO N.° 25SHX1128-01 INTERTEK (ORGANISMO NOTIFICADO 0905) INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, STANGENSTRASSE 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN

NL VERKLARING «CE» VAN CONFOMITEIT

De fabrikant :**AUTOBEST** 1349, rue de l'Industrie 43110 Aurec sur Loire (Frankrijk) Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat het product : **Stille olievrije compressor 50l - 330411** lot 5260134-1489-330411 voldoet aan de toepasselijke EU harmonisatiewetgeving en is getest volgens de volgende geharmoniseerde normen : Machinerichtlijn 2006/42/EG: EN 1012-1:2010; EN 60204-1: 2018; Richtlijn 2014/30/EU elektromagnetische compatibiliteit: EN 55014-1:2017/A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013/A1:2019; Richtlijn 2014/29/EU enkelvoudig drukvat; Richtlijn 2011/65/EU ROHS: - IEC 62321 ; Richtlijn 2000/14/EG: verklaard gegarandeerd geluidsvermogensniveau 69 dB gemeten geluidsvermogensniveau 68 dB CERTIFICAAT NR. 25SHX1128-01 INTERTEK (AANGEMELDE INSTANTIE 0905) INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, STANGENSTRASSE 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN

PT DECLARAÇÕ «CE» DE CONFORMIDADE

O fabricante : **AUTOBEST** 1349, rue de l'Industrie 43110 Aurec sur Loire (França)Declara sob a sua exclusiva responsabilidade que o produto : **Compressor silencioso sem óleo 50l - 330411** lot 5260134-1489-330411 cumprem a legislação de harmonização da UE aplicável, e foram testados de acordo com as seguintes normas harmonizadas : Directiva de Máquinas 2006/42/CE: EN 1012-1:2010; EN 60204-1: 2018; Directiva 2014/30/EU compatibilidade electromagnética: EN 55014-1:2017/A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013/A1:2019; Directiva 2014/29/UE recipiente sob pressão único; Directiva 2011/65/UE ROHS: - IEC 62321 ; Diretiva 2000/14/CE: nível de potência sonora garantido declarado 69 dB nível de potência sonora medido 68 dB CERTIFICADO N.° 25SHX1128-01 INTERTEK (ORGANISMO NOTIFICADO 0905) INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, STANGENSTRASSE 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN

GB DECLARATION «EC» OF CONFORMITY

The manufacturer :**AUTOBEST** 1349, rue de l'Industrie 43110 Aurec sur Loire (France)Declares under its sole responsibility that the product : **Quiet oil-free compressor 50l - 330411** lot 5260134-1489-330411 complies with the applicable EU harmonisation legislation, and has been tested in accordance with the following harmonised standards :Machinery Directive 2006/42/EC: EN 1012-1:2010; EN 60204-1: 2018; Directive 2014/30/EU electromagnetic compatibility: EN 55014-1:2017/A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013/A1:2019; Directive 2014/29/EU single pressure vessel; Directive 2011/65/EU ROHS: - IEC 62321 ; Directive 2000/14/EC: declared guaranteed sound power level 69 dB measured sound power level 68 dB CERTIFICATE No. 25SHX1128-01 INTERTEK (NOTIFIED BODY 0905) INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, STANGENSTRASSE 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN

A AUREC/LOIRE le 04/2026

Directeur technique
Director técnico
Direttore tecnico

Thechnisch Manager
Technical director

Y.Rondy



FR Lire attentivement les instructions avant emploi et les conserver

Attention :

- Ne pas laisser l'appareil branché sans surveillance, pour qu'il ne devienne pas une source de danger.
- Ne pas transporter le compresseur si le réservoir est sous pression.
- Le compresseur est exclusivement destiné à la production d'air comprimé pour utilisation domestique et bricolage
- Attention : le compresseur se met en marche automatiquement pour maintenir la pression dans la cuve.

ES Lea atentamente las instrucciones antes de su uso y consérvelas

Atención :

- No deje el aparato conectado sin vigilancia para que no se convierta en una fuente de peligro.
- No transporte el compresor si el depósito está bajo presión.
- El compresor está destinado exclusivamente a la producción de aire comprimido para uso doméstico y bricolaje

Atención: el compresor se conecta automáticamente para mantener la presión en el depósito.

PT Leia atentamente as instruções de utilização antes de usar o aparelho e guarde-as cuidadosamente

Cuidado:

- Não deixe o aparelho ligado sozinho, para que não se torne uma fonte de perigo.
- Não transporte o compressor se o tanque estiver sob pressão.
- O compressor destina-se exclusivamente à produção de ar comprimido para uso doméstico e bricolage
- Aviso : o compressor inicia automaticamente para manter a pressão no tanque.

IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle

Attenzione :

- Non lasciare l'apparecchio collegato alla rete elettrica senza sorveglianza per evitare che diventi una fonte di pericolo.
- Non trasportare il compressore se il serbatoio è sotto pressione.
- Il compressore è esclusivamente destinato alla produzione di aria compressa per uso domestico e fai da te.

Attenzione: il compressore entra automaticamente in funzione per mantenere la pressione nel serbatoio.

NL De instructies voor gebruik aandachtig doorlezen en deze bewaren

Let op :

- Laat de stekker van het apparaat niet zonder toezicht in het stopcontact om ieder gevaar te vermijden.
- Vervoer de compressor niet indien het reservoir onder druk staat.
- De compressor is uitsluitend bestemd voor de productie van perslucht voor huishoudelijk gebruik en doe-het-zelven
- Let op: de compressor schakelt automatisch in om druk in de kuip te houden.

GB Read the instructions carefully before use and keep them

Attention :

- Do not leave the appliance plugged in unattended, so that it does not become a source of danger.
- Do not transport the compressor if the tank is under pressure.
- The compressor is intended exclusively for the production of compressed air for domestic and DIY use.
- Caution: The compressor starts automatically to maintain the pressure in the tank.

FR - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

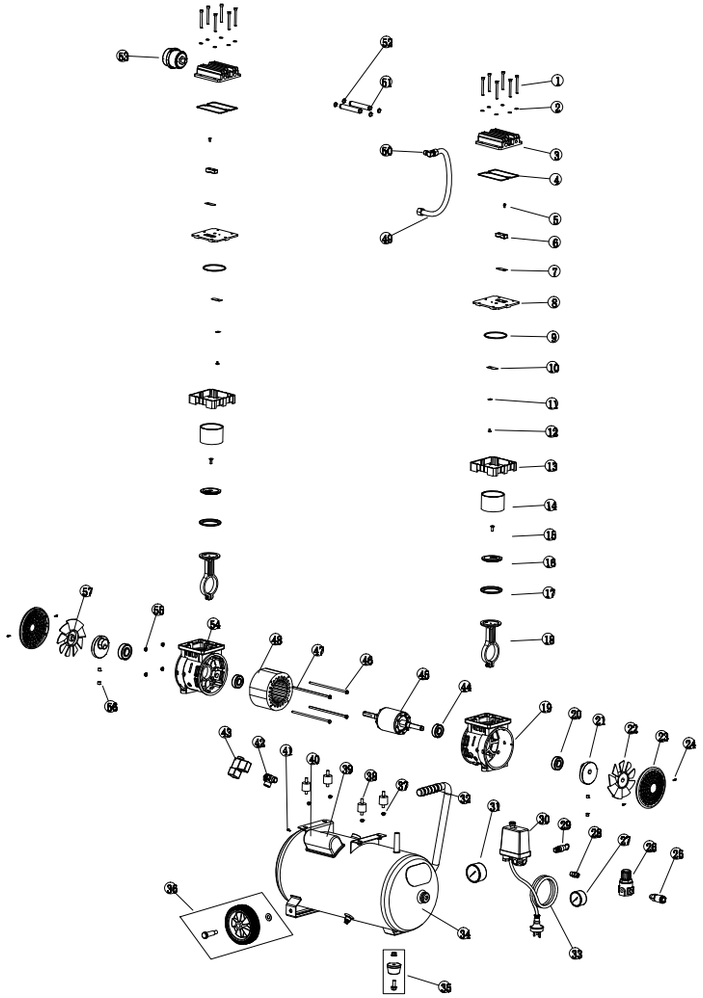
MODÈLES	330411
Alimentation électrique	230V~ / 50Hz (courant alternatif)
Puissance électrique	750W
Vitesse Max de rotation	1400 tr/min
PMA (Pression maximale admissible)	8 Bar
Pression d'utilisation	8 Bar
Débit d'air aspiré	132 L/min
Débit d'air restitué à 4 bar	95 L/min
Débit d'air restitué à 8 bar	55 L/min
Degré de protection	IP20
Classe de protection	1
Niveau d'intensité acoustique	69 dB(A)
Volume du réservoir	50 litres
Poids	28 kg

BRUIT
Procédé d'évaluation de conformité et organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE amendée par 2005/88/CE
Organisme notifié 905, Intertek Deutschland GmbH - Stangenstraße 1 - 70771 Leinfelden-Echterdingen, Allemagne

Niveau de puissance acoustique mesurée : 68 dB(A)
Niveau de puissance acoustique calculée : 69 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garantie déclarée (LWA) : 69 dB(A)

USAGE CONFORME
Le compresseur peut être utilisé exclusivement pour la production d'air comprimé pour l'utilisation domestique et bricolage.

1	Cylinder head screw M5
2	Washer
3	Cylinder head
4	Cylinder head gasket
5	Screw m4x8
6	Stopper
7	Exhaust valve
8	Valve plate
9	Valve plate gasket
10	Intake valve
11	Plate
12	Screw
13	Cylinder port
14	Cylinder
15	Screw
16	Support plate
17	Segment
18	Connecting rod
19	Large crankcase
20	Crankshaft bearing
21	Crankshaft
22	Impeller a
23	Impeller cover
24	Screw
25	User connection
26	Regulator
27	Pressure indicator 1
28	Connection
29	Safety valve
30	On/off pressure switch
31	Pressure indicator 2
32	Handle trim
33	Cable + plug
34	Tank
35	Foot
36	Wheel



37	m6 nut
38	Engine support
39	Condenser
40	Condenser unit
41	Screw
42	Non-return valve
43	Solenoid valve
44	Crankshaft bearing
45	Rotor
46	Long flange screw
47	Short flange screw

48	Stator
49	High pressure tube
50	Elbow
51	Tube
52	Tube gasket
53	Air filter
54	Crankcase
55	Nut
56	m8 screw
57	Impeller b

BREAKDOWN	CAUSE	PROCEDURE
The compressor does not start after switching on	Air tank pressure higher than start pressure	Release the pressure from the air tank so that the pressure switch automatically turns on
	Faulty supply	Have the air supply checked by an authorized person
	Defective switch	Have the switch replaced by an authorized person
	Worn out carbons	Replace the carbons
Compressor starts for a short time after starting pressure is reached or hums then stops automatically	Electricity cable too long or cable chosen too small	Check the length and section of the electricity cable
Compressor runs continuously	Very dirty suction filter	Clean or replace the suction filter
	Pneumatic tool air consumption too high	Check the air consumption of the pneumatic tool; Contact an authorized compressed air dealer
	Compressor sealing fault	Locate the place of the leak and inform the compression service
	Leakage of the pneumatic hose	Contact the AUTOBEST service
	Purge valve open or missing	Close or replace
Compressed air escapes from the relief valve under the pressure switch when functioning	Leaky discharge valve	Clean or replace the discharge valve
Air escapes from the relief valve under the pressure switch after the start pressure is not reached	Leaky or defective return valve insert	Clean or replace the return valve insert
	Damaged return valve	Replace the return valve
Compressor runs frequently	Too much condensate in air tank	Drain the condensate
	Compressor overloaded	
Safety valve blows	Pressure in air tank higher than stop pressure setting	Have the pressure switch adjusted/ replaced by an authorized person (AUTOBEST Service)
	Faulty safety valve	Replace safety valve or contact the AUTOBEST Service
Compressor overheats	Insufficient inlet air	Ensure sufficient air supply and exhaust (minimum distance from the wall 40cm)
	Cooling fins on cylinder head dirty	Clean the cooling fins on the cylinder (cylinder head)
	Duration of use too long	Stop the compressor
The compressor overheats and stops	Compressor overloaded	Inform AUTOBEST after-sales service
	Defective compressor	
	Compressor under voltage	
	Ambient temperature 35°C	

INTRODUCTION

Pour assurer un fonctionnement optimal de ce compresseur, veuillez lire entièrement cette notice avant de le connecter et de le mettre en fonction.
Se familiariser ainsi avec ses commandes pour améliorer son utilisation et son rendement.
Ouvrir l'emballage avec soin et mettre de côté tous les accessoires, de façon à éviter de les perdre.
S'assurer que l'appareil n'a pas subi de dommages pendant le transport.
S'il a été endommagé ou s'il ne fonctionne pas, ne pas l'utiliser et contacter votre revendeur.
La boite d'emballage doit toujours être conservée pour transporter ou expédier le compresseur.

Avertissements / Restrictions d'utilisation / Règles d'utilisation :

- Avant d'utiliser le compresseur, lire la notice d'instructions et se familiariser avec les fonctionnalités du produit, ses composants, et apprendre à identifier les dangers liés à son utilisation.
- Avant de mettre l'appareil en marche, contrôler si le câble électrique et/ou la fiche ne sont pas endommagés.
- Lorsqu''il est en marche, le compresseur doit reposer sur un appui stable.
- Le port de lunettes de sécurité et d'un casque anti bruit est conseillé pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Le compresseur doit être utilisé dans des endroits appropriés (bonne ventilation, température ambiante comprise entre +5°C et +40°C), totalement exempts de poussières, d'acides, de vapeurs, de gaz inflammables. Le compresseur ne doit pas être utilisé à une température ambiante inférieure à 0°C.
- Ne pas utiliser dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Le câble d'alimentation doit être placé de façon à ne pas être piétiné ou écrasé par des objets
- Veiller à ce que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces aux températures dépassant 70°C, en particulier la culasse du compresseur ou le tuyau de refoulement d'air.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les pieds et/ou les mains mouillés.
- Toujours respecter une distance de sécurité d'au moins 4 mètres entre le compresseur et la zone de travail.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacitésphysiques,sensoriellesoumentalesréduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance inutilement branché, pour qu'il ne devienne pas une source de danger.
- Ne jamais peindre dans des locaux fermés ou à proximité de flammes libres.
- Ne pas toucher la tête des cylindres, les ailettes de refroidissement et le tube de refoulement, qui atteignent des températures élevées durant le fonctionnement et conservent la chaleur pendant un certain laps de temps après l'arrêt.
- Ne pas placer des objets inflammables ou des objets en nylon ou en tissu près ou sur le compresseur.
- Ne pas transporter le compresseur si le réservoir est sous pression.
- Ne pas utiliser le compresseur si le câble d'alimentation est défectueux ou si le branchement est précaire.
- Ne jamais diriger le jet d'air vers des personnes ou des animaux.
- Risque d'inhalation de gaz, brouillards et fumées nocifs
- Ne pas frapper sur l'appareil avec des objets pointus ou métalliques car cela pourrait en provoquer la rupture à l'improviste durant le fonctionnement.
- Ne pas faire fonctionner le compresseur sans filtre d'air.
- Ne pas modifier le réservoir ou la soupape de sûreté, le réglage du pressostat
- Après l'utilisation du compresseur, toujours arrêter puis débrancher de la source de courant électrique et vider l'air sous pression de la cuve. Vérifier que les tuyaux et accessoires utilisés avec le compresseur ne sont pas restés sous pression.
- Ne pas respirer l'air qui sort du compresseur.
- Respecter les instructions et recommandations des accessoires éventuels utilisés avec le compresseur. Ces accessoires doivent résister à la pression maximale du compresseur.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec et éloigné des sources de chaleur ou de vapeurs dangereuses (idéal : 10 à 15°C).
- Attention : le compresseur se met en marche automatiquement pour maintenir la pression dans la cuve.
- Attention ! Ne mettez jamais en marche ou n'arrêtez jamais le compresseur à l'aide de la fiche. Appuyez toujours sur l'interrupteur.
- Attention : si elle n'est pas évacuée, l'eau de condensation peut corroder le réservoir, en limitant sa capacite et en compromettant sa sécurité.

INSTALLATION ET LIEU D'UTILISATION.

Chaque compresseur est remis au client après avoir passé de sévères vérifications du constructeur.
Pour obtenir les meilleures performances, suivre les conseils ci-dessous :

ZONE : le compresseur doit être loin de tous produits ou gaz inflammables ou d'atmosphère explosifs.
Température ambiante préconisée pour le fonctionnement de 5°C à 40°C.

VENTILATION : cette unité doit se trouver dans une position horizontale permettant son aération, et une distance de plus de 0.5m des murs.

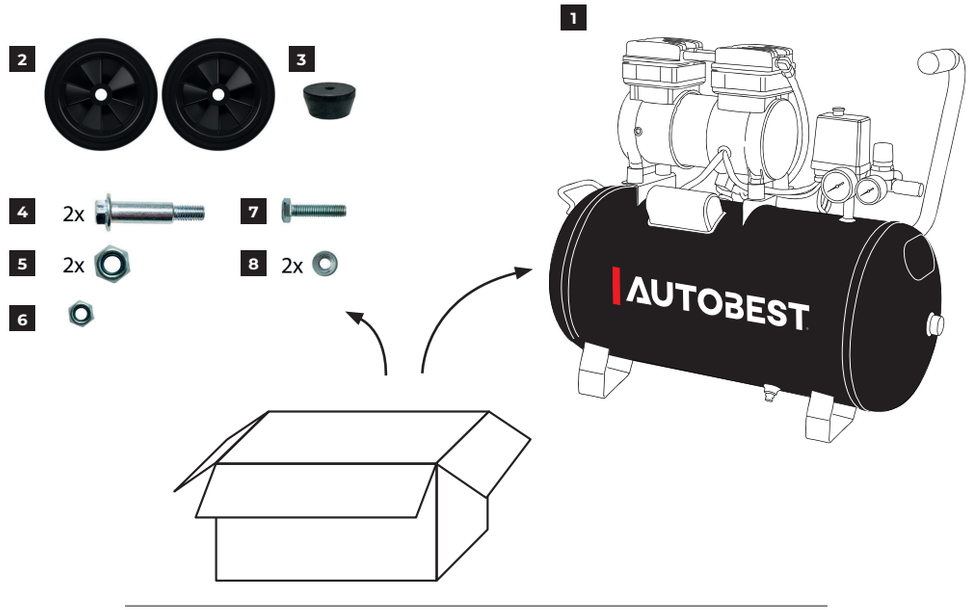
EAU : le compresseur ne doit pas être exposé à la pluie / neige ou aux jets d'eau. Le degré de protection est IP 20

TENSION : contrôler que la tension et fréquence du secteur correspondent aux indications de la plaque signalétique.

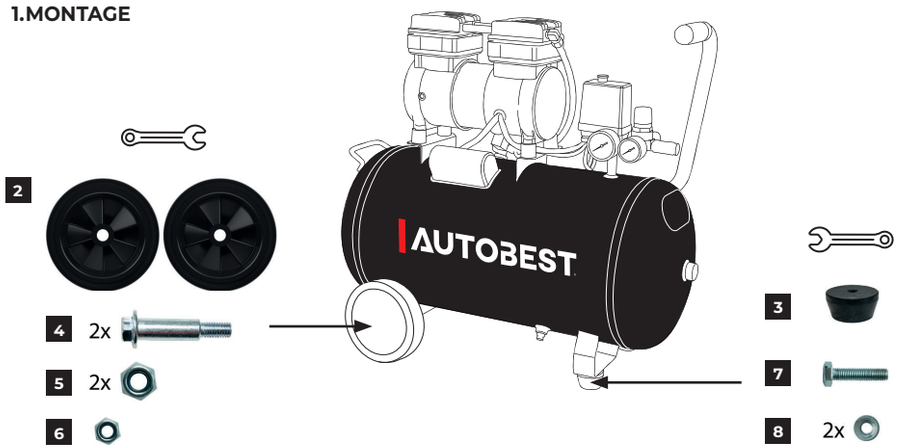
FONCTIONNEMENT LORS DES TEMPÉRATURES BASSES

Les températures inférieures à 5° C peuvent provoquer des problèmes de démarrage, se manifestant uniquement par le bourdonnement du moteur électrique. Dans ce cas, il est nécessaire d'arrêter immédiatement l'appareil.

MODE D'EMPLOI



1.MONTAGE



2 YEARS WARRANTY

LIST OF SPARE PARTS AVAILABLE

The spare parts listed below are available for 2 years after the date of purchase. To benefit from this service, you must contact our after-sales service, by email:
sav@groupe-rondy.com, taking care to specify and furnish:
- A copy of the receipt or invoice.
- The reference of the model of the article (with batch number if possible).
- A description of the problem and/or the list of spare parts required (please attach photos of the item and the parts requested which allow for more efficient treatment).

NOTE : Only the spare parts listed below are available for 2 years.

SPARE PARTS

EXPLODED VIEW No.	PART NAME	REFERENCE
22	Impeller A	100345
23	Impeller cover	100346
26	Regulator	100347
27	1pm pressure gauge	100348
29	Safety valve	100349
30	Pressostat marche/Arrêt	100350
31	2pm pressure gauge	100351
36	Wheel	100352
39	Condenser	100353
40	Condenser unit	100354
42	Non-return valve	100355
43	Solenoid valve	100356
49 +50	High pressure tube + elbow	100357
53	Air filter	100358
57	Impeller B	100359

SYMBOL

MANDATORY



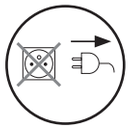
Read the instruction manual.



Do not operate the machine without



Wear protective goggles. Wear hearing protection.



Before carrying out any work on the compressor, first remove the electricity cable plug from the socket.

FORBIDDEN



Do not operate the mobile compressor with doors or enclosure open.



Do not open the tap before connecting the air hose.

CAUTION



The compression unit may start without warning.



Components or circuit under pressure.



Risk of high temperature.



During maintenance work.

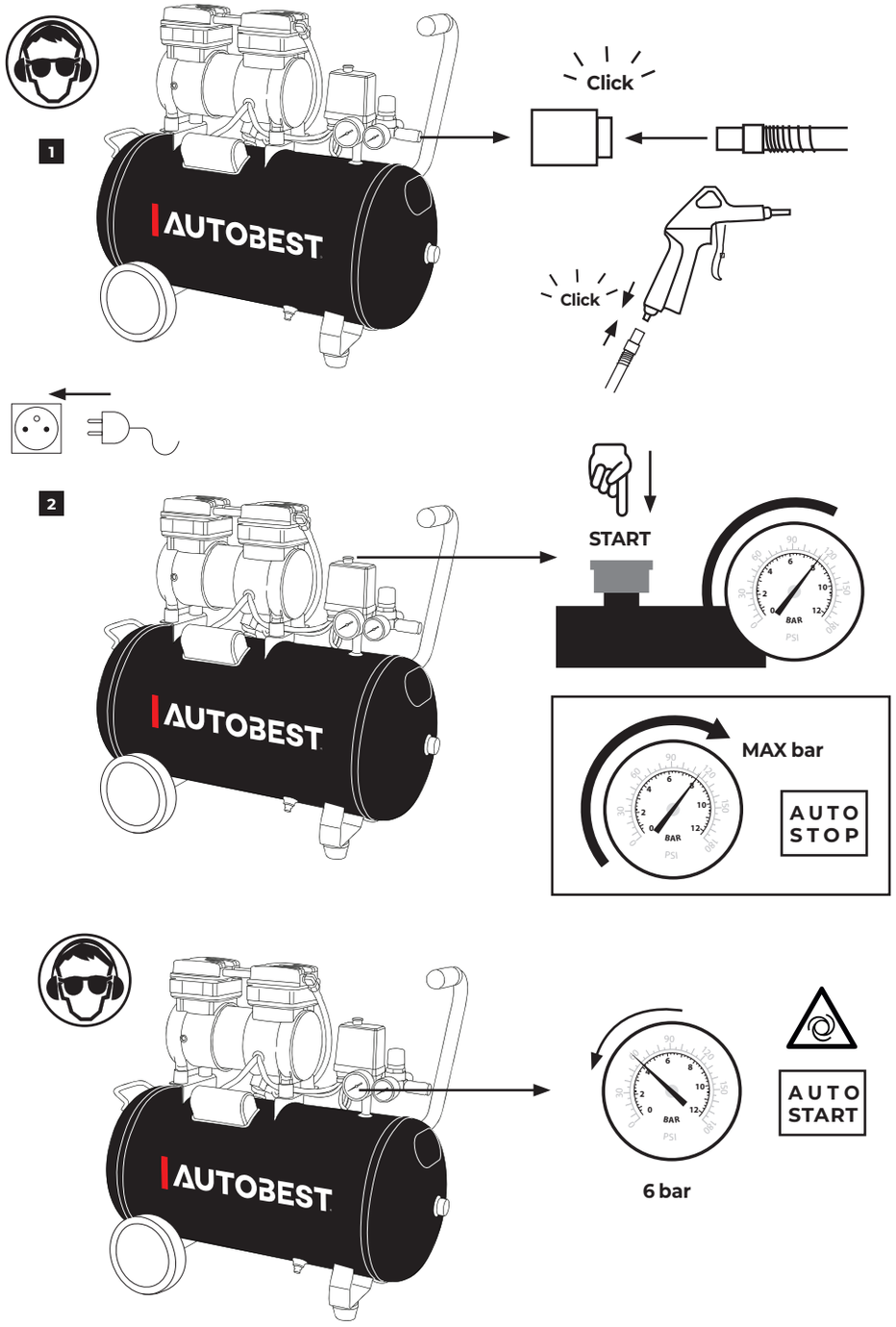


Risk of high temperature.

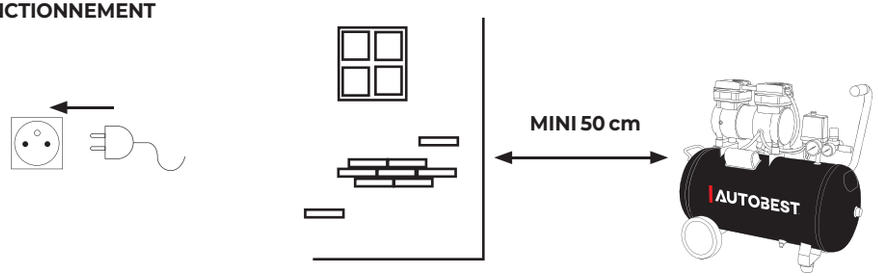


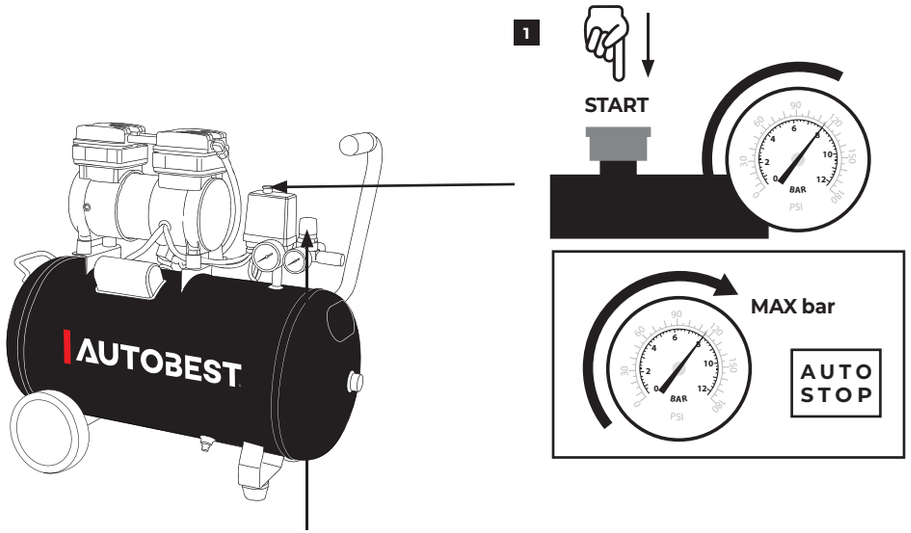
Discharge of hot or noxious gases into the normal work area.

2. MISE EN SERVICE

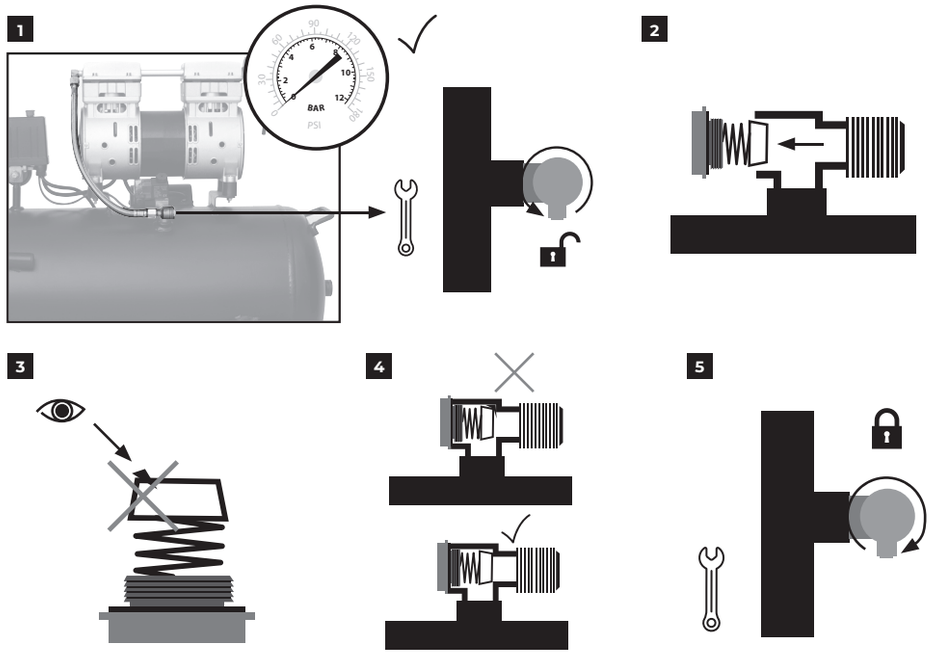


3.FONCTIONNEMENT





8. CHECK RETENTION VALVE



MAINTENANCE

Before carrying out any work on the appliance, disconnect the electricity cable plug from the socket.
Make sure the compressor is off before connecting accessories.

- Check the tightness of screws and nuts daily.
- Regular check the valve every 100 hours of operation
- Every 500 hours of operation:
- Clean the air filter.
- Empty the tank of air and drain the condensation water formed in it and wait for it to dry.
- The repair of a component inside the appliance requires the intervention of a specialist.
- Repairs to a defective appliance must be carried out exclusively by the after-sales service.
- Use only original accessories and spare parts.
- Do not clean the appliance and its components using solvents and flammable or toxic liquids. Use only a damp cloth, CAUTION: When maintaining and cleaning,

Always remove the plug from the electricity outlet. Never use water or other liquids to clean electrical parts.

ENVIRONNEMENT

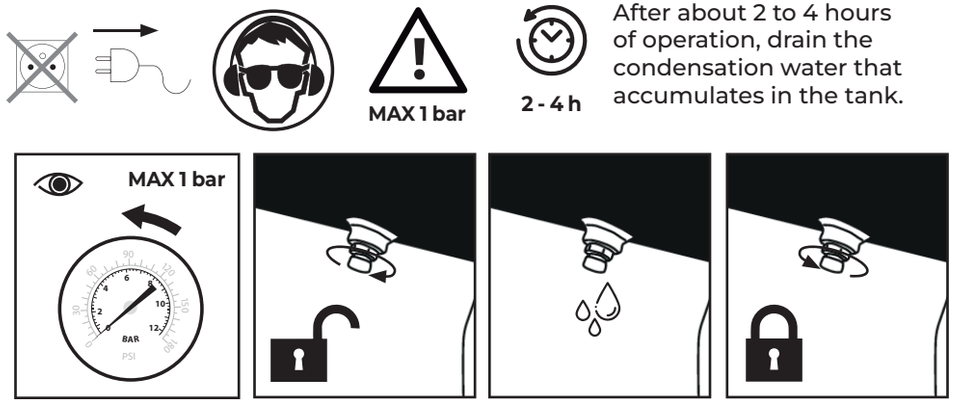
Preserve the health of people by safeguarding natural resources and the environment; do not dispose of this appliance with household waste. When it is at the end of its life and out of use, take it to a collection and recycling centre for electrical appliances or at a distributor (depending on regulations and geographical location, in accordance with directive 2012/19/CE).



TRANSPORT

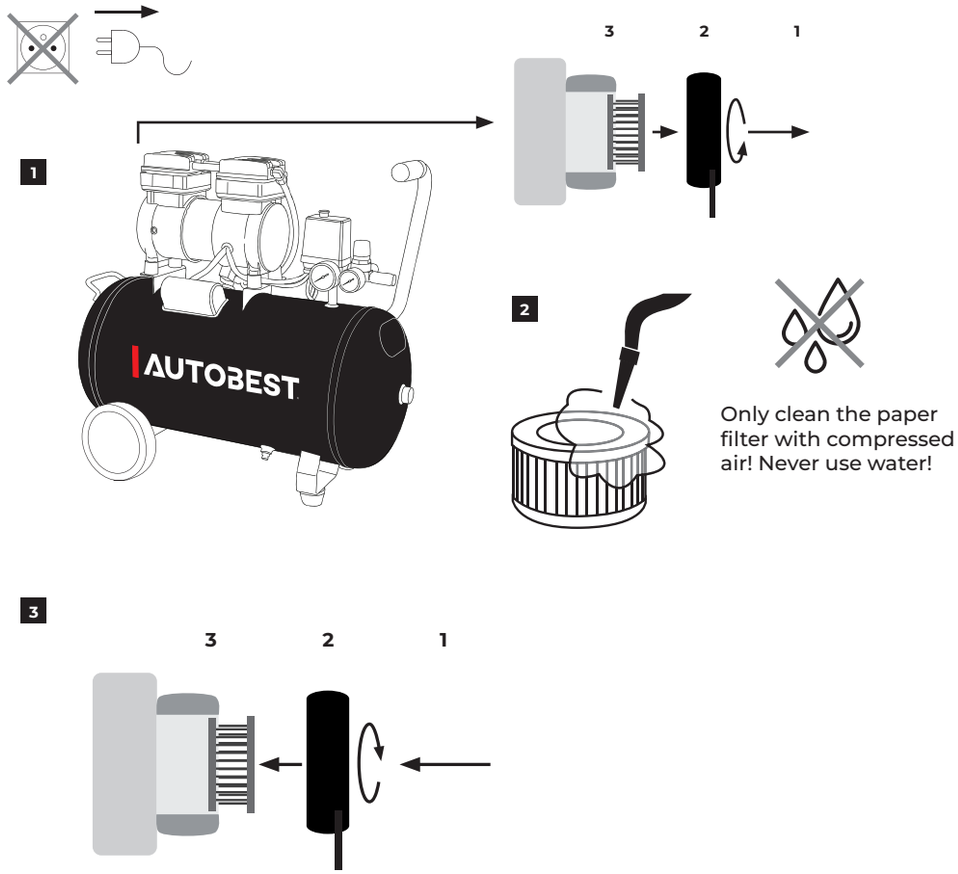
Unplug the compressor, empty the pressurized air. To roll the appliance, lift by the handle without exceeding an inclination of 30°. Do not tow or push the compressor using a vehicle.

5. EMPTY THE CONDENSATE



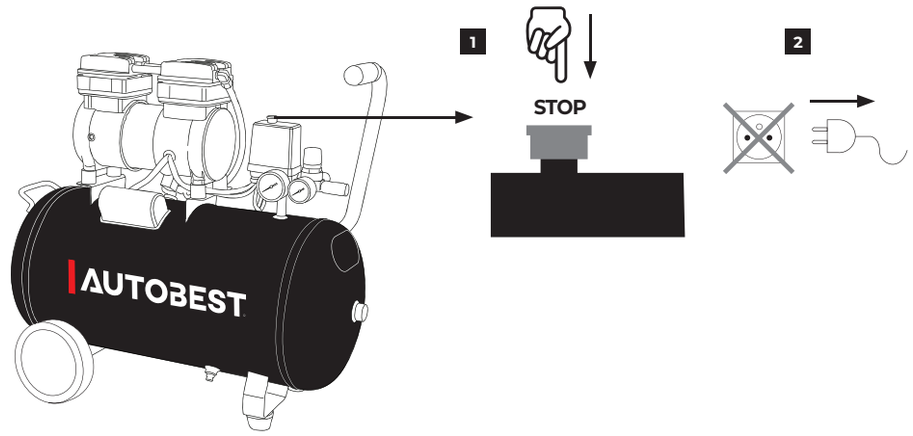
After about 2 to 4 hours of operation, drain the condensation water that accumulates in the tank.

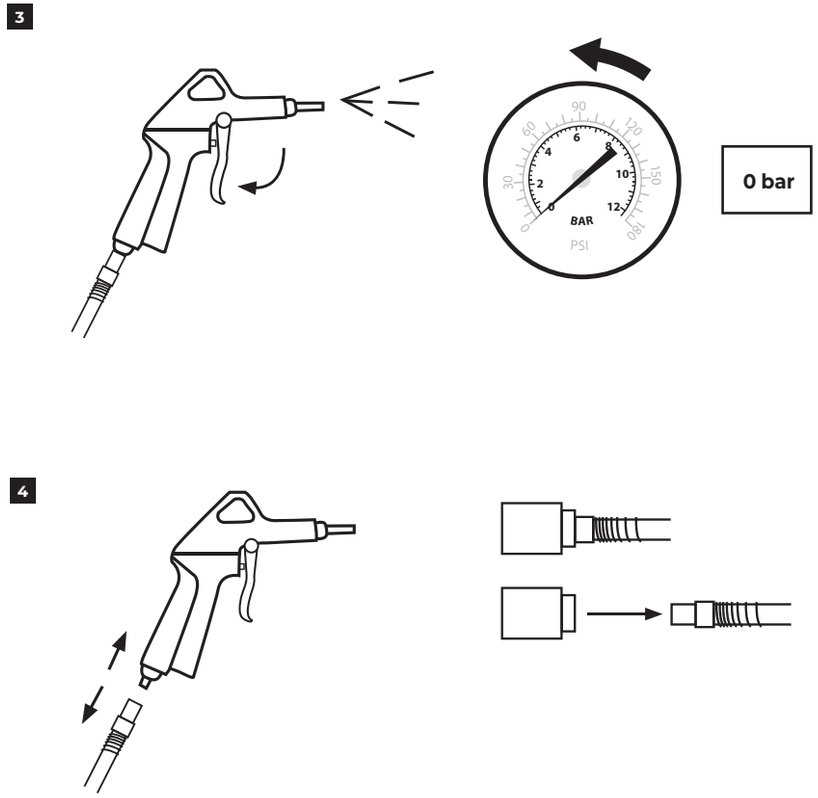
6. AIR FILTER MAINTENANCE

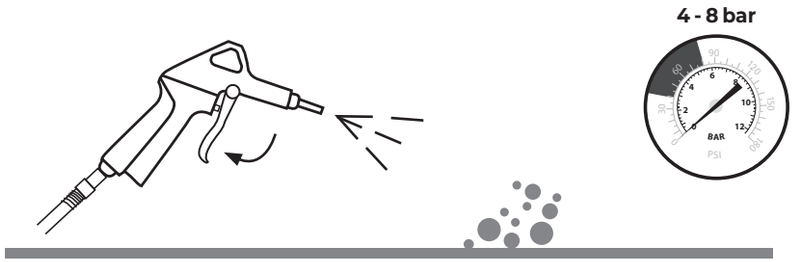


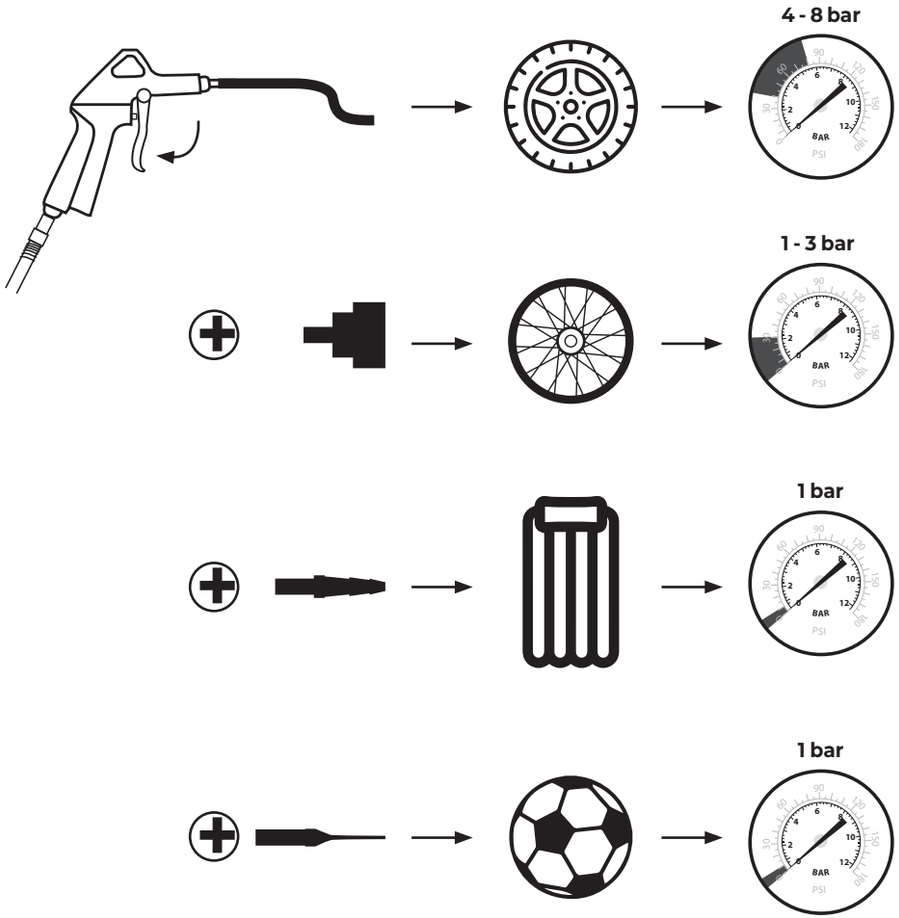
Only clean the paper filter with compressed air! Never use water!

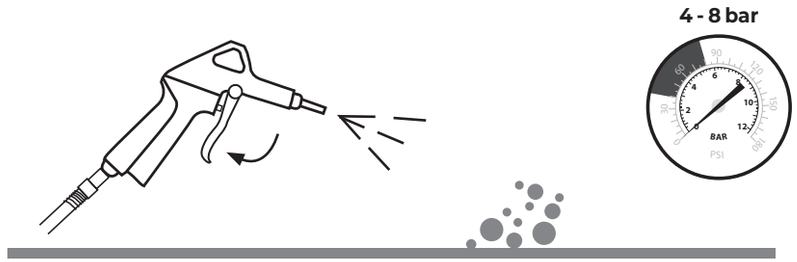
2. ARRÊT

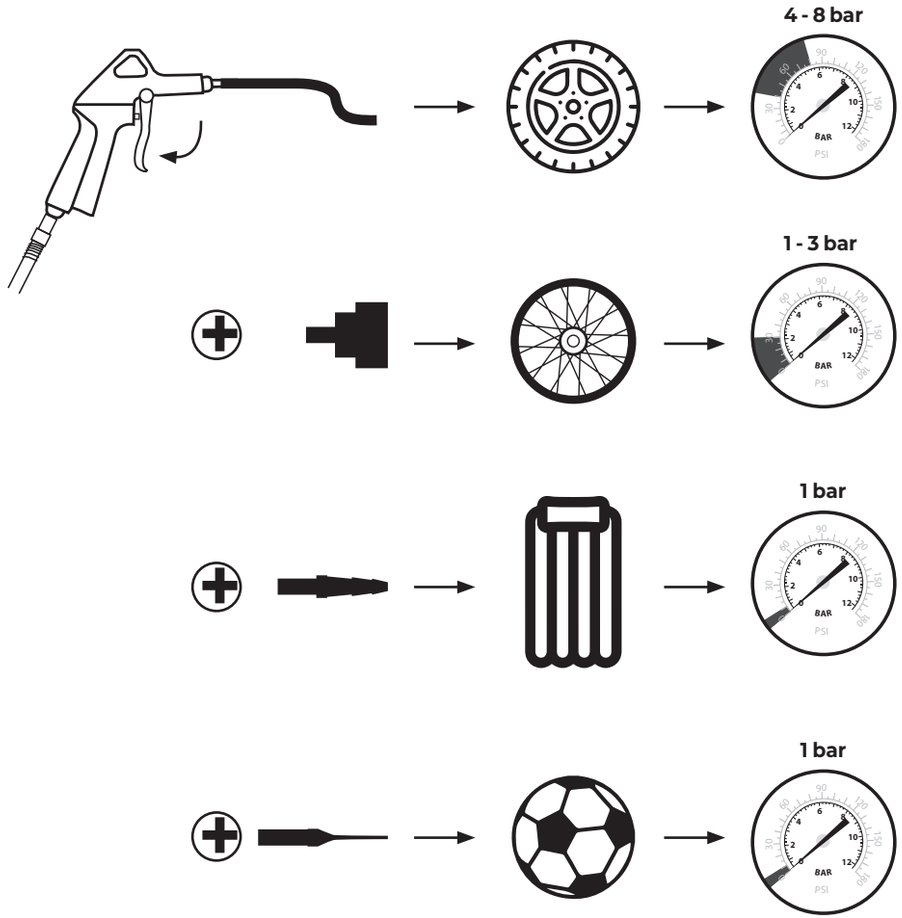




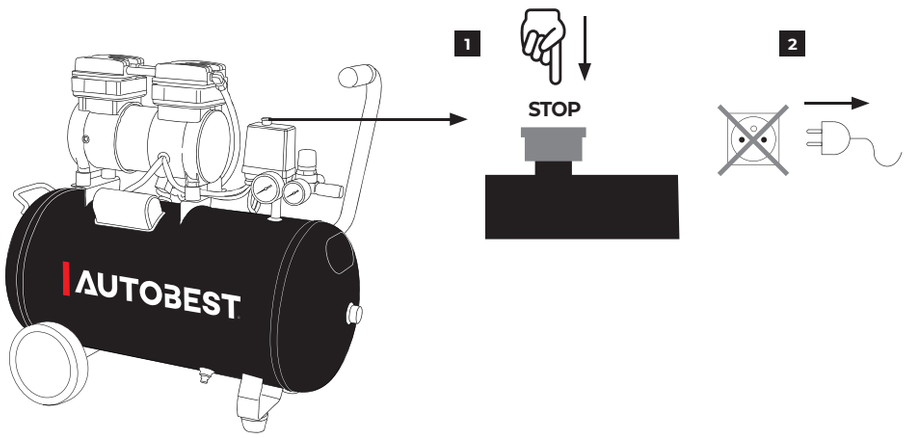

4 - 8 bar
BAR
PSI


4 - 8 bar
1 - 3 bar
1 bar
1 bar
BAR
PSI

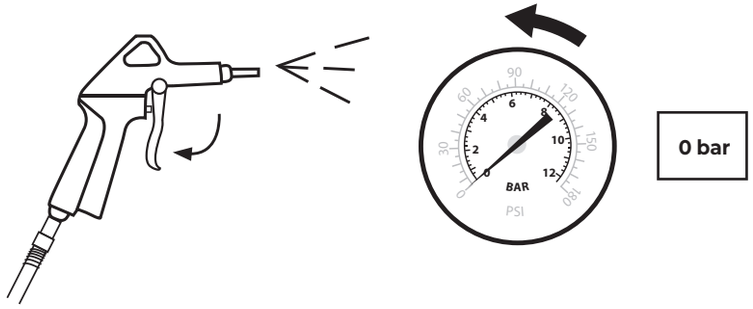

4 - 8 bar
BAR
PSI


4 - 8 bar
1 - 3 bar
1 bar
1 bar
BAR
PSI

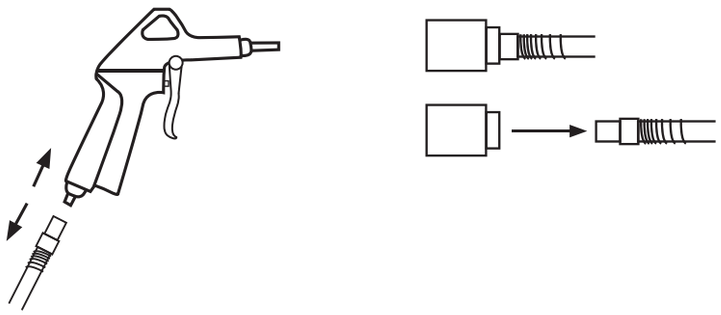
4.STOP



3



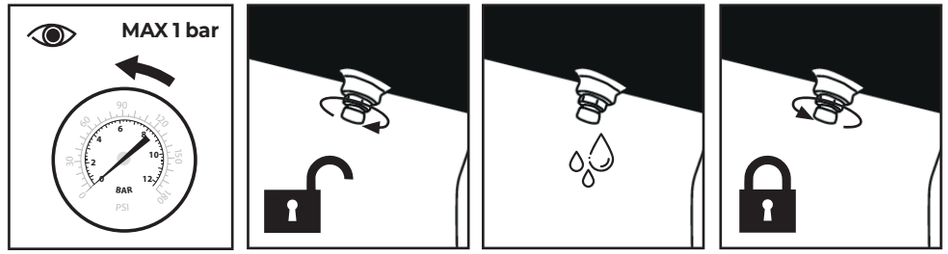
4



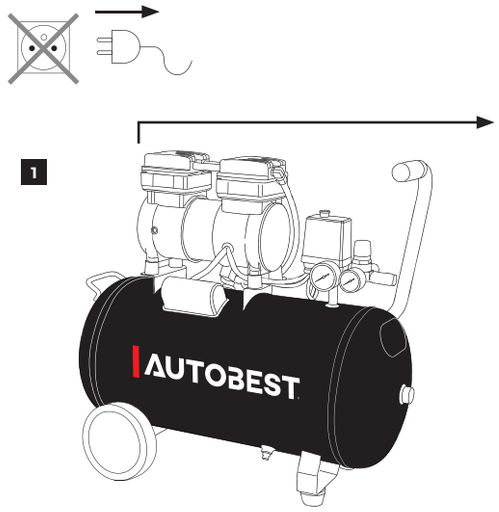
5. VIDER LE CONDENSAT

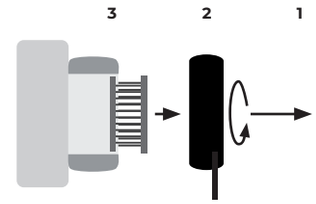


Après environ 2 à 4 heures de fonctionnement, vidanger l'eau de condensation qui s'accumule dans le réservoir.



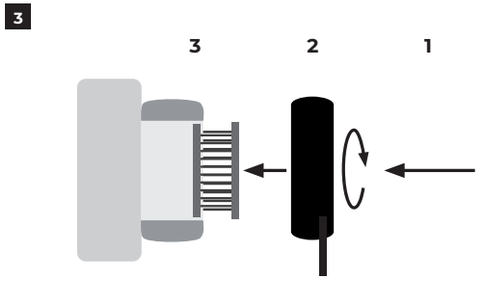
7. ENTRETIEN FILTRE À AIR



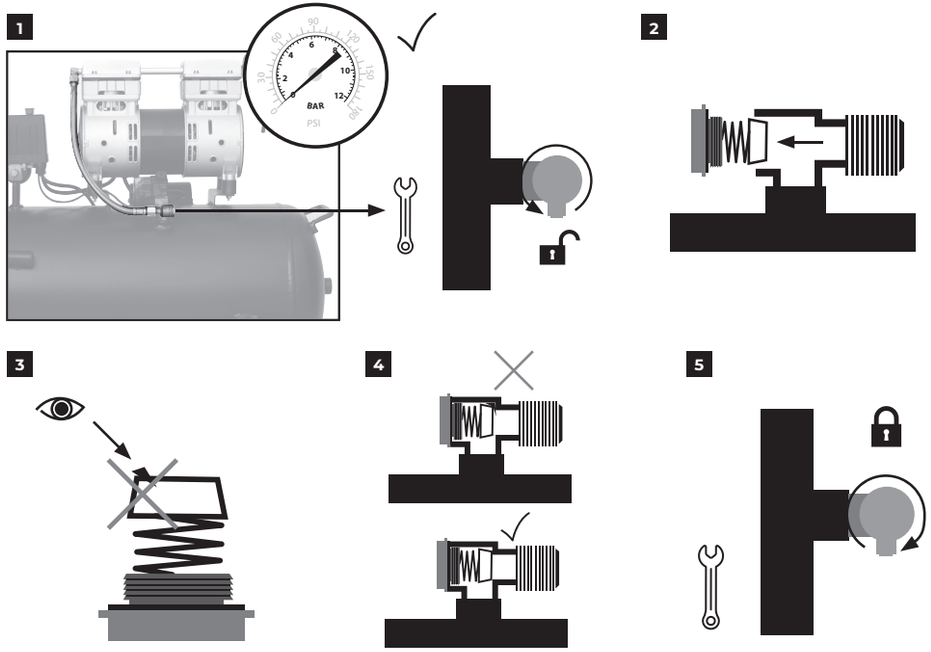




Nettoyer le filtre en papier uniquement avec de l'air comprimé ! Ne jamais utiliser de l'eau !



8. CONTRÔLE DE LA SOUPAPE DE RETENUE



ENTRETIEN

Avant de procéder à n'importe quelle intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise.
S'assurer que le compresseur est hors tension avant de brancher les accessoires.

- Vérifier quotidiennement le serrage des vis et écrou.
- Contrôle régulier de la soupape toutes les 100 heures de fonctionnement
- Toutes 500 heures de fonctionnement :
- Nettoyer le filtre à air.
- Vider la cuve de l'air et vidanger l'eau de condensation formée dans celle -ci et attendre son séchage.
- La réparation d'élément interne à l'appareil nécessite l'intervention d'un spécialiste.
- Les réparations d'un appareil défectueux doivent être réalisées exclusivement par le service après-vente.
- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.
- Ne pas nettoyer l'appareil et ses composants à l'aide de solvants et de liquides inflammables ou toxiques. Utiliser uniquement un chiffon humide, ATTENTION : Lors de l'entretien et du nettoyage, retirer toujours la fiche de la prise de courant électrique. N'utiliser jamais de l'eau ou d'autres liquides pour nettoyer les parties électriques.

ENVIRONNEMENT

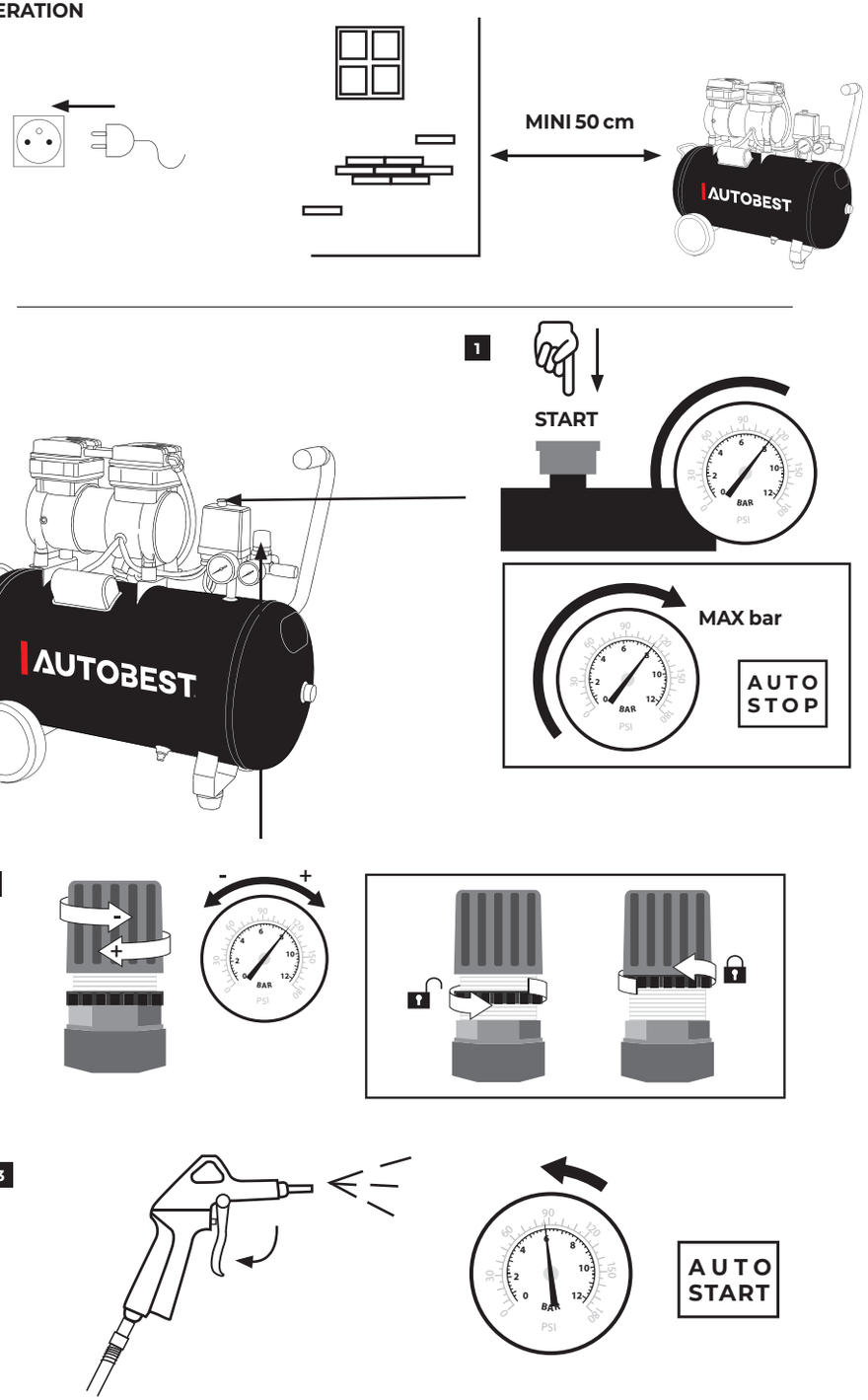
Préserver la santé des personnes en sauvegardant les resources naturelles et l'environnement ; ne jeter pas cet appareil avec les ordures ménagères mais déposer le, lorsqu'il sera en fin de vie et hors d'usage, dans un centre de récupération et de recyclage des appareils électriques ou chez un distributeur (selon réglementation et situation géographique, en application de la directive 2012/19/CE).

TRANSPORT

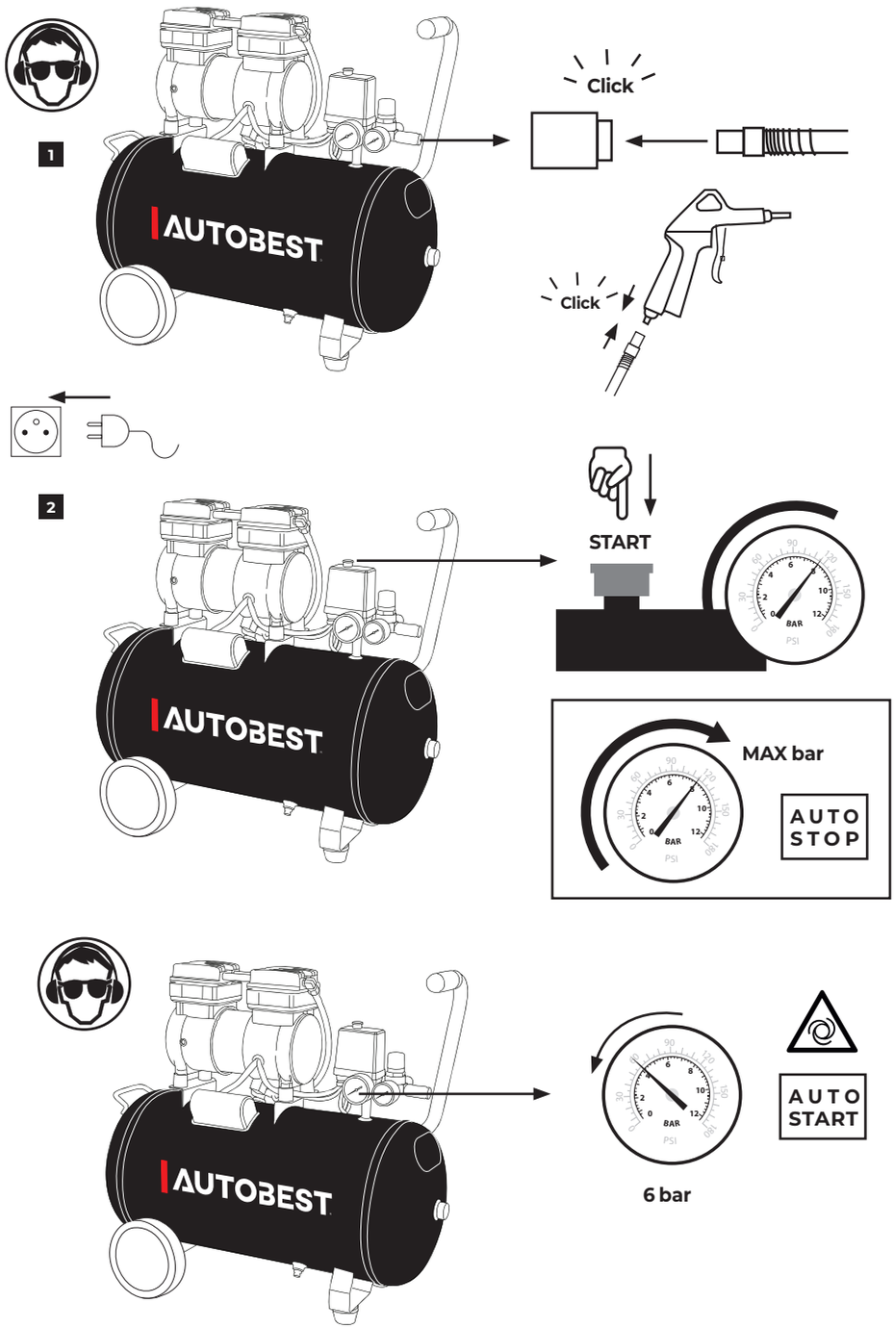


Débrancher le compresseur, vider l'air sous pression. Soulever par la poignée sans dépasser une inclinaison de
30°, pour faire rouler l'appareil Ne pas tracter ou pousser le compresseur à l'aide d'un véhicule.

3.OPERATION



2.COMMISSIONING



SYMBOLE

OBLIGATOIRE



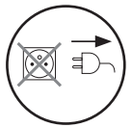
Lire la notice d'instructions.



Ne pas faire fonctionner la machine sans protecteur



Porter des lunettes de protection.
Porer une protection auditive.



Avant toute intervention sur le compresseur, retirer d'abord la fiche du câble d'alimentation de la prise.

INTERDICTION



Ne pas faire fonctionner le compresseur mobile portes ou enceinte ouvertes.



Ne pas ouvrir le robinet avant d'avoir raccordé le flexible d'air.

AVERTISSEMENT



L'unité de compression peut se mettre en marche sans avertissement.



Composants ou circuit sous pression.



Risque de température élevée.



Travaux de maintenance en cours.



Risque de décharge électrique.



Refoulement de gaz chauds ou nocifs dans la zone normale de travail.

GARANTIE 2 ans
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES DISPONIBLES
Les pièces détachées listées ci-dessous sont disponibles durant 2 ans après la date d'achat. Pour bénéficier de ce service, vous devez contactez notre service SAV, par email :
sav@groupe-rondy.com en prenant soin de préciser et de joindre :
- Une copie du ticket de caisse ou facture.
- La référence du modèle de l'article (avec si possible numéro de lot).
- Une description du problème et/ou la liste des pièces détachées désirées (merci de joindre des photos de l'article et des pièces demandées qui permettent un traitement plus efficace).
NB : Seules les pièces détachées listées ci-dessous sont disponibles 2 ans.

PIÈCES DÉTACHÉES

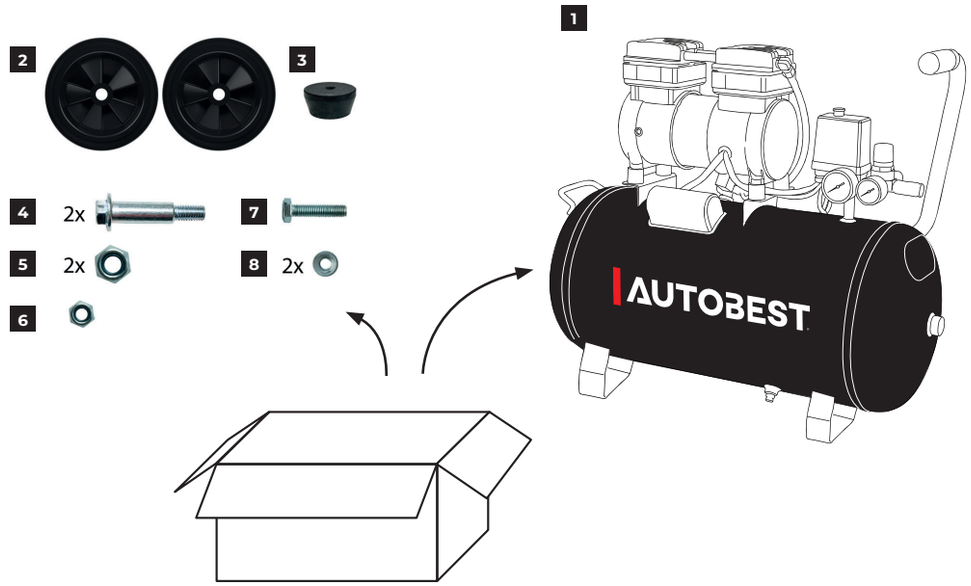
N° VUE ÉCLATÉE	NOM PIÈCE	RÉFÉRENCE
22	Hélice A	100345
23	Capot Hélice	100346
26	Régulateur	100347
27	Indicateur de pression 1 pm	100348
29	Soupape de sécurité	100349
30	Pressostat marche/Arrêt	100350
31	Indicateur de pression 2 gm	100351
36	Roue	100352
39	Condensateur	100353
40	Boitier condensateur	100354
42	Valve anti retour	100355
43	Electro vanne	100356
49 +50	Tube haute pression + coude	100357
53	Filtre à air	100358
57	Hélice B	100359

WATER : the compressor must not be exposed to rain/snow or water jets. The degree of protection is IP 20

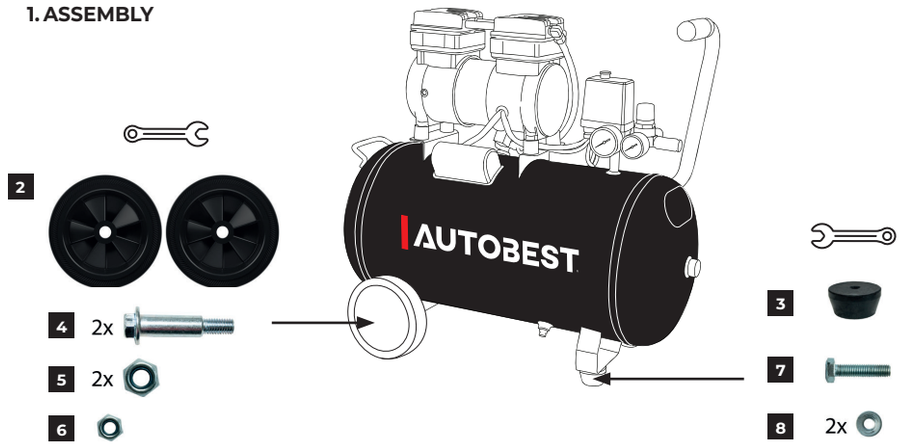
VOLTAGE : check that the mains voltage and frequency correspond to the indications on the nameplate.

OPERATION AT LOW TEMPERATURES
Temperatures below 5°C can cause starting problems, manifesting only in the humming of the electric motor. In this case, the appliance must be stopped immediately and change the oil in a warmer room (use «5W30» grade oil).

INSTRUCTIONS MANUAL



1. ASSEMBLY



INTRODUCTION
To ensure optimum operation of this compressor, please read this manual completely before connecting it and putting it into operation. Become familiar with its controls to improve its use and performance.
Carefully open the package and set aside all accessories to avoid losing them.
Make sure that the appliance has not been damaged during transport.
If it has been damaged or does not work, do not use it and contact your dealer.
The packing box should always be kept for transporting or shipping the compressor

Warnings / Restrictions of use / Rules of use :
- Before using the compressor, read the instruction manual and familiarize yourself with the functions of the product, its components, and learn to identify the dangers associated with its use.
- Before switching on the appliance, check that the electric cable and/or the plug are not damaged.
- When in operation, the compressor must rest on a stable support.
- Wearing safety goggles and noise-cancelling headphones is recommended while the appliance is in operation.
- The compressor must be used in appropriate places (good ventilation, ambient temperature between +5°C and +40°C), completely free of dust, acids, fumes, flammable gases. The compressor should not be used at an ambient temperature below 0°C.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- The electricity cable must be placed in such a way that it cannot be walked on or crushed by objects
- Ensure that the cable does not come into contact with surfaces at temperatures exceeding 70°C, in particular the cylinder head of the compressor or the air delivery pipe.
- Do not use the appliance with wet hands and/or feet.
- Always keep a safety distance of at least 4 metres between the compressor and the work area.
- This appliance can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or without experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions concerning the use of the appliance in complete safety have been given to them and if the risks involved have been understood. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Do not leave the appliance unattended unnecessarily plugged in, so that it does not become a source of danger.
- Never paint in closed rooms or near open flames.
- Do not touch the cylinder heads, the cooling fins and the delivery tube, which reach high temperatures during operation and retain heat for a certain period of time after stopping.
- Do not place flammable objects or nylon or fabric objects near or on the compressor.
- Do not transport the compressor if the tank is under pressure.
- Do not use the compressor if the electricity cable is faulty or if the connection is precarious.
- Never direct the air jet towards people or animals.
- Risk of inhalation of harmful gases, mists and fumes
- Do not hit the appliance with sharp or metallic objects as this could cause it to break unexpectedly during operation.
- Do not operate the compressor without an air filter.
- Do not modify the tank or the safety valve, the setting of the pressure switch
- After using the compressor, always stop then unplug it from the power source and empty the pressurized air from the tank. Check that the pipes and accessories used with the compressor have not remained under pressure.
- Do not breathe the air coming out of the compressor.
- Follow the instructions and recommendations of any accessories used with the compressor. These accessories must withstand the maximum pressure of the compressor.
- Store the appliance in a dry place away from sources of heat or dangerous fumes (ideal: 10 to 15°C).
- Caution: the compressor starts automatically to maintain the pressure in the tank.
- Caution: Never start or stop the compressor using the plug. Always press the switch.
- Caution: if not evacuated, the condensation water can corrode the tank, limiting its capacity and compromising its safety.

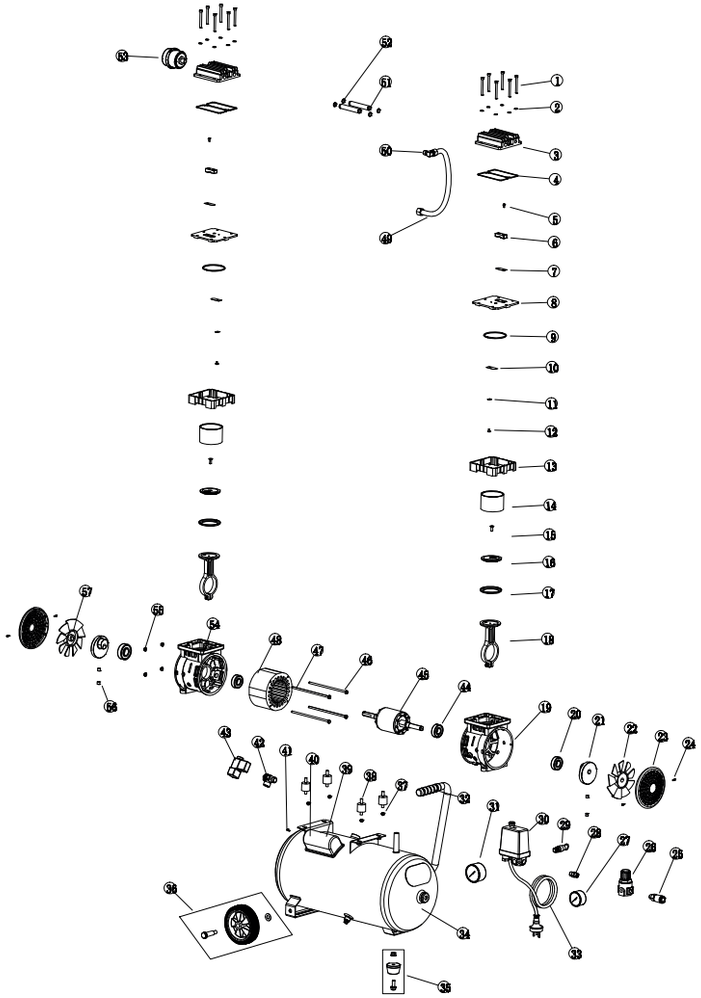
INSTALLATION AND PLACE OF USE
Each compressor is handed over to the customer after having passed severe checks by the manufacturer.
For best performance, follow the advice below :

AREA : the compressor must be far from any flammable products or gases or explosive atmospheres.
Ambient temperature recommended for operation from 5°C to 40°C.

VENTILATION : this unit must be in a horizontal position allowing its ventilation, and a distance of more than 0.5m from the walls.

PANNE	CAUSE	MESURES
Le compresseur ne démarre pas après la mise en marche	Pression dans le réservoir à air supérieure à la pression de démarrage	Vider la pression du réservoir à air de façon à ce que l'interrupteur à pression se metre automatiquement en marche
	Alimentation défectueuse	Faites contrôler l'amenée d'air par une personne autorisée
	Interrupteur défectueux	Faites remplacer l'interrupteur par une personne autorisée
	Charbons usés	Remplacer les charbons
Le compresseur démarre pour une courte durée après l'obtention de la pression de démarrage ou bourdonne puis s'arrête automatiquement	Câble électrique trop long ou selection du câble trop petite	Contrôler la longueur et la section du câble électrique
Le compresseur tourne en continu	Filtre d'aspiration très encrassé	Nettoyer ou remplacer le filtre d'aspiration
	Consommation d'air de l'outil pneumatique trop importante	Contrôler la consommation d'air de l'outil pneumatique ; Contacter un vendeur agréé d'air comprimé
	Défaut d'étanchéité du compresseur	Localiser l'endroit de défaut d'étanchéité et informer le service comprimé
	Défaut d'étanchéité du tuyau pneumatique	Informer le service AUTOBEST
	Robinet de purge ouvert ou absent	Fermer ou monter
L'air comprimé s'échappe du robinet de décharge sous l'interrupteur à pression lors du fonctionnement	Robinet de décharge non étanche	Nettoyer ou remplacer le robinet de décharge
L'air s'échappe du robinet de décharge sous l'interrupteur à pression après l'obtention de la pression de démarrage n'est pas atteinte	Pièce d'insertion de la valve de retour non étahcne ou défecteuse	Nettoyer ou remplacer la pièce d'insertion de la valve de retour
	Valve de retour endommagée	Remplacer la valve de retour
Le compresseur se met souvent en marche	Trop de condensat dans le réservoir à air	Vider le condensat
	Compresseur surchargé	
Soupape de sécurité souffle	Pression dans le réservoir à air supérieure à la pression d'arrêt réglée	Faites à nouveau régler/remplacer l'interrupteur à pression par une personne agréée (Service AUTOBEST)
	Soupape de sécurité défectueuse	Remplacer la soupape de sécurité ou contacter le service AUTOBEST
Compresseur chauffe de trop	Air d'entrée insuffisant	Veiller à une amenée et une évacuation de l'air suffisante (distance minimale du mur 40cm)
	Ailettes refroidissement sur le cylindre (tête de cylindre) encrassées	Nettoyer les ailettes de refroidissement sur le cylindre (tête de cylindre)
	Durée d'utilisation trop longue	Arrêter le compresseur
Le compresseur surchauffe et s'arrête	Compresseur surchargé	Informer le SAV AUTOBEST
	Compresseur défectueux	
	Compresseur en sous-tension	
	Température ambiante 35°C	

1	Vis culasse M5
2	Rondelle
3	Culasse
4	Joint culasse
5	Vis m4x8
6	Arrêtoir
7	Clapet échappement
8	Plaque clapet
9	Joint plaque clapet
10	Clapet admission
11	Plaque
12	Vis
13	Porte cylindre
14	Cylindre
15	Vis
16	Plaque appui
17	Segment
18	Bielle
19	Grand carter
20	Roulement vilebrequin
21	Vilebrequin
22	Hélice a
23	Capot hélice
24	Vis
25	Raccord utilisateur
26	Régulateur
27	Indicateur pression 1
28	Raccord
29	Safety vavle
30	Pressostat / marche arrêt
31	Indicateur pression 2
32	Garniture poignée
33	Câble + prise
34	Cuve
35	Pied
36	Roue



37	Écrou m6
38	Support moteur
39	Condensateur
40	Boitier condensateur
41	Vis
42	Valve anti retour
43	Électro vanne
44	Roulement vilebrequin
45	Rotor
46	Vis longue bride
47	Vis courte bride

48	Stator
49	Tube haute pression
50	Coude
51	Tube
52	Joint tube
53	Filtre à air
54	Carter
55	Écrou
56	Vis m8
57	Hélice b

GB - TECHNICAL CHARACTERISTICS

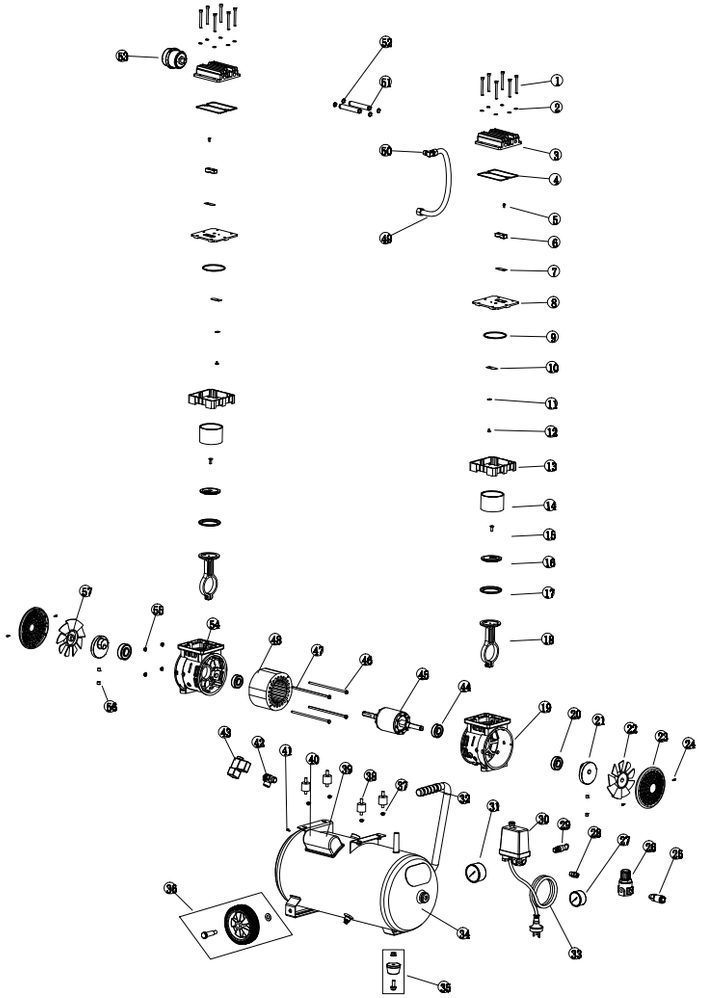
MODELS	330411
Electricity supply	230V~ / 50Hz (alternating current)
Electrical power	750W
Max rotation speed	1400 rpm
MAP (Maximum allowable pressure)	8 Bar
Operating pressure	8 Bar
Suction air flow	132 L/min
Air flow restored at 4 bar	95 L/min
Air flow restored at 8 bar	55 L/min
Degree of protection	IP20
Protection class	1
Sound intensity level	69 dB(A)
Tank volume	50 litres
Weight	28 kg

NOISE
Conformity assessment procedure and notified body concerning directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC
Notified body 905, Intertek Deutschland GmbH - Stangenstraße 1 - 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

Measured sound power level: 68 dB(A)
Calculated sound power level: 69 dB(A)
Declared guaranteed sound power level (LWA) : 69 dB(A)

INTENDED USE
The compressor may be used exclusively for the production of compressed air for domestic and DIY use.

1	Schroef cilinderkop M5 M5
2	Ringetje
3	Cilinderkop
4	Koppakking
5	Schroef m4x8
6	Palletje
7	Uitlaatklep
8	Klepplaat
9	Pakking klepplaat
10	Inlaatklep
11	Plaat
12	Schroef
13	Cilinderhouder
14	Cilinder
15	Schroef
16	Steunplaat
17	Zuigerveer
18	Verbindingsstuk
19	Groot carter
20	Rollager krukas
21	Krukas
22	Blad a
23	Kap blad
24	Schroef
25	Koppelstuk
26	Regelaar
27	Drukindicator 1
28	Koppelstuk
29	Veiligheidsklep
30	Pressostaat / aan uit
31	Drukindicator 2
32	Bekleding handgreep
33	Kabel + stekker
34	Kuip
35	Voet
36	Wiel



37	Moer m6
38	Motorsteun
39	Condensator
40	Omkasting
41	Schroef
42	Terugslagklep
43	Magneetklep
44	Rollager krukas
45	Rotor
46	Lange flensschroef
47	Korte flensschroef

48	Stator
49	Hogedrukbuis
50	Bochtstuk
51	Tube
52	Pakking buis
53	Luchtfilter
54	Carter
55	Moer
56	Schroef m8
57	Blad b

ES - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELOS	330411
Alimentación eléctrica	230V~ / 50Hz (corriente alterna)
Potencia eléctrica	750W
Velocidad máx. de rotación	1400 rpm
PMA (Presión máxima admisible)	8 Bar
Presión de utilización	8 Bar
Flujo de aire aspirado	132 L/min
Flujo de aire restituido a 4 bar	95 L/min
Flujo de aire restituido a 8 bar	55 L/min
Grado de protección	IP20
Clase de protección	1
Nivel de intensidad sonora	69 dB(A)
Volumen del depósito	50 litros
Peso	28 kg

RUIDO
Procedimiento de evaluación de la conformidad y organismo notificado relativo a la Directiva 2000/14/CE modificada por 2005/88/CE
Organismo notificado 905, Intertek Deutschland GmbH - Stangenstraße 1 - 70771 Leinfelden-Echterdingen, Alemania

Nivel de potencia acústica medido: 68 dB(A)
Nivel de potencia acústica calculado: 69 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado (LWA): 69 dB(A)

USO CORRECTO
El compresor puede utilizarse exclusivamente para la producción de aire comprimido para uso doméstico y de bricolaje.

INTRODUCCIÓN
Para garantizar un rendimiento óptimo de este compresor, lea todo el manual antes de conectarlo y ponerlo en funcionamiento. Familiarícese con sus controles para mejorar su funcionamiento y rendimiento.
Abra cuidadosamente el embalaje y aparte todos los accesorios para evitar perderlos.
Asegúrese de que el aparato no ha sufrido daños durante el transporte.
Si está dañado o no funciona, no lo utilice y póngase en contacto con su distribuidor.
Conserve siempre el embalaje cuando transporte o envíe el compresor.

Advertencias / Restricciones de uso / Normas de uso :

- Antes de utilizar el compresor, lea el manual de instrucciones y familiarícese con las características del producto, sus componentes y aprenda a identificar los peligros asociados a su uso.
- Antes de poner en marcha el aparato, compruebe que el cable eléctrico y/o el enchufe no estén dañados.
- El compresor debe colocarse sobre una superficie estable cuando esté en uso.
- Es aconsejable llevar gafas de seguridad y auriculares cuando se utilice el aparato.
- El compresor debe utilizarse en lugares adecuados (buena ventilación, temperatura ambiente entre +5°C y +40°C), completamente libres de polvo, ácidos, vapores y gases inflamables. El compresor no debe utilizarse a una temperatura ambiente inferior a 0°C.
- No utilizar en atmósferas potencialmente explosivas.
- El cable de alimentación debe colocarse de forma que no pueda ser pisado ni aplastado por objetos.
- Asegúrese de que el cable no entre en contacto con superficies con temperaturas superiores a 70°C, en particular la culata del compresor o el tubo de expulsión de aire.
- No utilice la unidad con los pies y/o las manos mojados.
- Mantenga siempre una distancia de seguridad de al menos 4 metros entre el compresor y la zona de trabajo..
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, si están debidamente supervisados o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No deje el aparato desatendido innecesariamente enchufado para que no se convierta en una fuente de peligro.
- No pinte nunca en locales cerrados ni cerca de llamas.
- No toque el cabezal de los cilindros, las aletas de refrigeración y el tubo de salida, que alcanzan altas temperaturas durante el funcionamiento y retienen el calor durante cierto tiempo después de apagarse.
- No coloque objetos inflamables ni objetos de nylon o tela cerca o sobre el compresor.
- No transporte el compresor si el depósito está bajo presión.
- No utilice el compresor si el cable de alimentación es defectuoso o si la conexión es insegura.
- No apunte nunca el chorro de aire hacia personas o animales.
- Riesgo de inhalación de gases, neblinas y humos nocivos.
- No golpee el aparato con objetos afilados o metálicos, ya que podría romperse inesperadamente durante el funcionamiento.
- No haga funcionar el compresor sin un filtro de aire.
-No modifique el depósito ni la válvula de seguridad, n i el ajuste del presostato
- Después de utilizar el compresor, párelo, desconéctelo de la fuente de alimentación y vacíe siempre el aire a presión del depósito. Compruebe que los tubos y accesorios utilizados con el compresor no hayan quedado bajo presión.
- No respire el aire que sale del compresor.
- Siga las instrucciones y recomendaciones de los accesorios utilizados con el compresor. Estos accesorios deben soportar la presión máxima del compresor.
- Guarde el aparato en un lugar seco y alejado de fuentes de calor o vapores peligrosos (ideal: 10-15°C).
- Atención : El compresor se pone en marcha automáticamente para mantener la presión en el depósito.
- Atención : No conecte ni desconecte nunca el compresor mediante el enchufe. Pulse siempre el interruptor.
- Atención : Si no se drena, el agua de condensación puede corroer el depósito, limitando su capacidad y comprometiendo su seguridad.

INSTALACIÓN Y LUGAR DE INSTALACIÓN
Cada compresor se entrega al cliente tras pasar estrictos controles del fabricante.
Para obtener el mejor rendimiento, siga los siguientes consejos :

ZONA : el compresor debe mantenerse alejado de cualquier producto o gas inflamable o atmósfera explosiva. Temperatura ambiente recomendada para el funcionamiento 5°C a 40°C.

VENTILACIÓN : Esta unidad debe estar en posición horizontal para permitir la ventilación, y a una distancia de más de 0,5 m de las paredes.

AGUA : El compresor no debe exponerse a la lluvia/ nieve ni a chorros de agua. El grado de protección es IP 20

STORING	OORZAAK	MAATREGELEN
De compressor start niet wanneer hij ingeschakeld wordt	De druk in het luchtreservoir is hoger dan de startdruk	De druk in het luchtreservoir zodanig laten afnemen dat de drukschakelaar automatisch start
	Aanvoer defect	Laat de luchtaanvoer controleren door een bevoegde persoon
	Schakelaar defect	Laat de schakelaar vervangen door een bevoegde persoon
	Koolborstels versleten	Vervang de koolborstels
De compressor start korte tijd na de startdruk verkregen te hebben of bromt en stopt daarna automatisch	Netsnoer te lang of te kleine kabel gekozen	Controleer de lengte en de doorsnede van het netsnoer
De compressor draait continu	Afzuigfilter is erg vervuild	Reinig of vervang het afzuig-filter
	Te hoog luchtverbruik door het pneumatische gereedschap	Controleer het luchtverbruik van het pneumatische gereedschap; Neem contact op met een erkende persluchtverkoper
	De compressor is niet waterdicht	Lokaliseer de plek die niet waterdicht is en informeer de dienst Perslucht
	De pneumatische slang is niet waterdicht	Informeer de AUTOBEST dienst
	Aftapkraan open of afwezig	Sluiten of monteren
De perslucht ontsnapt uit de afvoerkraan onder de drukschakelaar tijdens de werking	Robinet de décharge non étanche	Reinig of vervang de afvoerkraan
Er ontsnapt lucht uit de afvoerkraan onder de drukschakelaar, waarna de startdruk niet bereikt wordt	Inzetstuk van de terugslagklep niet waterdicht of defect	Reinig of vervang het inzetstuk van de terugslagklep
	Terugslagklep beschadigd	Vervang de terugslagklep
De compressor schakelt vaak in	Teveel condens in het luchtreservoir à air	Verwijder de condens
	Compressor overbelast	
Veiligheidsklep blaast	Druk in het luchtreservoir hoger dan de ingestelde sluitdruk	Laat de drukschakelaar opnieuw instellen/vervangen door een erkende persoon (Dienst AUTOBEST)
	Veiligheidsklep defect	Vervang de veiligheidsklep of neem contact op met de dienst AUTOBEST
Compressor wordt te warm	Onvoldoende binnenkomende lucht	Zorg voor een voldoende aan- en afvoer van de lucht (min. afstand tot de muur 40 cm)
	Koelribben op de cilinder (cilinderkop) vuil	Reinig de koelribben op de cilinder (cilinderkop)
	Te lang gebruik	Schakel de compressor uit
De compressor raakt oververhit en stopt	Compressor overbelast	Informeer de servicedienst van AUTOBEST
	Compressor defect	
	Te lage spanning op compressor	
	Omgevingstemperatuur 35°C	

GARANTIE 2 jaar
LIJST VAN BESCHIKBARE RESERVEONDERDELEN
De hieronder vermelde reserveonderdelen zijn tot 2 jaar na de aankoopdatum beschikbaar. Neem om van deze dienst gebruik te maken per mail contact op met onze servicedienst:
sav@groupe-rondy.com en vermeld en verzend daarbij:
- Een kopie van de kassabon of factuur.
- De referentie van het model van het artikel (en indien mogelijk het batchnr.).
- Een beschrijving van het probleem en/of de lijst met gewenste reserveonderdelen (voeg foto's van het artikel en de gevraagde onderdelen toe voor een efficiëntere behandeling).
N.B. : Alleen de hieronder vermelde reserveonderdelen blijven 2 jaar beschikbaar.

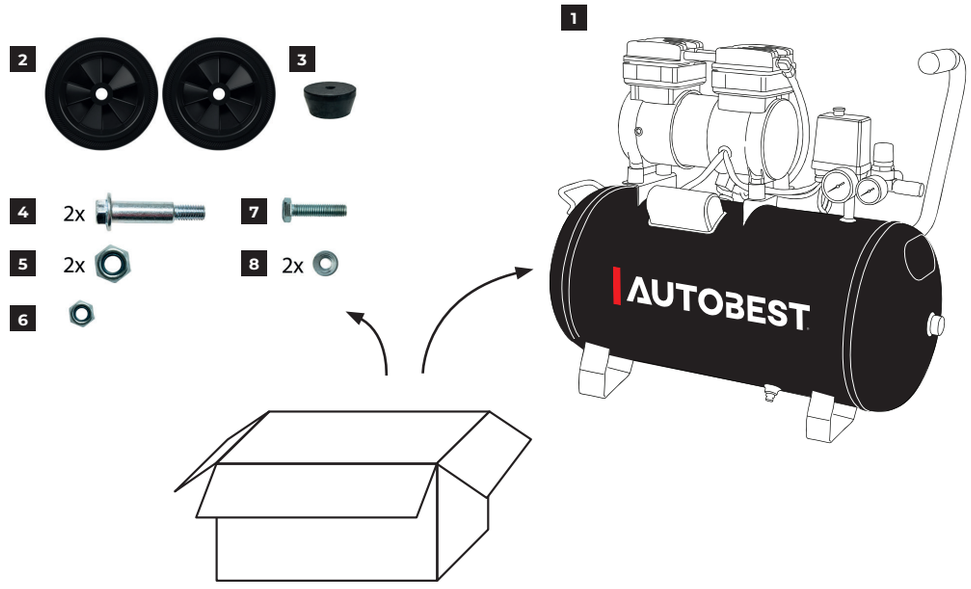
RESERVEONDERDELEN

Nr. GEDE-MONTEERD AANZICHT	NAAM ONDERDEEL	REFERENTIE
22	Blad A	100345
23	Kap Blad	100346
26	Regelaar	100347
27	Drukindicator 1 pm	100348
29	Veiligheidsklep	100349
30	Pressostaat Aan/uit	100350
31	Drukindicator 2 pm	100351
36	Wiel	100352
39	Condensator	100353
40	Omkasting Condensator	100354
42	Terugslagklep	100355
43	Magneetklep	100356
49 +50	Hogedrukbuis + Bochtstuk	100357
53	Luchtfilter	100358
57	Blad B	100359

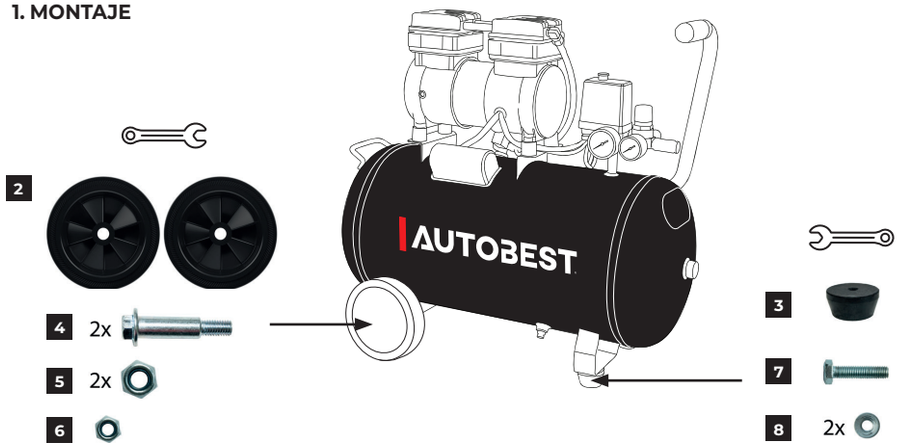
TENSIÓN : compruebe que la tensión y la frecuencia de la red corresponden a las indicaciones de la placa de características.

FUNCIONAMIENTO A BAJAS TEMPERATURAS
Las temperaturas inferiores a 5° C pueden causar problemas de arranque, manifestados únicamente por el zumbido del motor eléctrico. En este caso, es necesario parar el aparato inmediatamente.

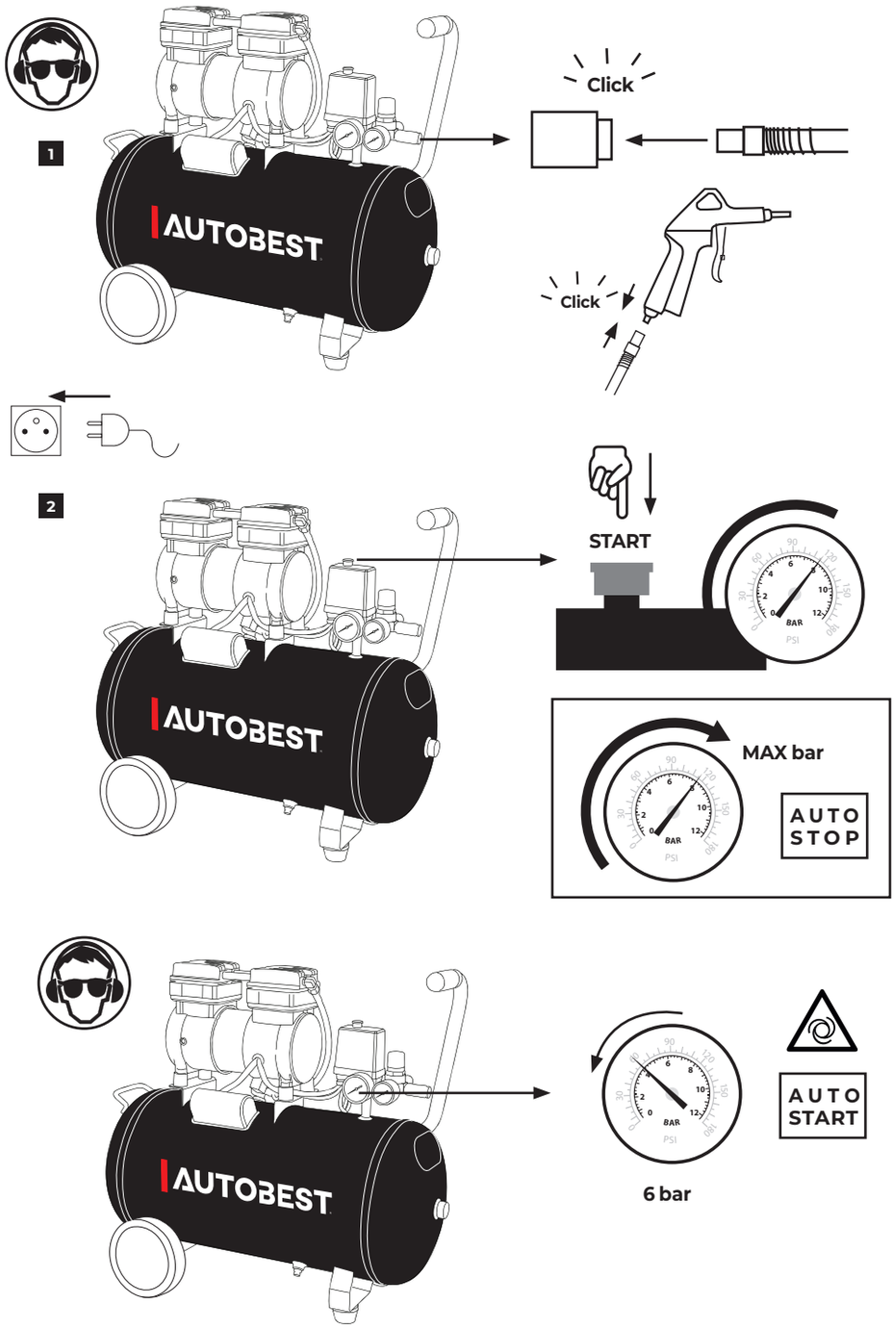
INSTRUCCIONES DE USO



1. MONTAJE



2. PUESTA EN SERVICIO



SYMBOOL

VERPLICHT

De instructiehandleiding lezen

De machine niet zonder beschermkappen laten werken

Een veiligheidsbril dragen
Gehoorbeschermers dragen

Voor iedere ingreep aan de compressor eerst de stekker uit het stopcontact halen

VERBOD

De mobiele compressor niet met open deuren of kasten laten werken

De kraan niet openen voordat de luchtslang is aangesloten

WAARSCHUWING

De persunit kan zonder waarschuwing vooraf inschakelen

Onderdeel of kring onder druk

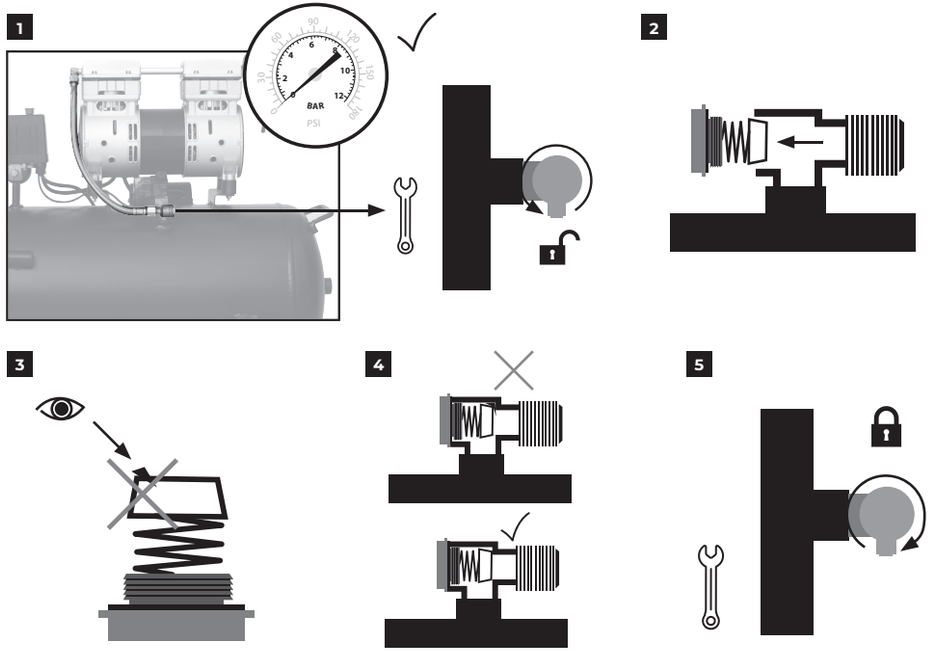
Risico van hoge temperaturen

Onderhoudswerkzaamheden in uitvoering

Risico van elektrische ontlading

Stuwing van warme of giftige gassen in de normale werkzone

8. CONTROLE VAN DE TERUGSLAGKLEP



ONDERHOUD
Alvorens werkzaamheden aan het apparaat uit te voeren moet altijd de stekker uit het stopcontact gehaald worden.
Verzeker u ervan dat de compressor niet meer onder spanning staat alvorens de accessoires aan te sluiten.

- Controleer dagelijks of de schroeven en moeren goed vastgedraaid zijn.
- Controleer na elke 100 bedrijfsuren de klep
- Na elke 500 bedrijfsuren:
- Reinig het luchtfilter.
- Leeg de luchtkuip en tap het zich hierin gevormde condenswater af en wacht tot deze droog is.
- Het repareren van inwendige onderdelen van het apparaat dient door een specialist gedaan te worden.
- Het repareren van een defect apparaat mag uitsluitend door de servicedienst gedaan worden.
- Gebruik uitsluitend originele accessoires en reserveonderdelen.
- Reinig het apparaat en zijn onderdelen niet met oplosmiddelen en ontvlambare of giftige vloeistoffen. Gebruik uitsluitend een vochtige doek,

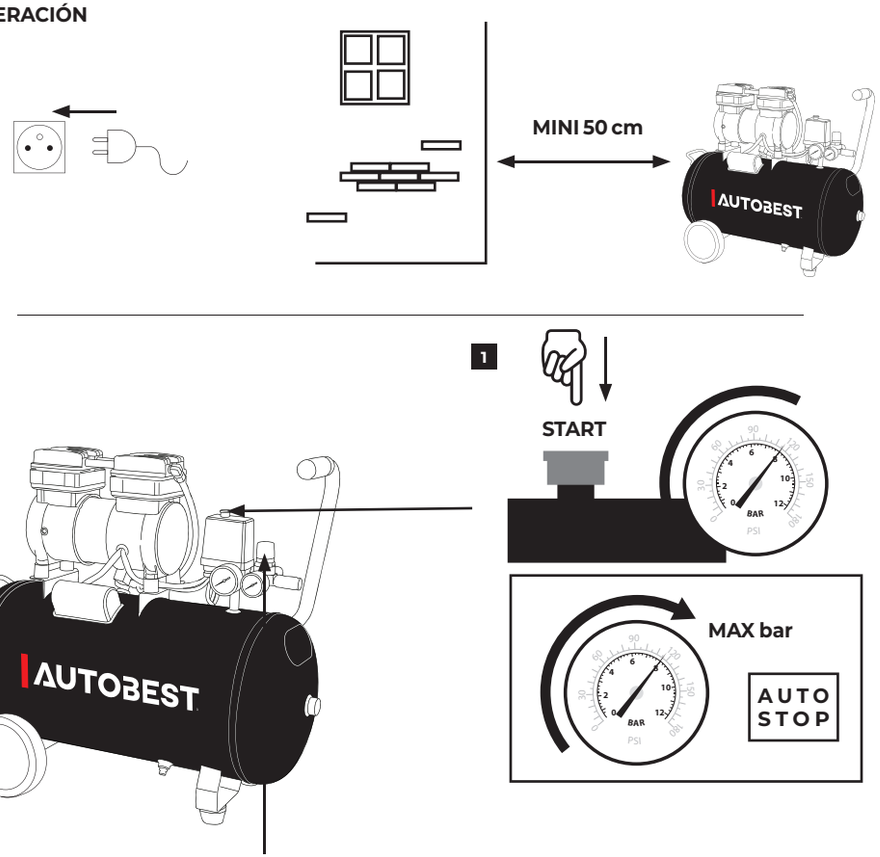
LET OP : Tijdens het onderhoud en het reinigen moet u altijd de stekker uit het stopcontact halen. Gebruik nooit water of een andere vloeistof voor het reinigen van de elektrische onderdelen.

MILIEU
Denk om de gezondheid van uw medemens en bescherm de natuurlijke hulpbronnen en het milieu; werp dit apparaat niet weg met het huisvuil, maar breng het aan het einde van zijn levensduur, wanneer het niet meer werkt, naar een centrum voor de inzameling of recycling van elektrische apparatuur of naar een distributeur (volgens de richtlijn 2012/19/EU).

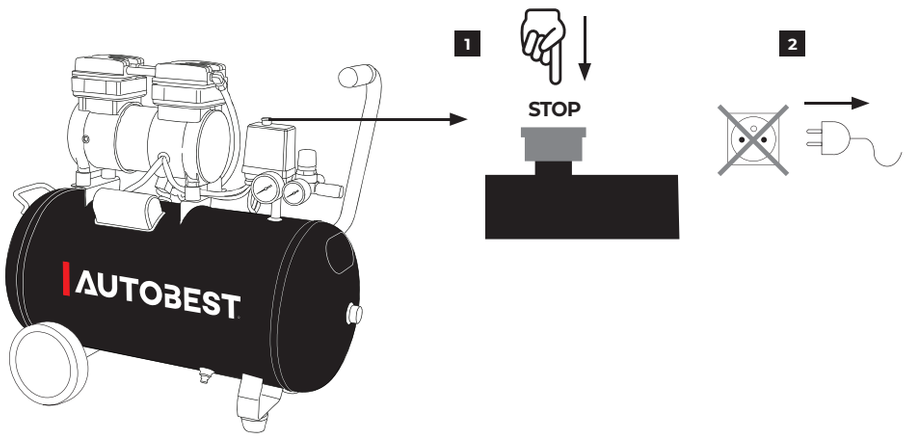


TRANSPORT
Haal de stekker van de compressor uit het stopcontact, verwijder de lucht onder druk. Til het apparaat op aan de handgreep en kantel deze niet meer dan 30° om het te laten rollen. Trek of duw de compressor niet met behulp van een voertuig.

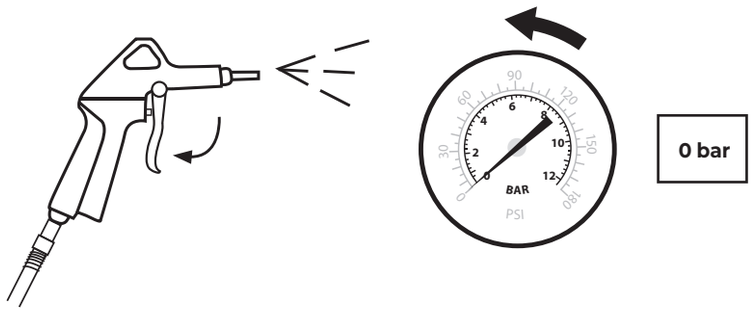
3. OPERACIÓN



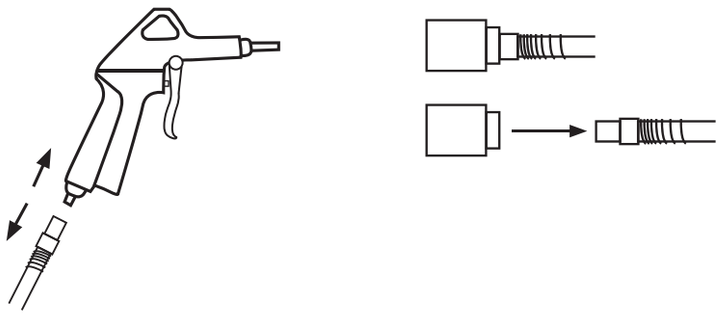
2. PARO



3



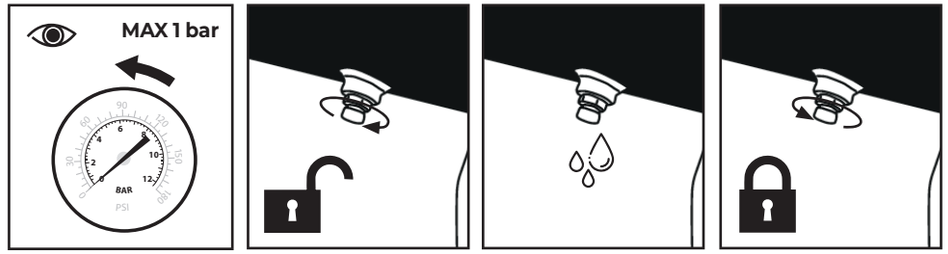
4



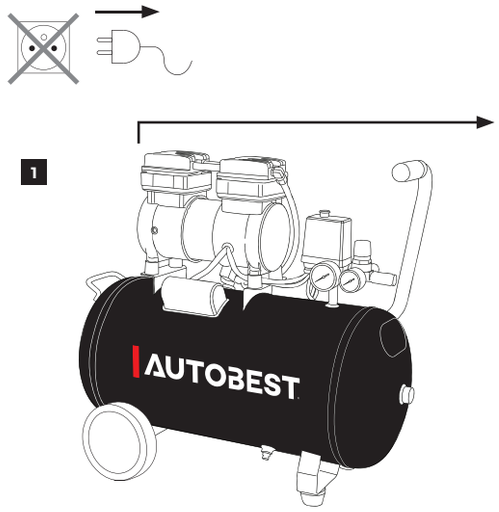
5. DE CONDENS VERWIJDEREN

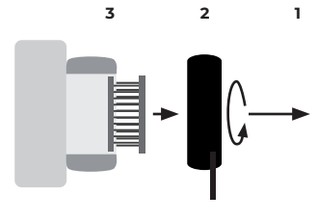


Na een werking van 2 tot 4 uur het in het reservoir opgehoopte condenswater legen.



6. ONDERHOUD LUCHTFILTER

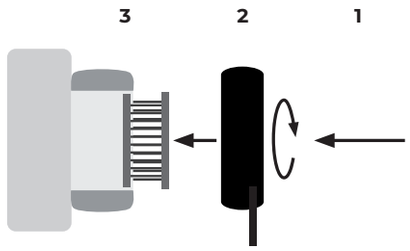


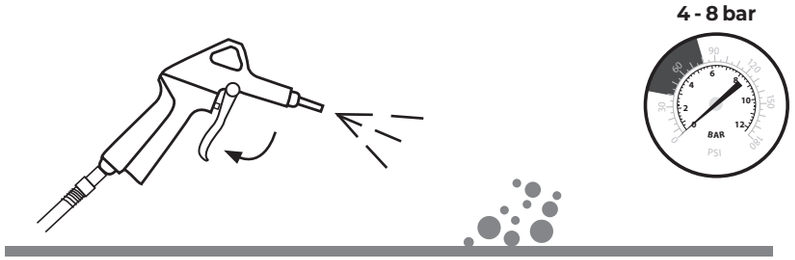


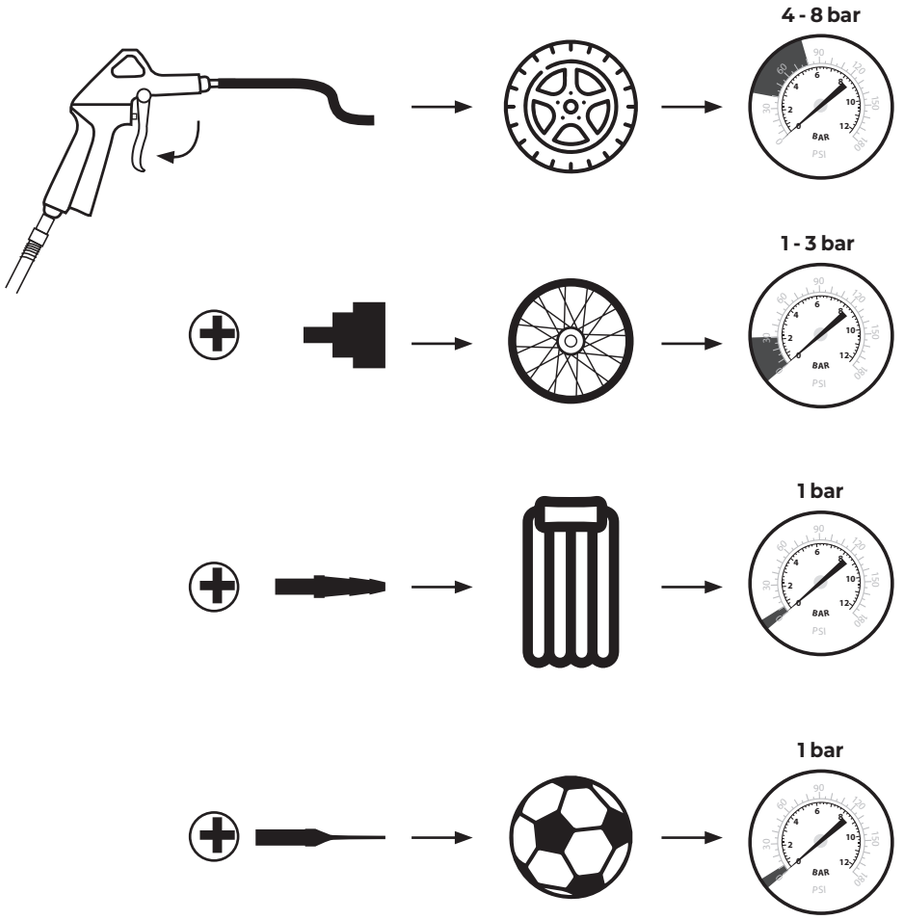


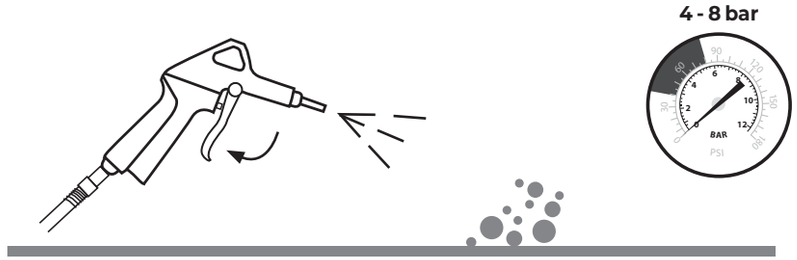
Het papieren filter uitsluitend met perslucht reinigen! Gebruik nooit water!

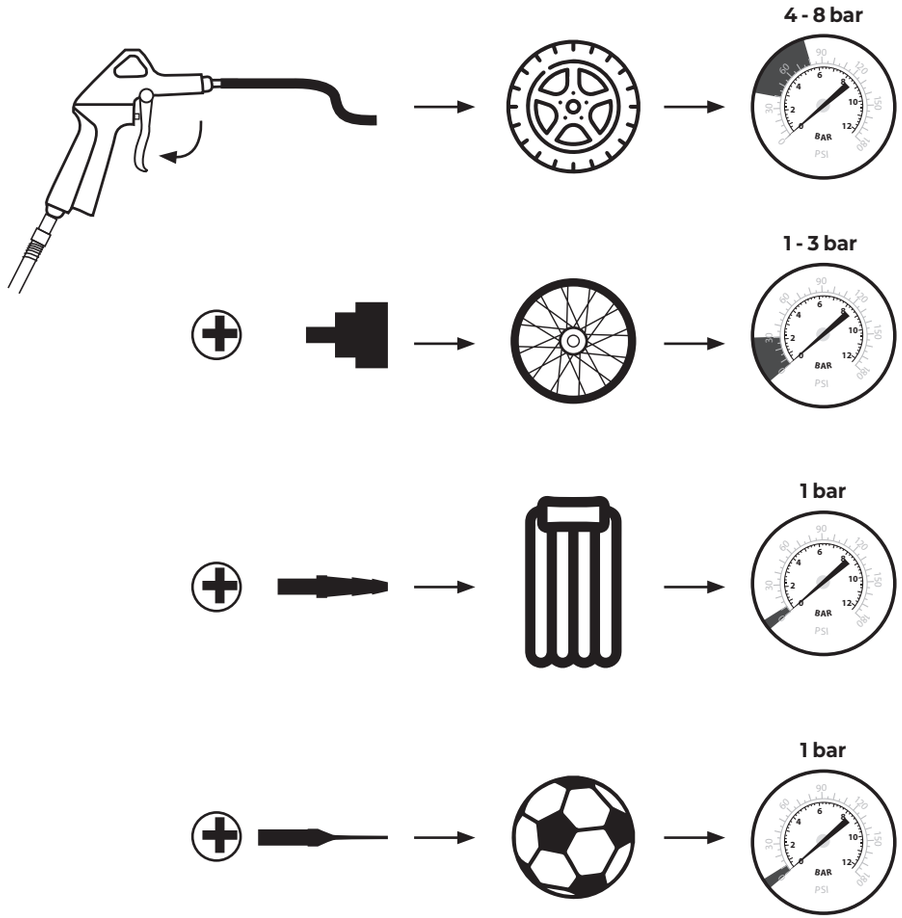
3



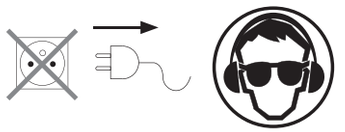

4 - 8 bar


4 - 8 bar
1 - 3 bar
1 bar
1 bar


4 - 8 bar


4 - 8 bar
1 - 3 bar
1 bar
1 bar

5. VACIAR EL CONDENSADO







Después de aproximadamente 2-4 horas de funcionamiento, vaciar el agua de condensación que se acumula en el depósito.

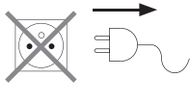


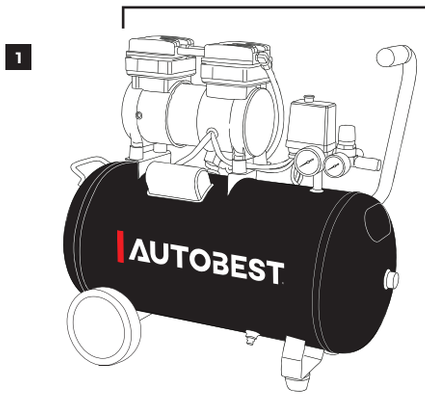


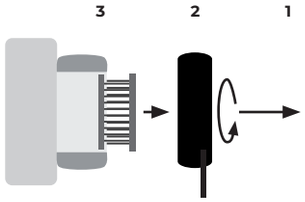


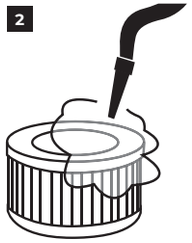


6. MANTENIMIENTO FILTRO DE AIRE



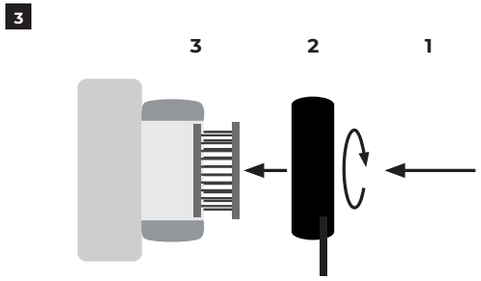




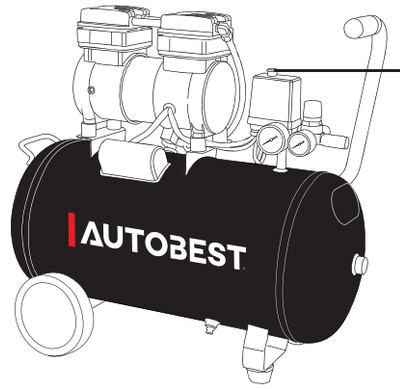


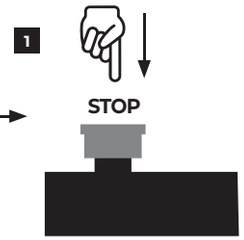


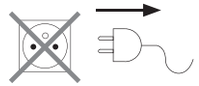
Limpie el filtro de papel sólo con aire comprimido. No utilice nunca agua!

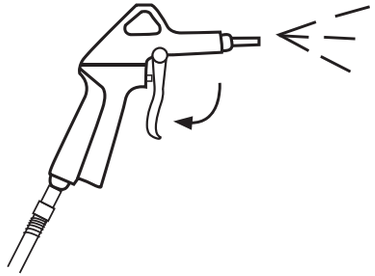


2. UIT



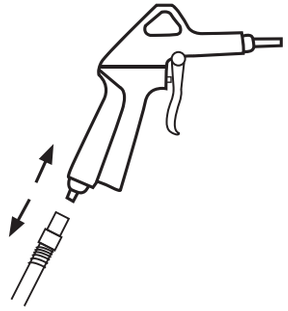


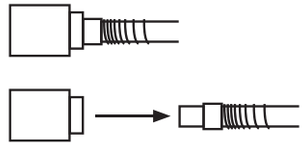




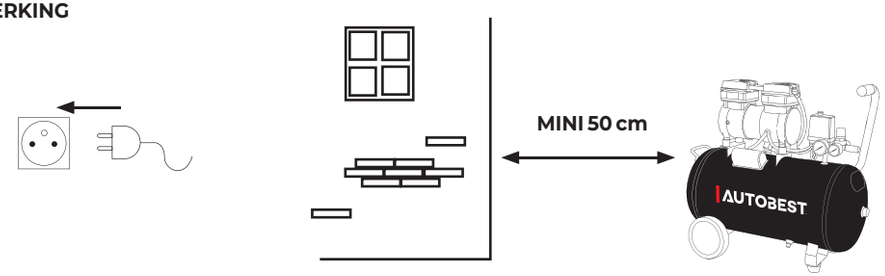


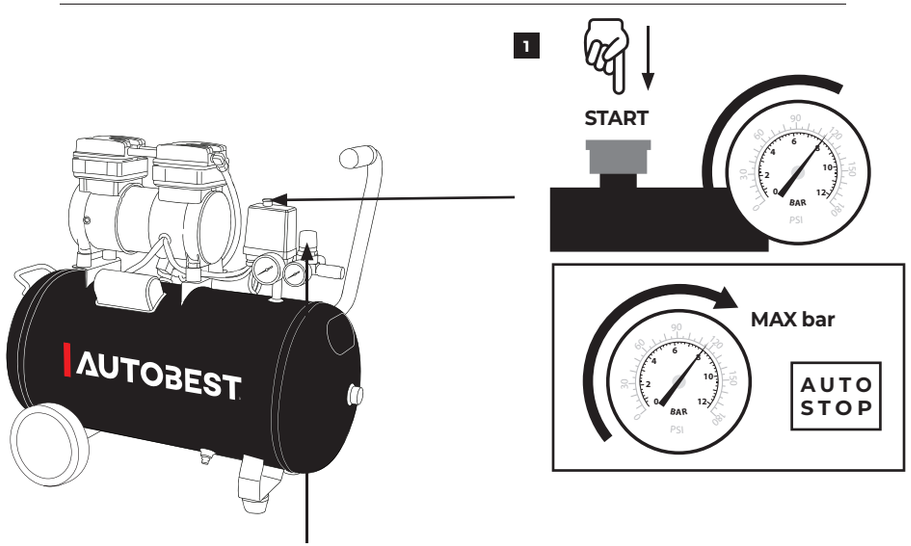
0 bar

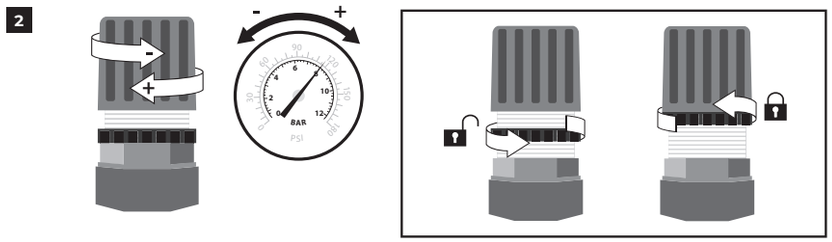


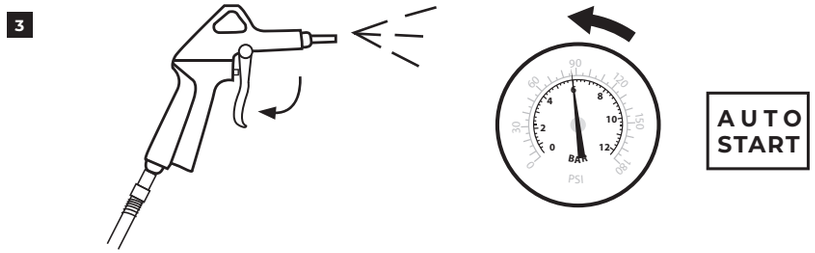


3.WERKING

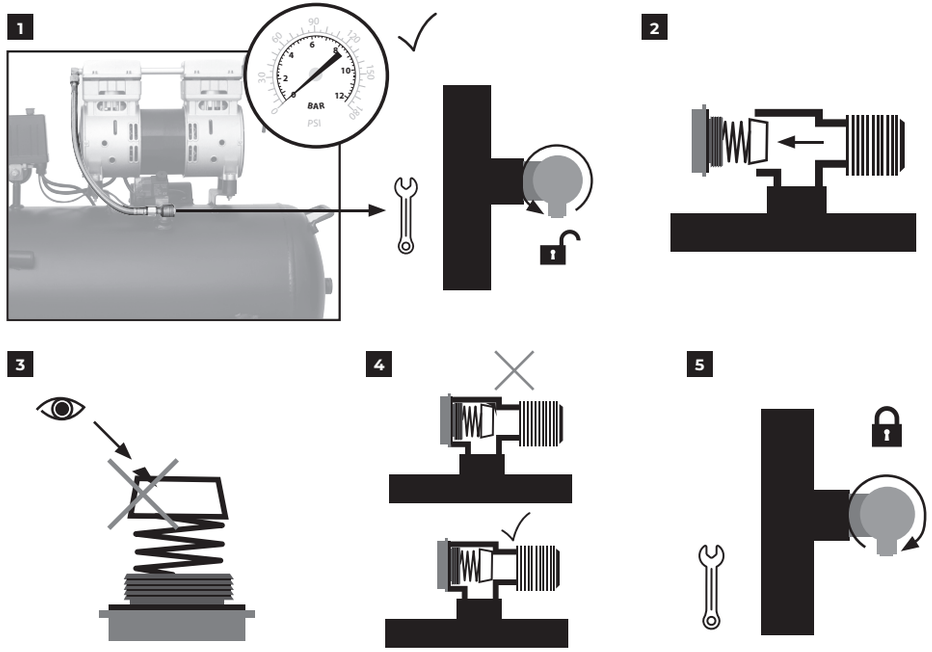








7. CONTROL DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN



MANTENIMIENTO
Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.
Asegúrese de que el compresor está apagado antes de conectar accesorios.

- Comprobar diariamente el apriete de los tornillos y tuercas.
- Comprobación periódica de la válvula cada 100 horas de funcionamiento
- Cada 500 horas de funcionamiento:
- Limpiar el filtro de aire.
- Vaciar el depósito de aire y evacuar el agua de condensación formada en el mismo y esperar a que se seque.
- La reparación de las piezas internas del aparato requiere la intervención de un especialista.
- Las reparaciones de un aparato defectuoso sólo pueden ser efectuadas por el servicio posventa.
- Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales.
- No limpie el aparato y sus componentes con disolventes o líquidos inflamables o tóxicos. Utilice únicamente un paño húmedo,

ATENCIÓN: Durante el mantenimiento y la limpieza, retire siempre el enchufe de la toma de corriente. No utilice nunca agua u otros líquidos para limpiar las partes eléctricas.

MEDIO AMBIENTE
Preserve la salud de las personas salvaguardando los recursos naturales y el medio ambiente; no se deshaga de este aparato con la basura doméstica, deposítelo, cuando esté al final de su vida útil y fuera de uso, en un centro de recuperación y reciclaje de electrodomésticos o en una distribuidora (según normativa y ubicación geográfica, en aplicación de la directiva 2012/19/CE).



TRANSPORTE
Desenchufe el compresor, purgue el aire a presión. Levante por la empuñadura sin exceder una inclinación de 30°, para desplazar el dispositivo. No remolque ni empuje el compresor con un vehículo.

SÍMBOLO

OBLIGATORIO



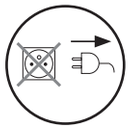
Leer el manual de instrucciones.



No utilizar la máquina sin protector



Llevar gafas de protección. Llevar protección auditiva.



Antes de trabajar en el compresor, desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

PROHIBICIÓN



No utilizar el compresor móvil con las puertas o el recinto abiertos.



No abrir el grifo hasta que se haya conectado la manguera de aire.

ADVERTENCIA



La unidad de compresión puede ponerse en marcha sin previo aviso.



Componentes o circuito bajo presión



Riesgo de temperatura elevada.



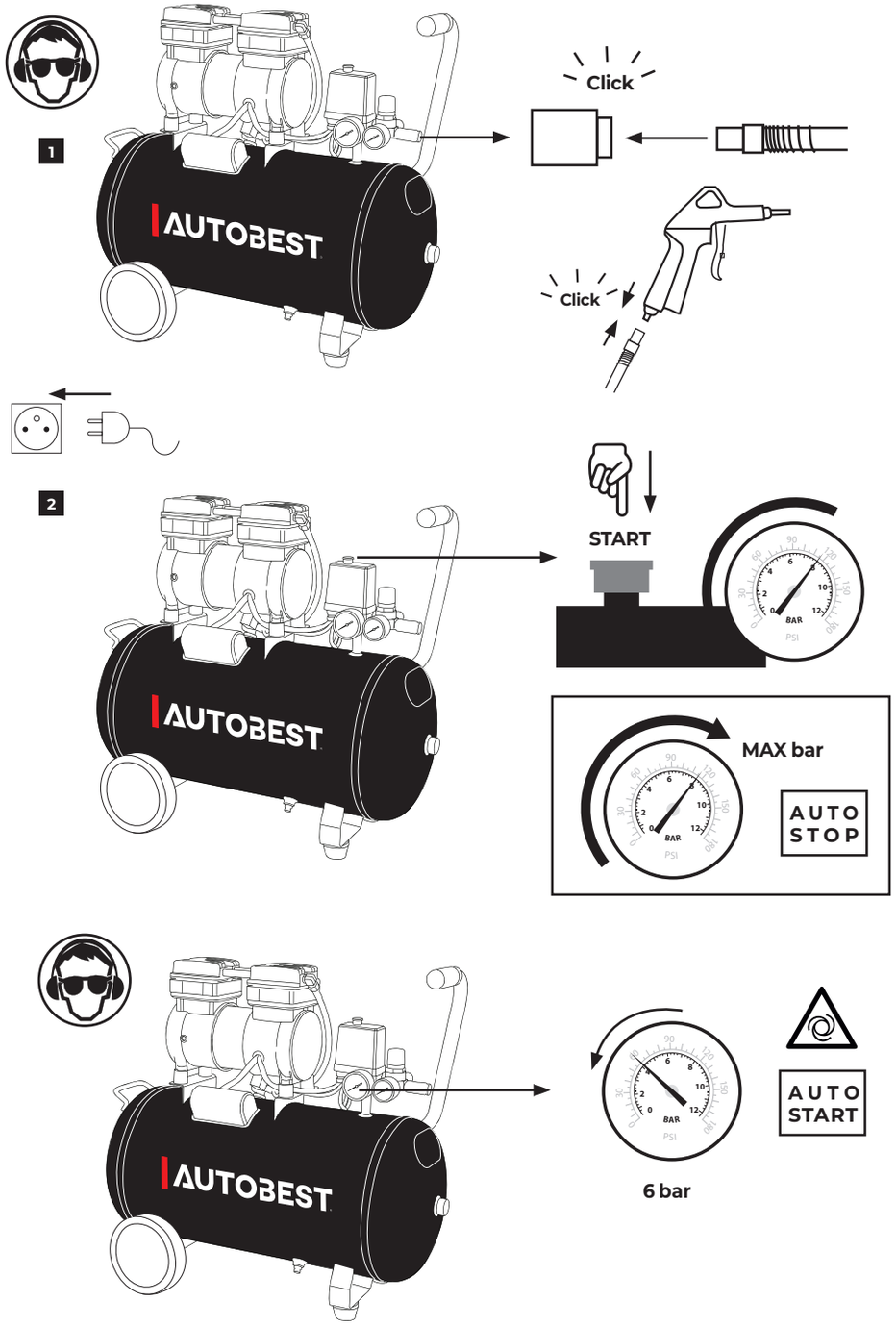
Trabajos de mantenimiento en curso.





Liberación de gases calientes o nocivos en la zona de trabajo normal.

2.INGEBRUIKNAME



atmosferen geplaatst worden.
Aanbevolen omgevingstemperatuur voor de werking tussen 5°C en 40°C.

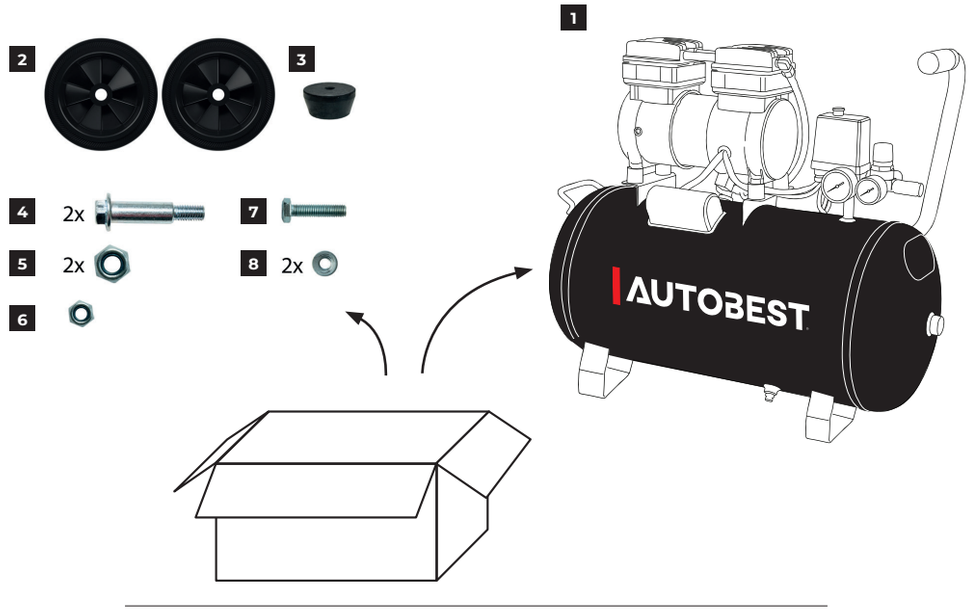
VENTILATIE : deze unit moet horizontaal geplaatst worden voor ventilatie hiervan, op een afstand van meer dan 0,5 m van de muren.

WATER : de compressor mag niet blootgesteld worden aan regen / sneeuw of waterstralen. De beschermingsgraad is IP 20

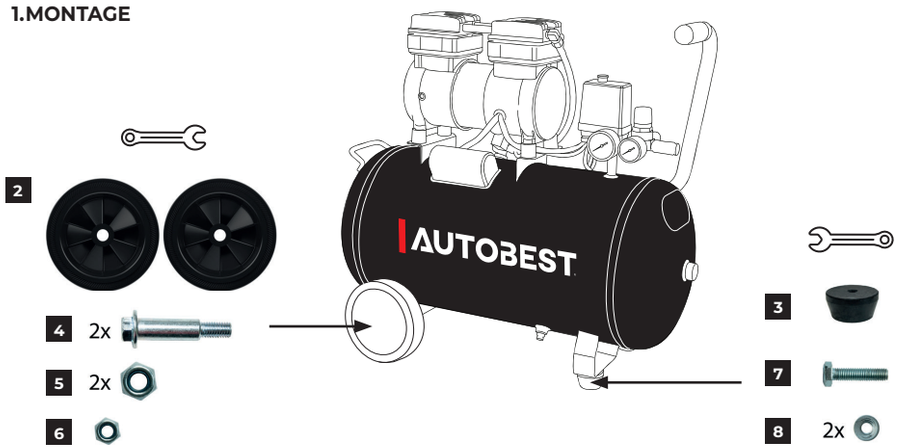
SPANNING : controleer of de spanning en de frequentie van het spanningsnet overeenkomen met de aanwijzingen op het kenplaatje.

WERKING BIJ LAGE TEMPERATUREN
Temperaturen onder 5° C kunnen startproblemen veroorzaken, die zich alleen uiten door het brommen van de elektromotor. In dat geval moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld en ververs de olie in een warmere ruimte (gebruik «5W30» olie).

GEBRUIKSAANWIJZING



1.MONTAGE



GARANTÍA 2 años
LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO DISPONIBLES
Las piezas de recambio que figuran a continuación están disponibles durante 2 años a partir de la fecha de compra. Para beneficiarse de este servicio, debe ponerse en contacto con nuestro Servicio Posventa, por correo electrónico :
sav@groupe-rondy.com y asegúrese de especificar y adjuntar:
- Una copia del recibo o factura.
- La referencia del modelo del artículo (con el número de lote si es posible).
- Una descripción del problema y/o la lista de piezas de recambio necesarias (adjunte fotos del artículo y de las piezas necesarias para permitir un tratamiento más eficaz).

NOTA : Sólo las piezas de recambio enumeradas a continuación están disponibles durante 2 años.

PIEZAS DE RECAMBO

N° VISTA DESPIECE	NOMBRE PIEZA	REFERENCIA
22	Hélice A	100345
23	Tapa Hélice	100346
26	Regulador	100347
27	Indicador de presión 1 pm	100348
29	Válvula de seguridad	100349
30	presostato ON/OFF	100350
31	Indicador de presión 2 pm	100351
36	Rueda	100352
39	Condensador	100353
40	Caja Condensador	100354
42	Válvula antirretorno	100355
43	Electroválvula	100356
49 +50	Tubo de alta presión + Codo	100357
53	Filtro de aire	100358
57	Hélice B	100359

AVERÍA	CAUSA	MEDIDAS
El compresor no arranca tras la puesta en marcha	Presión en el depósito de aire superior a la presión de arranque	Vacíe el depósito de aire para que el presostato se encienda automáticamente.
	Alimentación defectuosa	Haga revisar el suministro de aire por una persona autorizada
	Interruptor defectuoso	Encargue la sustitución del interruptor a una persona autorizada
	Carbones gastados	Sustituir los carbones
El compresor arranca brevemente tras alcanzar la presión de arranque o emite un zumbido y luego se detiene automáticamente	Cable eléctrico demasiado largo o sección del cable demasiado pequeña	Controlar la longitud y la sección del cable eléctrico
El compresor funciona continuamente	Filtro de aspiración muy sucio	Limpiar o sustituir el filtro de aspiración
	El consumo de aire de la herramienta neumática es demasiado elevado	Comprobar el consumo de aire de la herramienta neumática; Contactar con un distribuidor autorizado de aire comprimido
	Defecto de sellado en el compresor	Localice la ubicación de la fuga e informe al servicio de aire. Comprimido
	Defecto de sellado de la manguera neumática	Informar al servicio AUTOBEST
	Válvula de drenaje abierta o ausente	Cerrar o subir
El aire comprimido escapa de la válvula de descarga situada bajo el interruptor de presión durante el funcionamiento	Válvula de descarga con fugas	Limpiar o sustituir la válvula de descarga
Sale aire de la válvula de descarga por debajo del interruptor de presión cuando no se alcanza la presión de arranque	Inserto de la válvula de retorno no sellado o defectuoso	Limpiar o sustituir el inserto de la válvula de retorno
	Válvula de retorno dañada	Sustituir la válvula de retorno
El compresor se pone en marcha con frecuencia	Demasiada condensación en el depósito de aire	Vaciar el condensado
	Compresor sobrecargado	
La válvula de seguridad pierde aire	Presión en el depósito de aire superior a la presión de cierre ajustada	Haga reajustar/reemplazar el interruptor de presión por una persona autorizada (Servicio AUTOBEST
	Válvula de seguridad defectuosa	Reemplace la válvula de seguridad o póngase en contacto con el servicio AUTOBEST
El compresor se sobrecalienta	Aire de entrada insuficiente	Garantice un suministro de aire y un escape adecuados (distancia mínima de la pared 40cm)
	Aletas de refrigeración en el cilindro (cabezal) sucio	Limpiar las aletas de refrigeración del cilindro (cabezal de cilindro)
	Duración del uso demasiado larga	Parar el compresor
El compresor se sobrecalienta y se para	Compresor sobrecargado	Informar al servicio postventa de AUTOBEST
	Compresor defectuoso	
	Compresor en baja tensión	
	Temperatura ambiente 35°C	

INLEIDING

Om te zorgen dat deze compressor optimaal werkt, raden wij u aan deze handleiding volledig door te lezen alvorens hem aan te sluiten en in werking te stellen. U raakt zo vertrouwd met de bediening, zodat het gebruik en zijn rendement verbeterd kunnen worden.

Open de verpakking voorzichtig en leg alle accessoires opzij, om te voorkomen dat ze kwijtraken.

Controleer of het apparaat niet tijdens het transport beschadigd is.

Neem in geval van beschadiging of indien het apparaat niet werkt, contact op met uw dealer.

De verpakkingsdoos moet bewaard worden voor transport of om de compressor te kunnen vervoeren of te verzenden.

Waarschuwingen / Gebruiksbeperkingen / Gebruiksvoorschriften :

- Lees, alvorens de compressor te gebruiken, de instructiehandleiding door en maak u vertrouwd met de functionaliteiten van het product en zijn onderdelen en leer de met het gebruik verband houdende gevaren te herkennen.
- Controleer, alvorens het apparaat in te schakelen, of het netsnoer en/of de stekker niet beschadigd is/zijn.
- Tijdens zijn werking moet de compressor op een stabiele ondergrond staan.
- Het wordt aangeraden om tijdens de werking van het apparaat een veiligheidsbril en gehoorbeschermers te dragen.
- De compressor moet gebruikt worden op een hiervoor geschikte plaats (goede ventilatie, omgevingstemperatuur tussen +5°C en +40°C), volledig vrij van stof, zuren, dampen en ontvlambare gassen. De compressor mag niet gebruikt worden bij een omgevingstemperatuur onder 0°C.
- Gebruik hem niet in potentieel explosieve atmosferen.
- Het netsnoer moet zodanig geplaatst worden, dat dit niet door voorwerpen platgetrapt of fijngedrukt kan worden
- Zorg dat het snoer niet in contact komt met oppervlakken die warmer zijn dan 70°C, in het bijzonder van de cilinderkop van de compressor of de luchtpersslang.
- Gebruik het apparaat niet met natte voeten en/of handen.
- Neem altijd een veiligheidsafstand van minstens 4 meter tussen de compressor en de werkzone in acht.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen zonder ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en zij de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De door de gebruiker uit te voeren reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat, wanneer het apparaat niet zonder toezicht is, de stekker niet onnodigin het stopcontact zitten, om ieder gevaar te vermijden.
- Verf nooit in afgesloten ruimtes of in de buurt van open vuur.
- Raak de kop van de cilinders, de koelribben en de persbuis niet aan, deze worden heet tijdens de werking en houden deze warmte nog lang na uitschakeling van het apparaat vast.
- Plaats geen ontvlambare voorwerpen of voorwerpen van nylon of stof in de buurt of op de compressor.
- Vervoer de compressor niet indien het reservoir onder druk staat.
- Gebruik de compressor niet als het netsnoer defect is of de aansluiting bedenkelijk is.
- Richt de luchtstraal nooit op personen of dieren.
- Risico op het inademen van schadelijke gassen, mist en rook
- Sla niet op het apparaat met scherpe of metalen voorwerpen, dit kan tot onverwachte uitschakeling tijdens de werking leiden.
- Laat de compressor niet zonder luchtfilter werken.
- Wijzig niet het reservoir of de veiligheidsklep, noch de afstelling van de pressostaat.
- Schakel na gebruik de compressor altijd uit, haal de stekker hiervan uit het stopcontact en verwijder de lucht onder druk uit de kuip. Controleer of de met de compressor gebruikte slangen en accessoires niet nog onder druk staan.
- Adem de lucht die uit de compressor komt niet in.
- Neem de instructies en aanbevelingen betreffende de eventueel met de compressor te gebruiken accessoires in acht. Deze accessoires moeten bestand zijn tegen de maximale druk van de compressor.
- Bewaar het apparaat op een droge plek uit de buurt van warmtebronnen en gevaarlijke dampen (ideale temperatuur: 10 tot 15°C).
- Let op: de compressor schakelt automatisch in om druk in de kuip te houden.
- Let op! Schakel de compressor nooit in of uit via de stekker. Gebruik daar altijd de schakelaar voor.
- Let op: als het condenswater niet afgevoerd wordt, kan dit corrosie in het reservoir veroorzaken, waardoor dit minder goed zal werken en minder veilig zou kunnen zijn.

INSTALLATIE EN PLAATS VAN GEBRUIK

Iedere compressor ondergaat een strenge controle bij de fabrikant, alvorens aan een klant overhandigd te worden.

Volg onderstaande adviezen op voor de beste prestaties:

ZONE : de compressor moet uit de buurt van ontvlambare producten en gassen en explosieve

NL - TECHNISCHE KENMERKEN

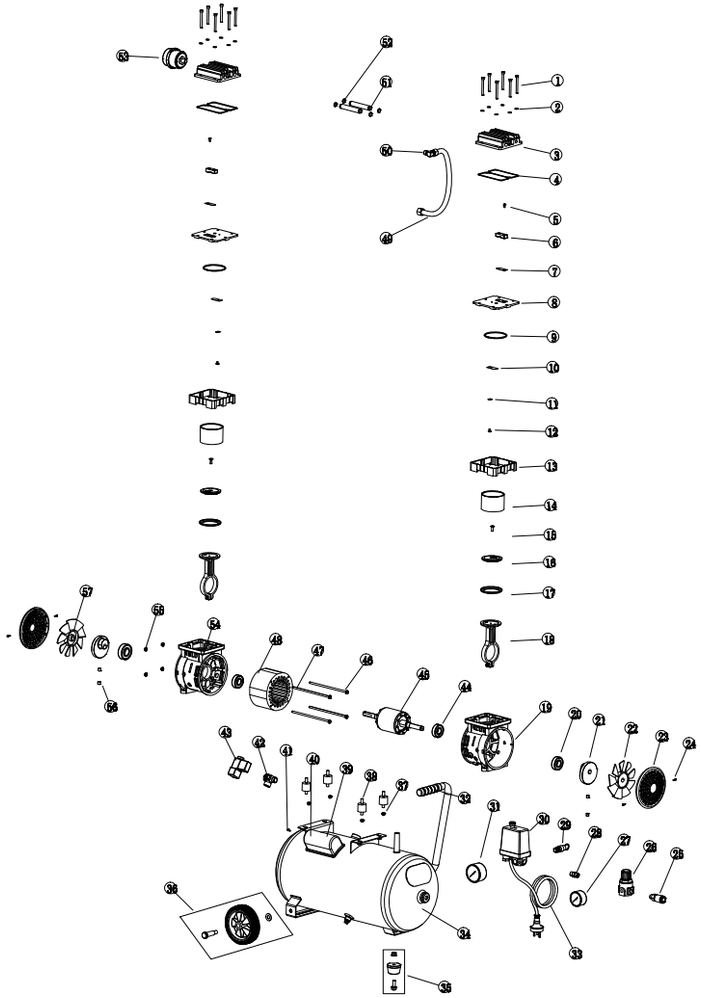
MODELLEN	330411
Stroomvoorziening	230V~ / 50Hz (wisselstroom)
Elektrisch vermogen	750W
Max. rotatiesnelheid	1400 tr/min
Max. toegelaten druk	8 Bar
Gebruiksdruk	8 Bar
Aangezogen luchtstroom	132 L/min
Teruggegeven luchtstroom bij 4 bar	95 L/min
Teruggegeven luchtstroom bij 8 bar	55 L/min
Beschermingsgraad	IP20
Beschermingsklasse	1
Geluidintensiteitsniveau	69 dB(A)
Inhoud van het reservoir	50 liter
Gewicht	28 kg

GELUID
Procedé voor de conformiteitsbeoordeling en aangemelde instantie betreffende de richtlijn 2000/14/EG gewijzigd door 2005/88/EG
Aangemelde instantie 905, Intertek Deutschland GmbH - Stangenstraße 1 - 70771 Leinfelden-Echterdingen, Duitsland

Gemeten geluidsvermogensniveau: 68 dB(A)
Berekend geluidsvermogensniveau: 69 dB(A)
Verklaard gewaarborgd geluidsvermogensniveau (LWA): 69 dB(A)

CONFORM GEBRUIK
De compressor mag uitsluitend gebruikt worden voor de productie van perslucht voor huishoudelijk gebruik en doe-het-zelven.

1	Tornillo culata M5
2	Arandela
3	Culata
4	Tornillo culata
5	Tornillo m4x8
6	Retén
7	Válvula escape
8	Placa válvula
9	Tornillo placa válvula
10	Válvula admisión
11	Placa
12	Tornillo
13	Porta cilindro
14	Cilindro
15	Tornillo
16	Placa apoyo
17	Segmento
18	Biela
19	Cárter grande
20	Rodamiento cigüeñal
21	Cigüeñal
22	Hélice a
23	Tapa hélice
24	Tornillo
25	Racor usuario
26	Regulador
27	Indicador presión 1
28	Racor
29	Safety vavle
30	Presostato / encendido Apagado
31	Indicador presión 2
32	Guarnición empuñadura
33	Cable + toma
34	Depósito
35	Pie
36	Rueda



37	Tuerca m6
38	Soporte motor
39	Condensador
40	Caja condensador
41	Tornillo
42	Válvula antirretorno
43	Electroválvula
44	Rodamiento cigüeñal
45	Rotor
46	Tornillo largo brida
47	Tornillo corto brida

48	Estator
49	Tubo alta presión
50	Codo
51	Tubo
52	Junta tubo
53	Filtro de aire
54	Cárter
55	Tuerca
56	Tornillo m8
57	Hélice b

PT - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

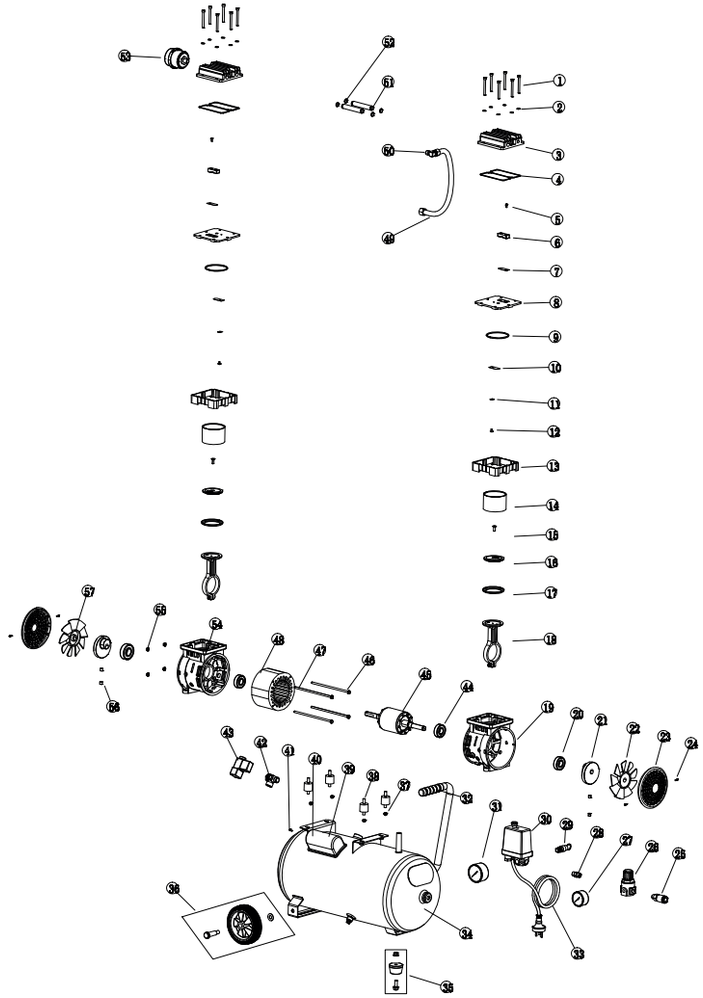
MODELOS	330411
Fonte de alimentação	230V~ / 50Hz (corrente alternativa)
Potência elétrica	750W
Velocidade máxima de rotação	1400 rpm
PMP (Pressão Máxima Permitida)	8 bares
Pressão de utilização	8 bares
Fluxo de ar aspirado	132 L/min
O fluxo de ar restituído a 4 bar	95 L/min
O fluxo de ar restituído a 8 bar	55 L/min
Grau de proteção	IP20
Classe de proteção	1
Nível de intensidade acústica	69 dB(A)
Volume do tanque	50 litros
Peso	28 kg

RUÍDO
Procedimento de avaliação da conformidade e organismo notificado relativo à Diretiva 2000/14/CE, alterada pela Diretiva 2005/88/CE
Organismo notificado 905, Intertek Deutschland GmbH - Stangenstraße 1 - 70771 Leinfelden-Echterdingen, Alemanha

Nível de potência acústica medido: 68 dB(A)
Nível de potência acústica calculado: 69 dB(A)
Nível de potência acústica garantido declarado (LWA): 69 dB (A)

UTILIZAÇÃO CONFORME
O compressor pode ser usado exclusivamente para a produção de ar comprimido para uso doméstico e bricolagem.

1	Vite testata M5
2	Rondella
3	Testata
4	Guarnizione testata
5	Vite m4x8
6	Fermo
7	Valvola di scarico
8	Piastra valvola
9	Guarnizione piastra valvola
10	Valvola di ammissione
11	Piastra
12	Vite
13	Porta cilindro
14	Cilindro
15	Vite
16	Piastra supporto
17	Segmento
18	Biella
19	Carter grande
20	Cuscinetto albero a gomito
21	Albero a gomito
22	Elica a
23	Coperchio elica
24	Vite
25	Raccordo utilizzatore
26	Regolatore
27	Indicatore della pressione
28	Raccordo
29	Valvola di sicurezza
30	Pressostato/ on off
31	Indicatore della pressione
32	Rivestimento maniglia
33	Cavo + presa
34	Serbatoio
35	Piedino



36	Ruota
37	Dado m6
38	Supporto motore
39	Condensatore
40	Contenitore
41	Vite
42	Valvola di non ritorno
43	Elettrovalvola
44	Cuscinetto albero a
45	Rotore
46	Vite lunga flangia

47	Vite corta flangia
48	Statore
49	Tubo alta pressione
50	Gomito
51	Tubo
52	Guarnizione tubo
53	Filtro dell'aria
54	Carter
55	Dado
56	Vite m8
57	Hélice b

GUASTO	CAUSA	RISOLUZIONE
Il compressore non si avvia dopo la messa in funzione	Pressione nel serbatoio dell'aria superiore alla pressione di avvio	Abbassare la pressione del serbatoio dell'aria affinché l'interruttore di pressione si metta automaticamente in funzione
	Alimentazione difettosa	Fare controllare l'alimentazione di aria da una persona autorizzata
	Interruttore difettoso	Fare sostituire l'interruttore da una persona autorizzata
	Carboni usurati	Sostituire i carboni
Il compressore si avvia per una breve durata di tempo dopo l'ottenimento della pressione di avvio o emette un ronzio e poi si ferma automaticamente	Cavo elettrico troppo piccolo o sezione del cavo troppo piccola	Controllare la lunghezza e la sezione del cavo elettrico
Il compressore gira ininterrottamente	Filtro di aspirazione troppo sporco	Pulire o sostituire il filtro d'aspirazione
	Consumo d'aria dell'utensile pneumatico troppo importante	Controllare il consumo d'aria dell'utensile pneumatico. Contattare un venditore autorizzato specializzato in aria compressa
	Difetto di tenuta del compressore	Localizzare dove si trova il difetto di tenuta ed informare il servizio dell'aria compressa
	Difetto di tenuta del tubo pneumatico	Informare il servizio AUTOBEST
	Rubinetto di spurgo aperto o assente	Chiudere o montare
L'aria compressa fuoriesce dal rubinetto di scarico situato sotto l'interruttore di pressione durante il funzionamento	Rubinetto di scarico non stagno	Nettoyer ou remplacer le robinet de décharge
L'aria fuoriesce dal rubinetto di scarico situato sotto dopo l'ottenimento della pressione di avvio che non viene raggiunta	Pezzo di inserimento della valvola di ritorno non stagno o difettoso	Pulire o sostituire il pezzo di inserimento della valvola di ritorno
	Valvola di ritorno difettosa	Sostituire la valvola di ritorno
Il compressore si mette spesso in funzione	Troppa condensa nel serbatoio dell'aria	Vider le condensat
	Compressore sovraccarico	
La valvola di sicurezza soffia	Pressione nel serbatoio dell'aria superiore alla pressione di spegnimento impostata	Fare regolare di nuovo/sostituire l'interruttore di pressione da una persona autorizzata (Servizio AUTOBEST)
	Valvola di sicurezza difettosa	Sostituire la valvola di sicurezza o contattare il servizio AUTOBEST
Il compressore riscalda troppo	Aria in ingresso insufficiente	Assicurare un'alimentazione e uno scarico dell'aria sufficienti (distanza minima dalla parete 40 cm)
	Alette di raffreddamento sul cilindro (testa di cilindro) sporche	Pulire le alette di raffreddamento sul cilindro (testa di cilindro)
	Durata di utilizzo troppo lunga	Spegnere il compressore
Il s si surriscalda e si spegne	Compressore sovraccarico	Informare il servizio post-vendita AUTOBEST
	Compressore difettoso	
	Compressore con tensione troppo bassa	
	Temperatura ambiente 35°C	

INTRODUÇÃO

Para garantir o perfeito funcionamento deste compressor, leia este manual de instruções na íntegra antes de ligá-lo e de utilizá-lo. Familiarize-se com os seus comandos para melhorar o seu uso e desempenho.
Abra a embalagem cuidadosamente e guarde todos os acessórios para evitar perdê-los.
Certifique-se de que o aparelho não foi danificado durante o transporte.
Se tiver sido danificado ou não funcionar, não o utilize e contacte o seu revendedor.
Deve conservar sempre a caixa de embalagem para transportar ou enviar o compressor.

Advertências / Restrições de utilização / Regras de utilização :

- Antes de usar o compressor, leia as instruções de utilização e familiarize-se com as características do produto, os seus componentes e aprenda a identificar os perigos associados ao seu uso.
- Antes de ligar o aparelho, verifique se existem danos no cabo elétrico e/ou na tomada.
- Durante o funcionamento, o compressor deve assentar num suporte estável.
- O uso de óculos de segurança e fones anti-ruído é recomendado durante o funcionamento do aparelho.
- O compressor deve ser utilizado em locais adequados (boa ventilação, temperatura ambiente entre +5°C e +40°C), completamente livre de poeiras, ácidos, vapores, gases inflamáveis. O compressor não deve ser utilizado a uma temperatura ambiente inferior a 0°C.
- Não utilizar em atmosferas potencialmente explosivas.
- O cabo de alimentação deve ser colocado de modo a não ser pisoteado ou esmagado por objetos
- Certifique-se de que o cabo não entra em contacto com superfícies a temperaturas superiores a 70°C, especialmente a cabeça do cilindro do compressor ou a mangueira de descarga de ar.
- Não utilize o aparelho com os pés e/ou mãos molhados.
- Mantenha sempre uma distância de segurança de pelo menos 4 metros entre o compressor e a área de trabalho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre como utilizar o aparelho em segurança e se os riscos envolvidos tiverem sido detetados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Não deixe o aparelho ligado sem vigilância desnecessariamente, para que não se torne uma fonte de perigo.
- Nunca pinte em locais fechados ou em proximidade de chamas livres.
- Não toque na cabeça dos cilindros, nas aletas de arrefecimento e no tubo de descarga, que atingem temperaturas elevadas durante o funcionamento e retêm o calor durante um período de tempo após a paragem.
- Não coloque objetos inflamáveis, nem objetos de nylon e nem tecidos em proximidade ou sobre o compressor.
Não transporte o compressor se o tanque estiver sob pressão
- Não utilize o compressor se o cabo de alimentação estiver defeituoso ou se a ligação for precária .
- Nunca dirija o jato de ar para pessoas ou animais.
- Risco de inalação de gases, névoas e fumos nocivos
- Não bata no aparelho com objetos pontiagudos ou metálicos, pois isso pode fazer com que ele quebre inesperadamente durante a operação.
- Não utilize o compressor sem um filtro de ar.
- Não modifique o tanque ou a válvula de segurança, nem o ajuste do pressostato
- Depois de usar o compressor, pare-o e desconecte-o sempre da fonte de energia elétrica e esvazie o ar pressurizado do tanque. Verifique se as mangueiras e acessórios utilizados com o compressor não permaneceram sob pressão.
- Não respire o ar que sai do compressor.
- Siga as instruções e recomendações de quaisquer acessórios usados com o compressor. Estes acessórios devem suportar a pressão máxima do compressor.
- Conservar o aparelho num local seco, afastado de fontes de calor ou vapores perigosos (idealmente: 10 a 15°C).
- Aviso : o compressor inicia automaticamente para manter a pressão no tanque.
- Cuidado! Nunca ligue ou desligue o compressor utilizando a ficha. Pressione sempre o interruptor.
- Atenção: se não for evacuada, a água de condensação pode corroer o tanque, limitando a sua capacidade e comprometendo a sua segurança.

INSTALAÇÃO E LOCAL DE UTILIZAÇÃO.

Cada compressor é entregue ao cliente depois de passar por verificações rigorosas do fabricante.
Para obter o melhor desempenho, siga estas dicas:

ZONA : O compressor deve estar afastado de quaisquer produtos inflamáveis, gases ou atmosferas explosivas.
Temperatura ambiente recomendada para operação de 5°C a 40°C.

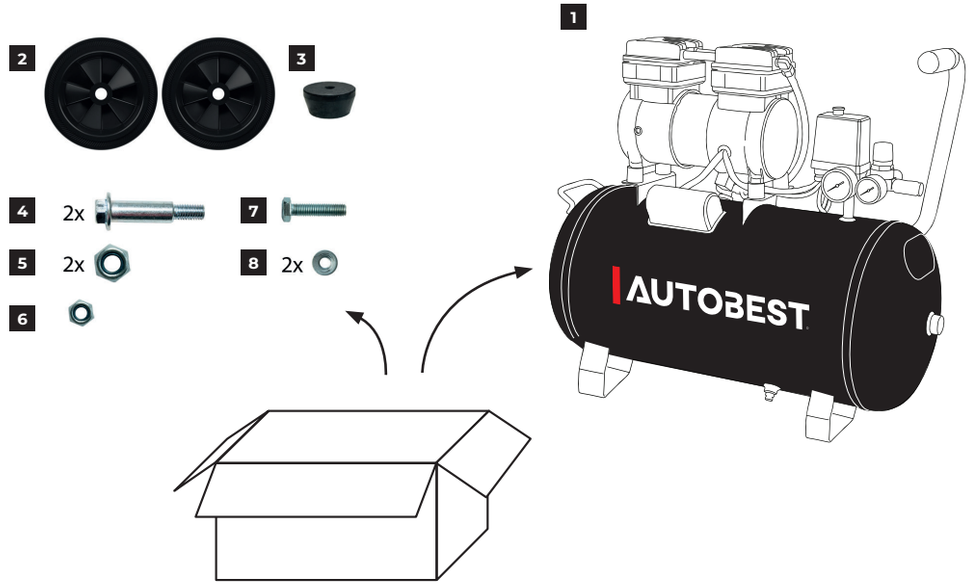
VENTILAÇÃO : esta unidade deve estar numa posição horizontal que permita a sua ventilação, e a uma distância superior a 0,5m das paredes.

ÁGUA : O compressor não deve ser exposto à chuva/ neve ou a jatos de água. O grau de proteção é IP 20

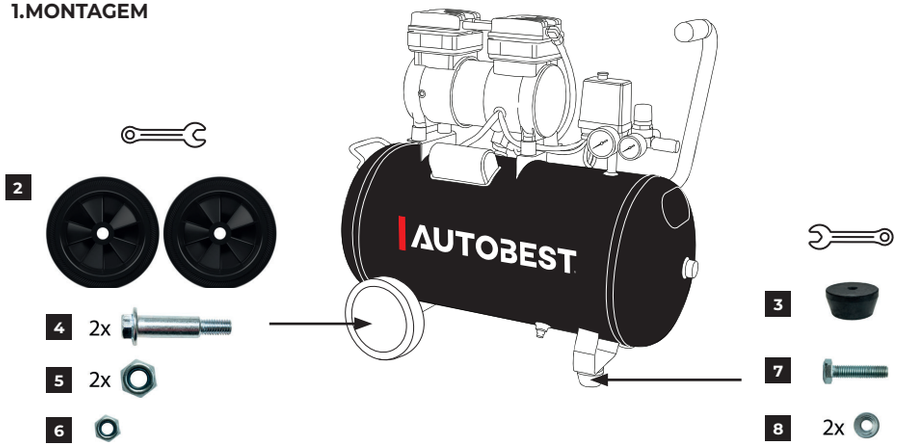
TENSÃO : verificar se a tensão e a frequência da rede correspondem às indicações da placa de identificação.

FUNCIONAMENTO A BAIXAS TEMPERATURAS
Temperaturas abaixo de 5°C podem causar problemas de arranque, manifestados apenas pelo zumbido do motor elétrico. Neste caso, é necessário parar imediatamente o aparelho e mude o óleo numa sala mais quente (use óleo de grau «5W30»)..

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



1.MONTAGEM



GARANZIA 2 anni
ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO DISPONIBILI
I pezzi di ricambio di cui sotto sono disponibili durante 2 anni dopo la data di acquisto del compressore. Per usufruire di questo servizio, dovete contattare il nostro servizio post-vendita al seguente indirizzo email: sav@groupe-rondy.com avendo cura di precisare e allegare:
- Una copia dello scontrino o della fattura.
- Il codice del modello dell'articolo (con, se possibile, il suo numero di lotto).
- Una descrizione del problema e/o l'elenco dei pezzi di ricambio richiesti (si prega di allegare fotografie dell'articolo e/o l'elenco dei pezzi di ricambio richiesti che permettono di rendere il trattamento della domanda più efficace).

NB : Solo i pezzi di ricambio elencati qui di seguito sono disponibili per 2 anni.

PEZZI DI RICAMBIO

N° VISTA ESPLOSA	NOME PEZZO	CODICE
22	Elica A	100345
23	Coperchio elica	100346
26	Regolatore	100347
27	Indicatore della pressione 1 pm	100348
29	Valvola di sicurezza	100349
30	Pressostato on off	100350
31	Indicatore della pressione 2 pm	100351
36	Ruota	100352
39	Condensatore	100353
40	Contenitore condensatore	100354
42	Valvola di non ritorno	100355
43	Elettrovalvola	100356
49 +50	Tubo pressione + gomito	100357
53	Filtro dell'aria	100358
57	Elica B	100359

SIMBOLI

SIMBOLIOBBLIGATORI



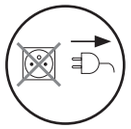
Leggi il foglietto illustrativo.



Non fare funzionare la macchina senza protezione



Leggere il manuale delle istruzioni.



Prima di qualsiasi intervento sul compressore, rimuovere la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica.

SIMBOLIDIDIVIETO



Non fare funzionare il compressore mobile con le porte o l'involucro aperti.



Non aprire il rubinetto prima di avere collegato il tubo flessibile dell'aria.

SIMBOLIDIAVVERTENZAPERICOLO



L'unità di compressione può mettersi in funzione senza avviso.



Componenti o circuito sotto pressione



Rischio di temperatura elevata



Lavori di manutenzione in corso.

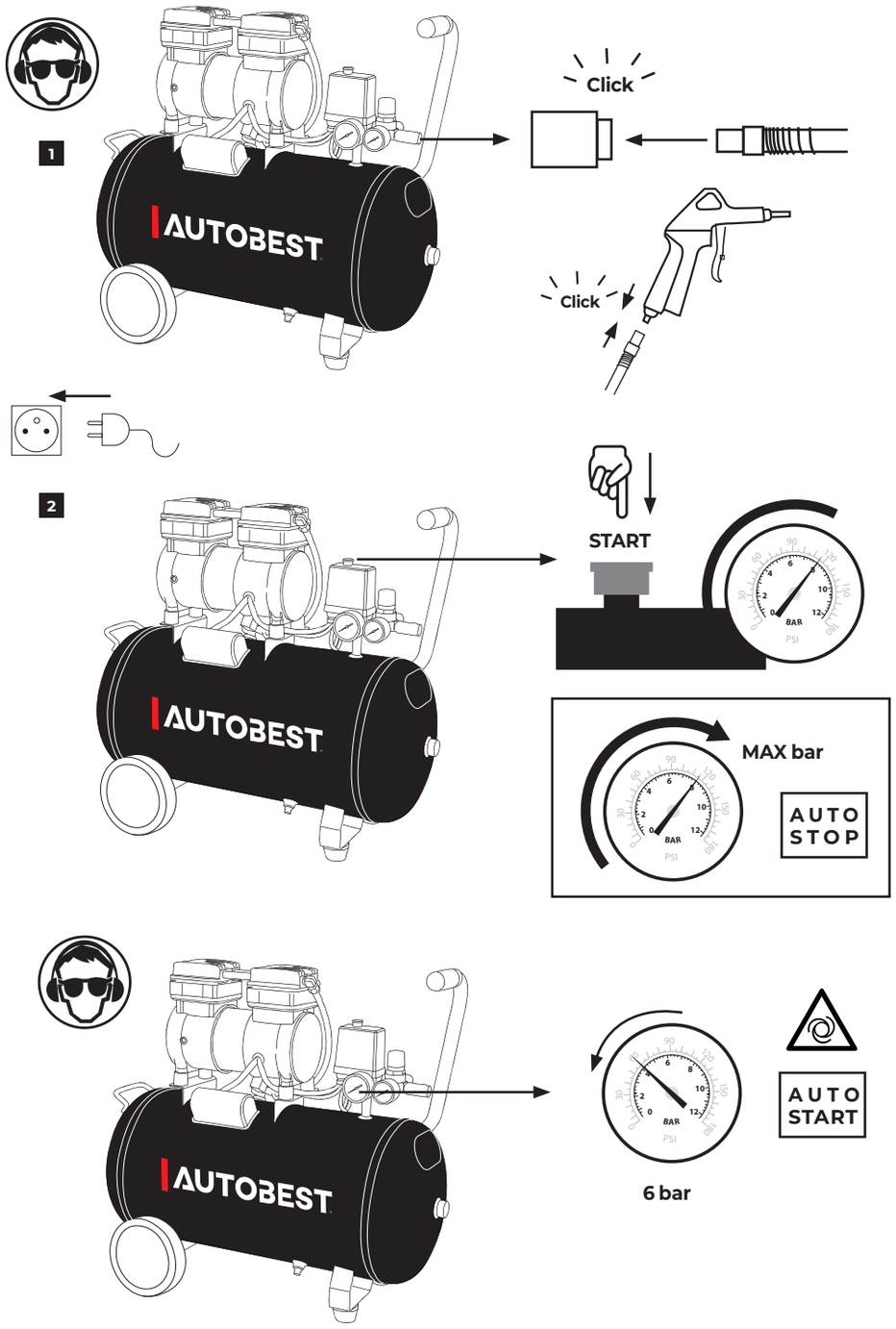


Rischio di scarica elettrica.

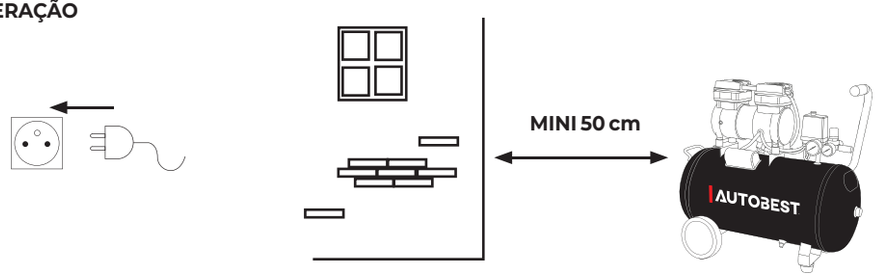


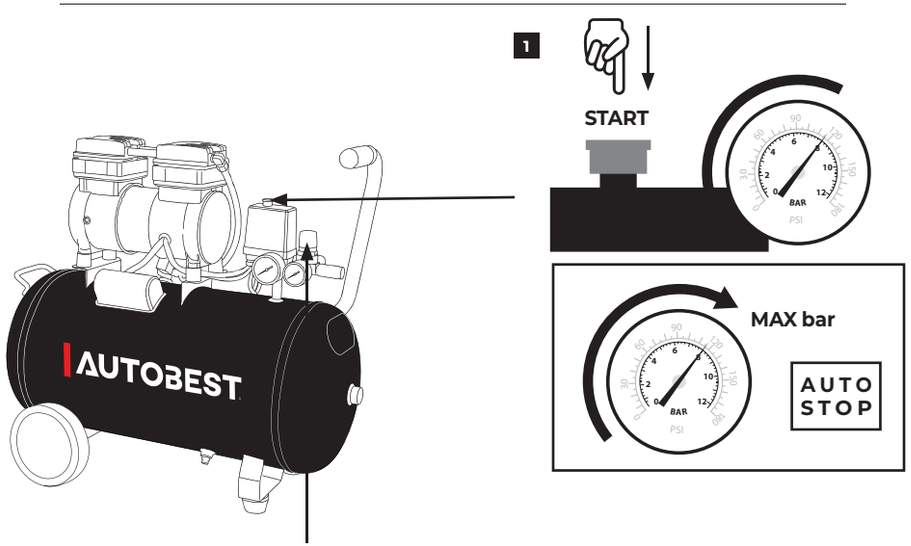
Mandata di gas caldi o nocivi nella zona normale di lavoro.

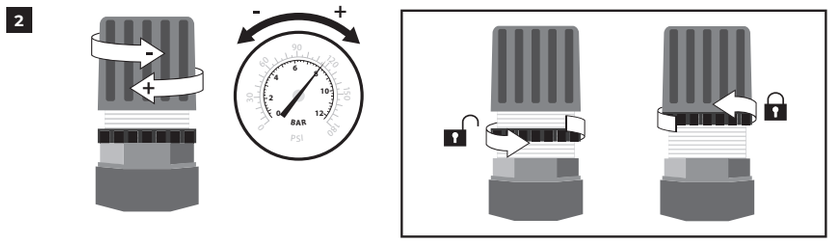
2. LIGAR

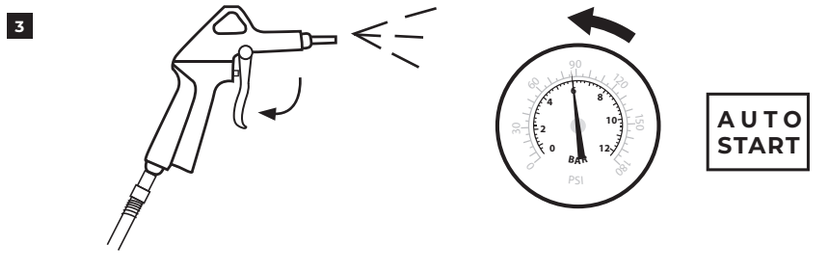


3.OPERAÇÃO

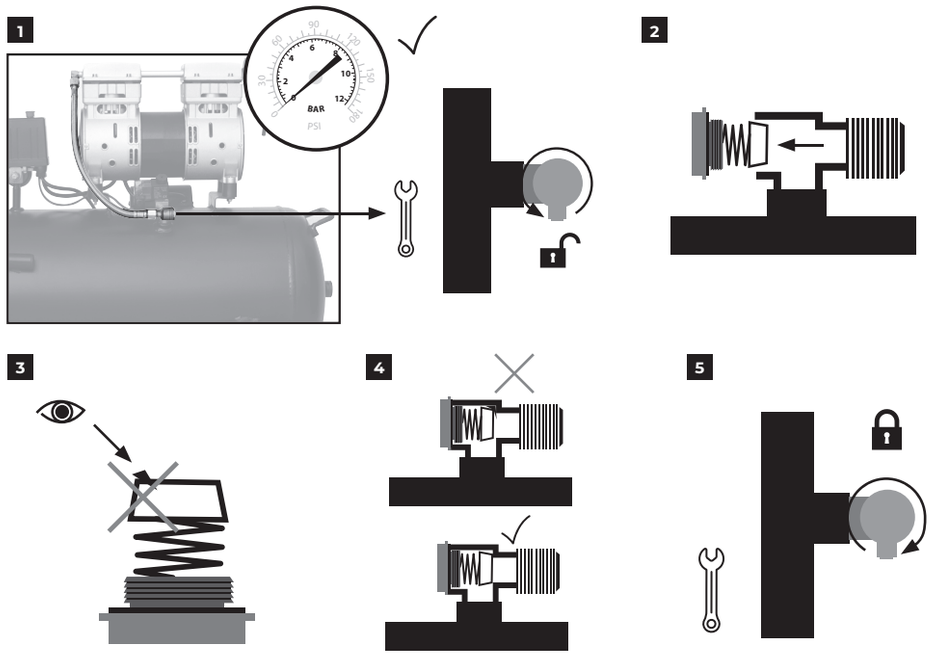








7.CONTROLLO VALVOLA DI RITEGNO



MANUTENZIONE
Prima di procedere a qualsiasi intervento sull'apparecchio, occorre scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa della corrente elettrica.
Verificare che il compressore sia fuori tensione prima di collegare gli accessori.

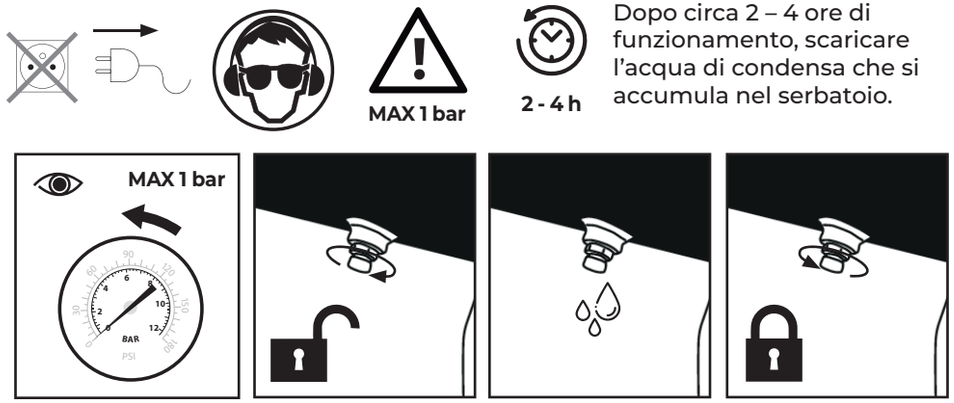
- Verificare quotidianamente il serraggio delle viti e dei dadi.
- Controllo regolare della valvola ogni 100 ore di funzionamento.
- Ogni 500 ore di funzionamento:
- Verificare il livello d'olio. Cambiare l'olio (5W30).
- Pulire il filtro dell'aria.
- Svuotare il serbatoio dell'aria e scaricare l'acqua di condensa che si è formata in questo ultimo ed aspettare la sua asciugatura.
- La riparazione degli elementi interni dell'apparecchio richiede l'intervento di uno specialista.
- Le riparazioni di un apparecchio difettoso devono essere eseguite esclusivamente dal servizio post-vendita.
- Usare solo accessori e pezzi di ricambio originali.
- Non pulire l'apparecchio e i suoi componenti con solventi e liquidi infiammabili o tossici. Usare solo un panno umido,
- ATTENZIONE : Durante la manutenzione e la pulizia, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente elettrica. Non usare mai dell'acqua o altri liquidi per pulire le parti elettriche.

AMBIENTE
Per tutelare la salute delle persone salvaguardando le risorse naturali e l'ambiente, non buttare questo apparecchio nei rifiuti domestici ma consegnarlo quando sarà in fin di vita o fuori uso, in un centro di recupero e riciclaggio degli apparecchi elettrici o presso un distributore (a seconda della regolamentazione e della situazione geografica, in applicazione della direttiva 2012/19/CE).



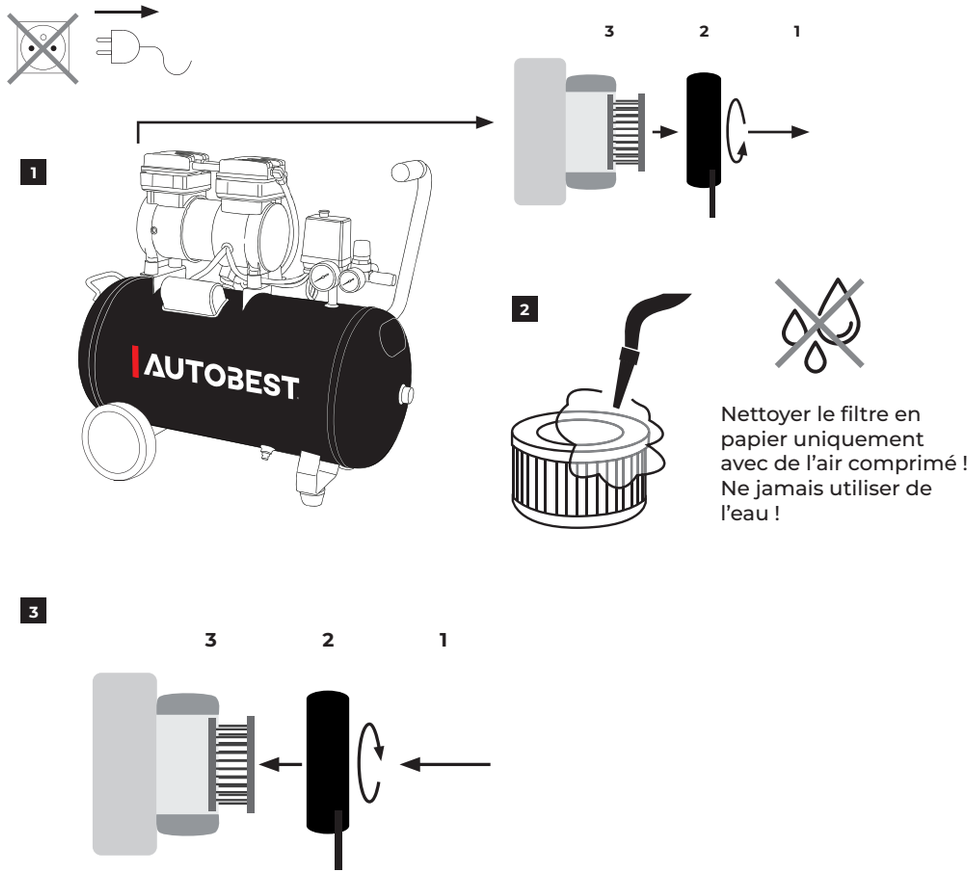
TRASPORTO
Scollegare il compressore, svuotare l'aria sotto pressione. Sollevare l'apparecchio usando la sua maniglia senza superare un'inclinazione di 30°, per spostare l'apparecchio. Non trainare o spingere il compressore per mezzo di un veicolo.

5. SVUOTARE LA CONDENSA



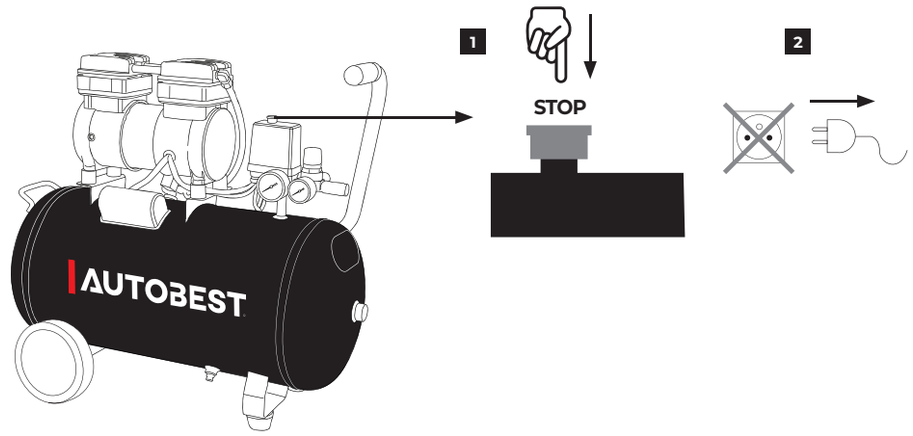
Dopo circa 2 – 4 ore di funzionamento, scaricare l'acqua di condensa che si accumula nel serbatoio.

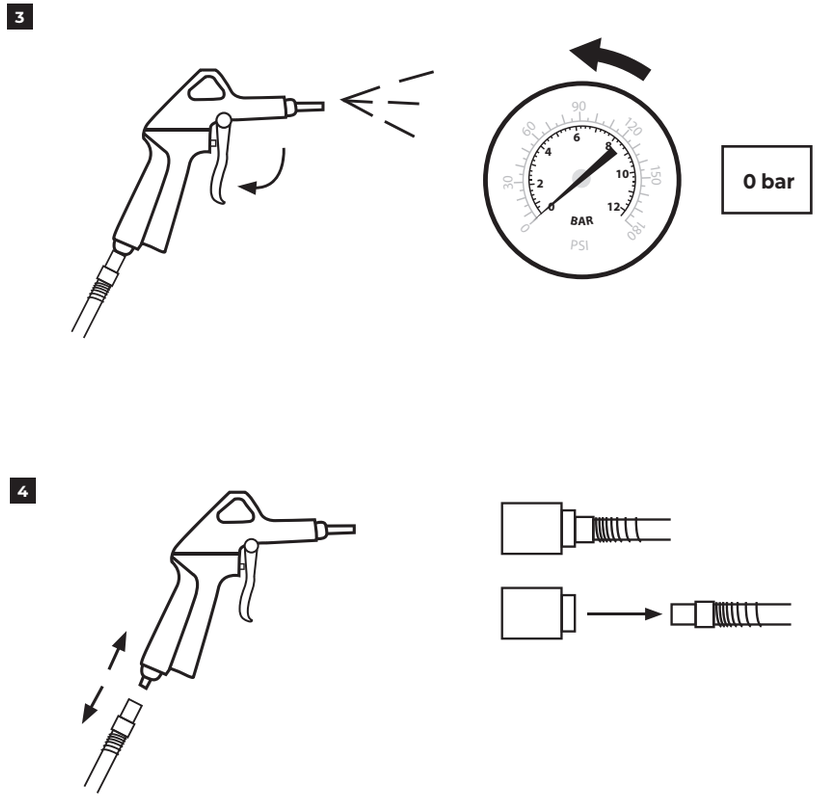
6. PULIZIA FILTRO DELL'ARIA

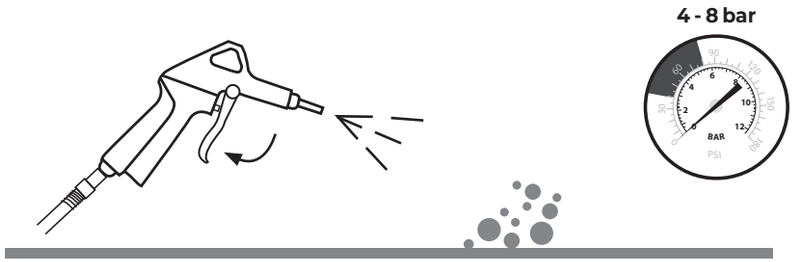


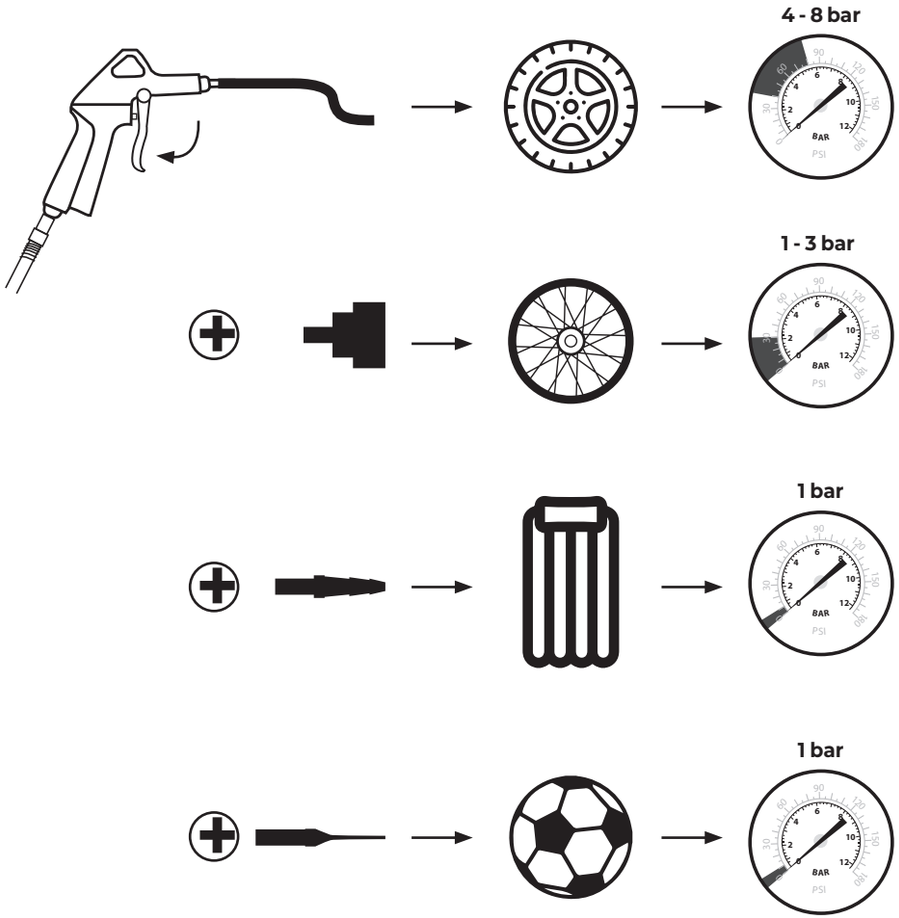
Nettoyer le filtre en papier uniquement avec de l'air comprimé ! Ne jamais utiliser de l'eau !

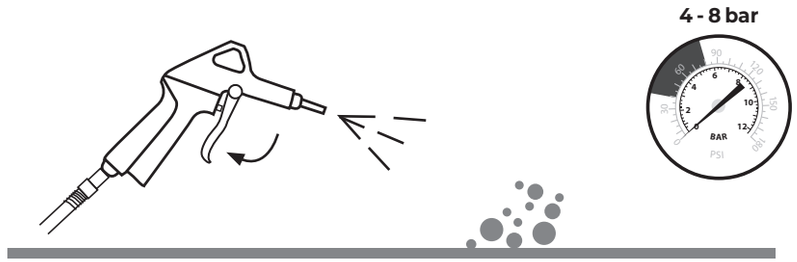
2. DESLIGAR

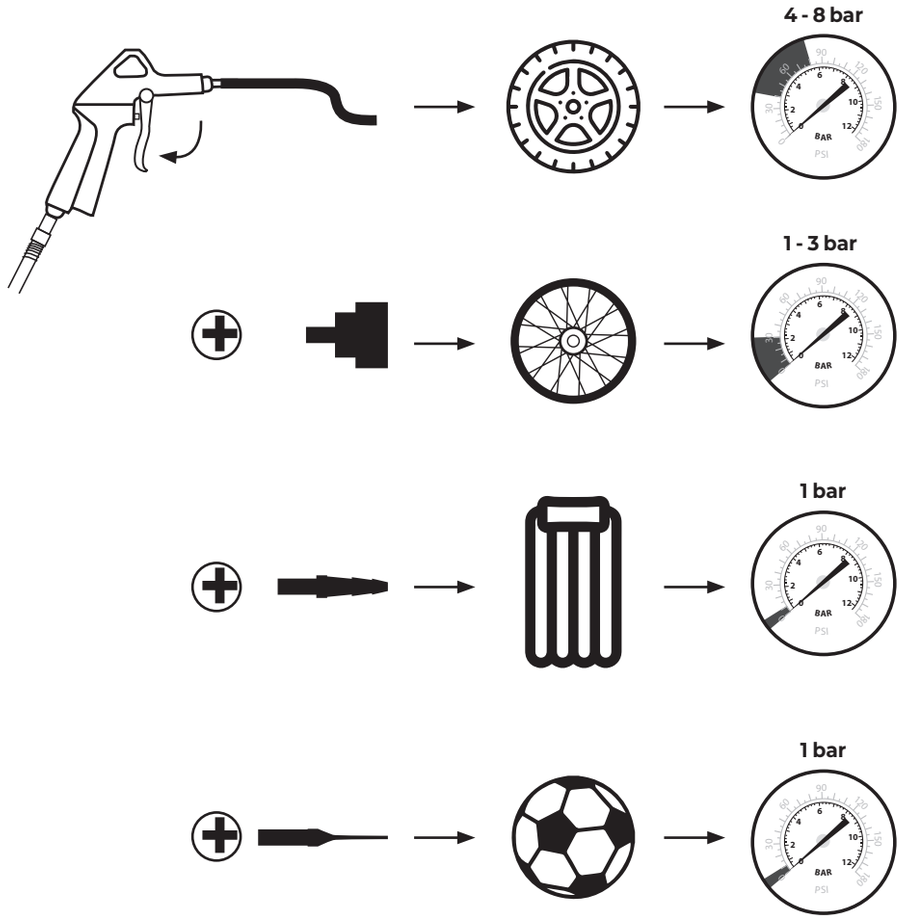




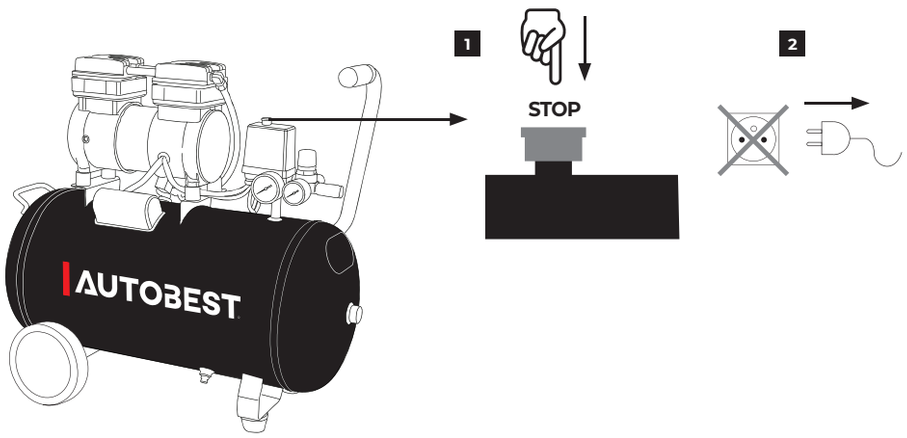

4 - 8 bar
BAR
PSI

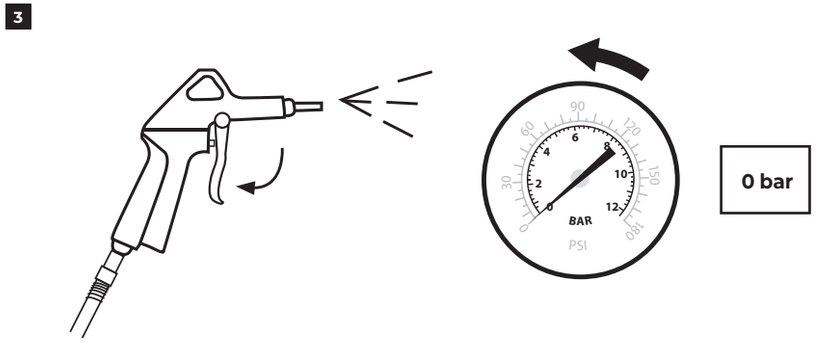

4 - 8 bar
1 - 3 bar
1 bar
1 bar
BAR
PSI

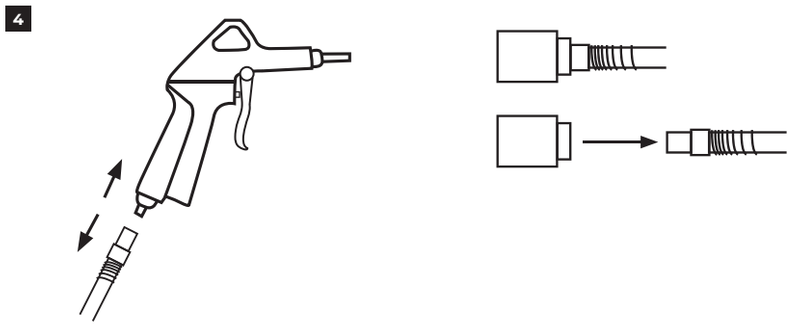

4 - 8 bar
BAR
PSI


4 - 8 bar
1 - 3 bar
1 bar
1 bar
BAR
PSI

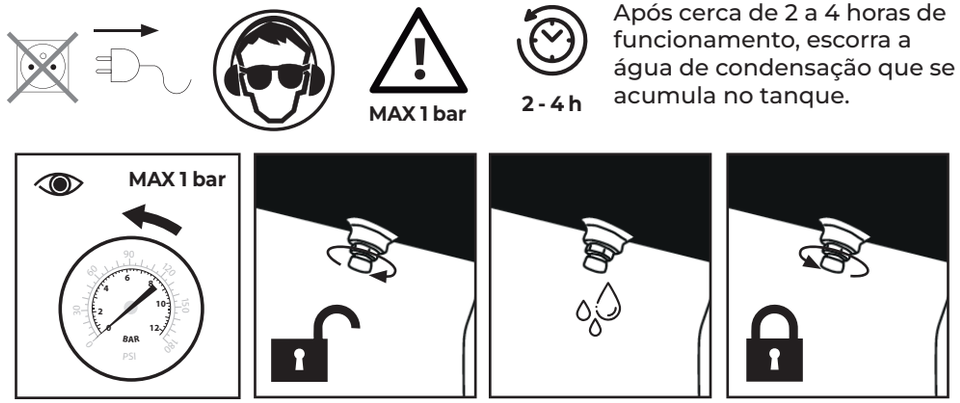
2. ARRESTO



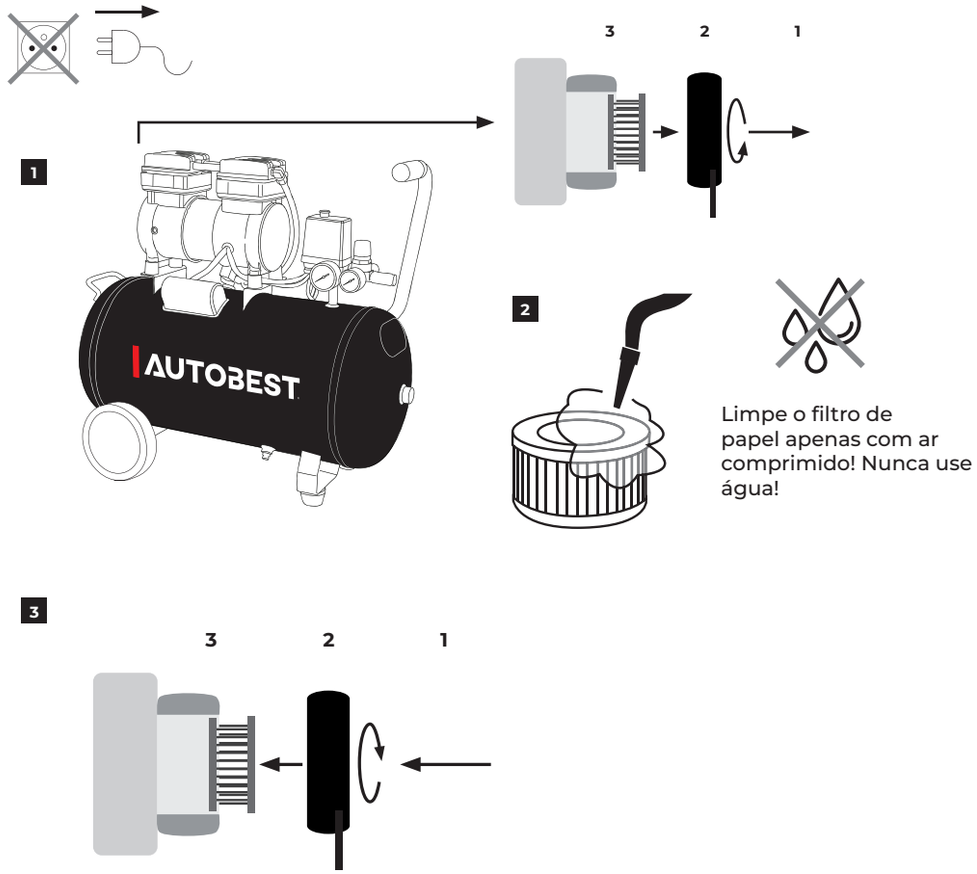




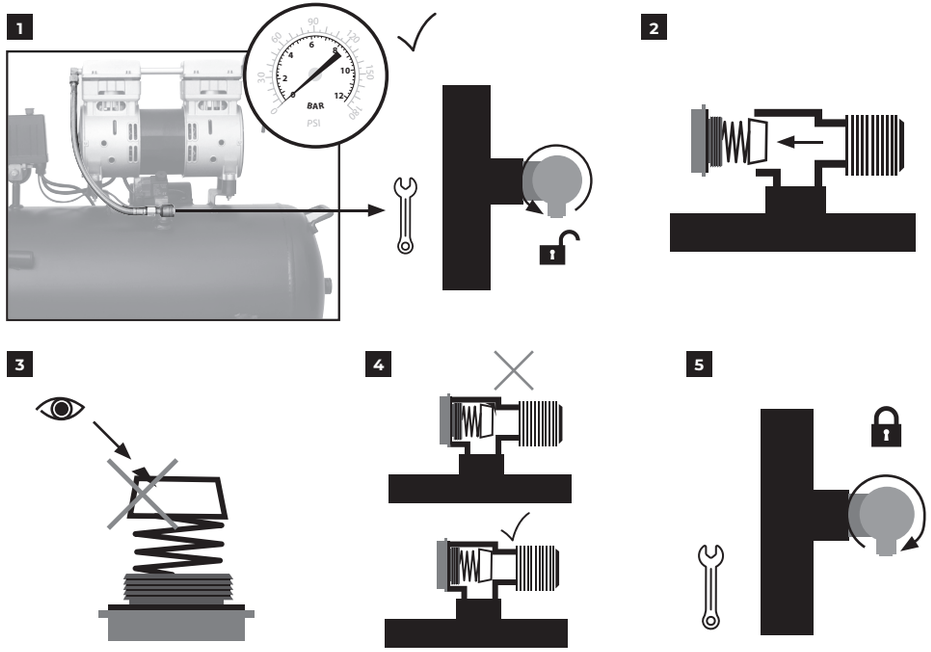
5. ESVAZIAR O CONDENSADO



6. MANUTENÇÃO DO FILTRO DE AR



8. VERIFICAR A VÁLVULA DE RETENÇÃO



MANUTENÇÃO
Antes de realizar qualquer intervenção no aparelho, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada.
Certifique-se de que o compressor está desligado antes de ligar os acessórios.

- Verifique o aperto dos parafusos e as porcas diariamente.
- Verifique regularmente a válvula a cada 100 horas de operação
- Todas as 500 horas de funcionamento :
- Limpe o filtro de ar.
- Esvazie o tanque de ar e escorra a água da condensação formada nele e aguarde que seque.
- A reparação de um elemento interno do aparelho requer a intervenção de um especialista.
- As reparações de equipamento defeituoso devem ser efetuadas exclusivamente pelo serviço pós-venda .
- Use apenas acessórios e peças sobressalentes genuínas.
- Não limpe o aparelho e os seus componentes com solventes e líquidos inflamáveis ou tóxicos. Use apenas um pano húmido

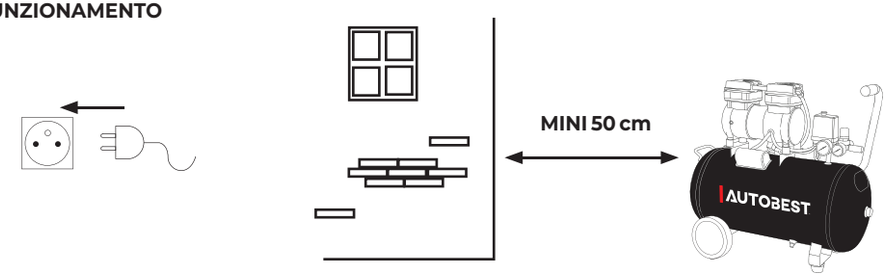
CUIDADO: Durante a manutenão e a limpeza,retire sempre a ficha da tomada elétrica. Nunca utilize água ou outros líquidos para limpar as peças elétricas..

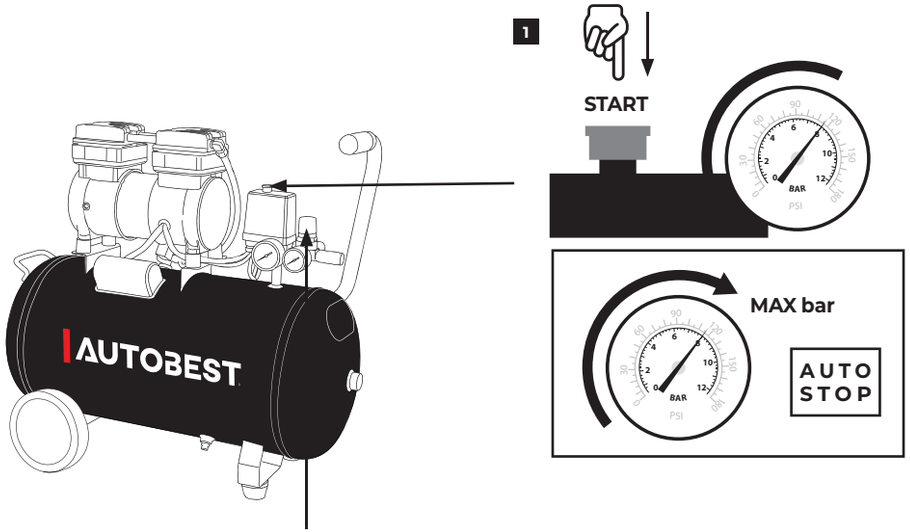
MEIO AMBIENTE
Preserve a saúde das pessoas, salvaguardando os recursos naturais e o ambiente; não jogue este aparelho com resíduos domésticos, mas deposite-o, quando estiver no fim de vida e fora de uso, num centro de valorização e reciclagem de aparelhos elétricos ou num distribuidor (dependendo da regulamentação e da localização geográfica, nos termos da Diretiva 2012/19/CE).

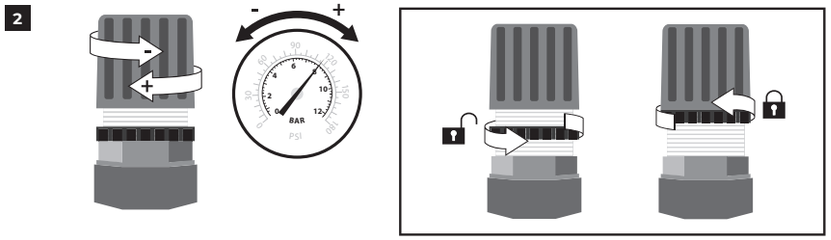


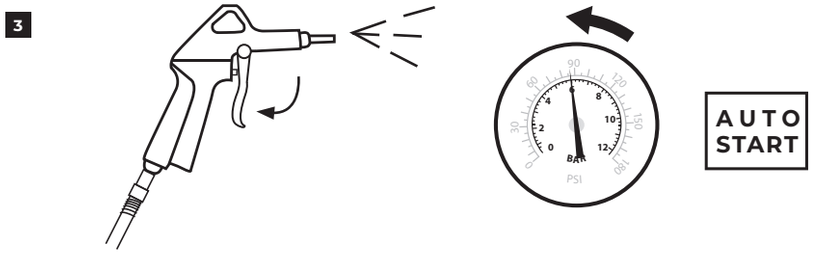
TRANSPORTES
Desligue o compressor, esvazie o ar pressurizado. Levante pela pega sem exceder uma inclinação de 30°, para acionar o aparelho. Não reboque ou empurre o compressor com um veículo.

3. FUNZIONAMENTO

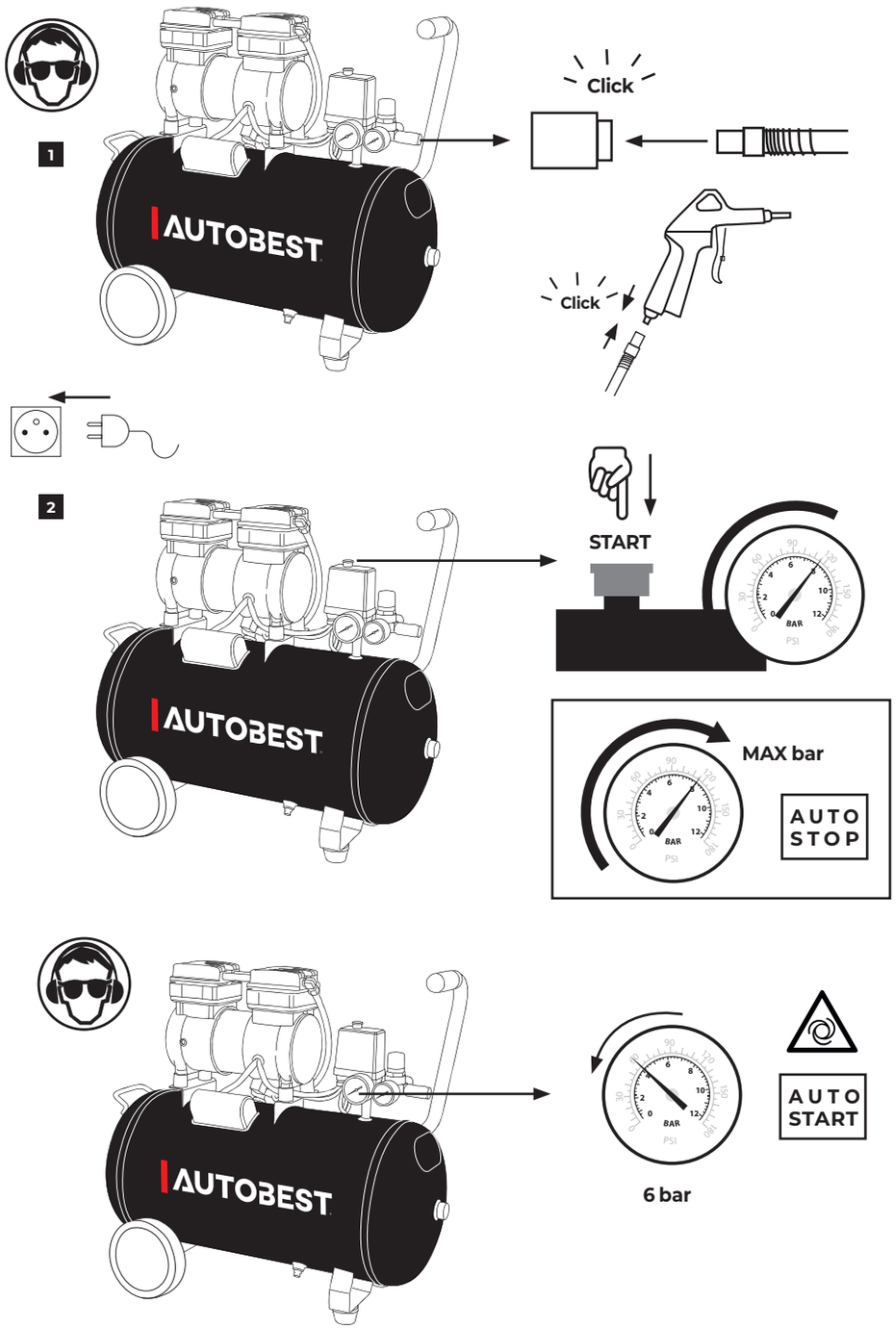








2. MESSA IN FUNZIONE



SÍMBOLO

OBRIGATÓRIO



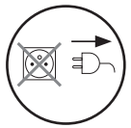
Leia o manual de instruções.



Não opere a máquina sem protetor



Use óculos de proteção. Uso uma proteção auditiva.



Antes de trabalhar no compressor, primeiro remova a ficha do cabo de alimentação da tomada.

PROIBIÇÃO



Não utilize o compressor móvel com portas ou invólucros abertos



Não abra a válvula até que a mangueira de ar esteja ligada.

ADVERTÊNCIA



A unidade de compressão pode arrancar sem aviso.



Componentes ou circuito pressurizado



Risco de alta temperatura.



Trabalhos de manutenção em curso



Risco de descarga elétrica.



Descarga de gases quentes ou nocivos na área de trabalho normal.

GARANTIA de 2 anos
LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES DISPONÍVEIS
As peças sobressalentes listadas abaixo estão disponíveis durante 2 anos após a data de compra. Para beneficiar deste serviço, deverá contactar o nosso serviço pós-venda, por email:
sav@groupe-rondy.com tendo o cuidado de especificar e anexar :
- Uma cópia do recibo ou fatura.
- A referência do modelo do artigo (com o número do lote, se possível).
- Uma descrição do problema e/ou a lista de peças sobressalentes desejadas (anexe fotos do item e das peças solicitadas que permitam um tratamento mais eficiente).
NB : Apenas as peças sobresselentes abaixo indicadas estão disponíveis durante 2 anos.

PEÇAS SOBRESSALENTES

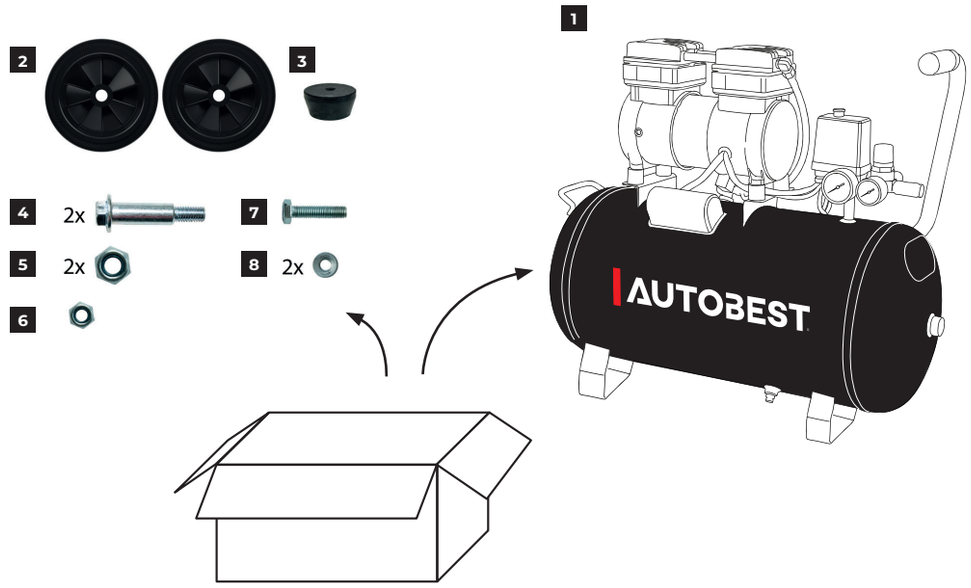
Nº DE PERSPETIVAS	NOME DA PEÇA	REFERÊNCIA
22	Hélice A	100345
23	Exaustor de hélice	100346
26	Regulador	100347
27	Indicador de pressão das 1 pm	100348
29	Válvula de segurança	100349
30	Pressostato Ligar/Desligar	100350
31	Indicador de pressão das 2 pm	100351
36	Roda	100352
39	Condensador	100353
40	Caixa do condensador	100354
42	Válvula antirretorno	100355
43	Eletroválvula	100356
49 +50	Tubo de alta pressão + Cotovelo	100357
53	Filtro de ar	100358
57	Hélice B	100359

ACQUA : il compressore non deve essere esposto alla pioggia / neve o ai getti d'acqua. Il grado di protezione è IP 20

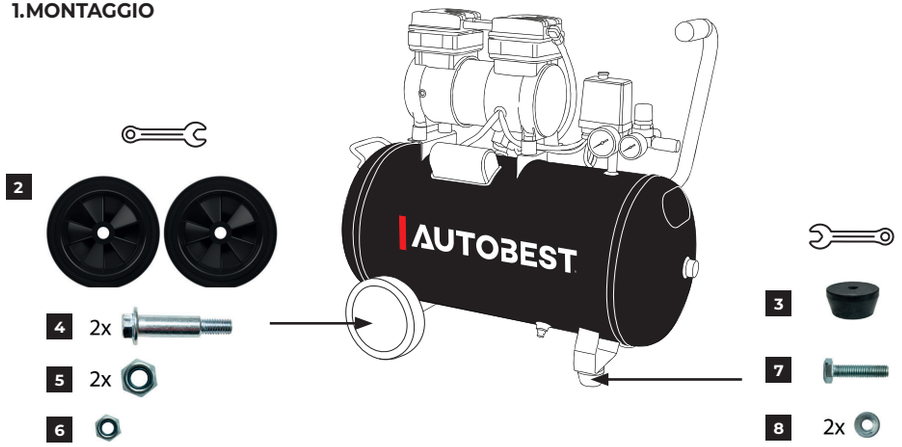
TENSIONE : verificare che la tensione e la frequenza della rete corrispondano alle indicazioni della targhetta segnaletica.

FUNZIONAMENTO CON BASSE TEMPERATURE
Le temperature inferiori a 5°C possono provocare problemi di avvio che si manifestano con il ronzio del motore. In tal caso, occorre spegnere immediatamente l'apparecchio e cambiare l'olio in un luogo più caldo (utilizzare olio di grado «5W30»).

ISTRUZIONI D'USO



1.MONTAGGIO



INTRODUZIONE
Per garantire il funzionamento ottimale di questo compressore, si prega di leggere interamente il presente manuale delle istruzioni prima di collegarlo alla rete elettrica e metterlo in funzione. In questo modo, sarà possibile familiarizzarsi con i suoi comandi per migliorare il suo utilizzo e il suo rendimento.
Aprire l'imballaggio con cura e mettere da parte tutti gli accessori in modo da evitare di perderli.
Verificare che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto.
Se è stato danneggiato o se non funziona, non utilizzarlo e contrattare il vostro rivenditore
La scatola d'imballaggio deve sempre essere conservata per trasportare o spedire il compressore.

Avvertenze / Restrizioni d'uso / Regole d'uso :

- Prima di usare il compressore, leggere il manuale delle istruzioni e familiarizzarsi con le funzioni del prodotto, i suoi componenti ed imparare a identificare i pericoli legati al suo uso.
- Prima di mettere l'apparecchio in funzione, verificare se il cavo elettrico e/o la spina non siano danneggiati.
- Durante il suo funzionamento, il compressore deve poggiare su un supporto stabile.
- L'uso di occhiali di sicurezza e di cuffie antirumore è consigliato durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Il compressore deve essere usato in luoghi appropriati (buona ventilazione, temperatura ambiente compresa tra +5°C e +40°C), totalmente privi di polveri, acidi, vapori di gas infiammabili. Il compressore non deve essere usato con una temperatura ambiente inferiore a 0°C.
-Non usare l'apparecchio in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Il cavo di alimentazione deve essere posizionato in modo da non essere calpestato o schiacciato da oggetti.
- Fare in modo che il cavo non entri in contatto con superfici le cui temperature superano i 70°C ed in particolare con la testata del compressore o il tubo di mandata dell'aria.
- Non usare l'apparecchio con i piedi e/o le mani bagnati.
- Rispettare sempre una distanza di sicurezza di almeno 4 metri tra il compressore e la zona di lavoro.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come usare l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore possono essere eseguite da bambini con almeno 8 anni, se sottoposti a sorveglianza.
- Non lasciare l'apparecchio senza sorveglianza inutilmente collegato per evitare che diventi una fonte di pericolo.
- Non dipingere mai in locali chiusi o in prossimità di fiamme libere.
- Non toccare la testa dei cilindri, le alette di raffreddamento e il tubo di mandata che possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento dell'apparecchio e conservano il calore durante un certo periodo di tempo dopo lo spegnimento dell'apparecchio.
- Non porre oggetti infiammabili o oggetti in nylon o in tessuto vicino o sul compressore.
- Non trasportare il compressore se il serbatoio è sottopressione.
- Non usare il compressore se il cavo è difettoso o se il collegamento è precario.
- Non dirigere mai il getto d'aria verso persone o animali.
- Rischio di inalazione di gas, nebbie e fumi nocivi.
- Non colpire mai l'apparecchio con oggetti appuntiti o metallici poiché ciò potrebbe provocarne la rottura all'improvviso durante il funzionamento.
- Neon fare funzionare il compressore senza il filtro dell'aria.
- Non modificare il serbatoio o la valvola di sicurezza, nonché la regolazione del pressostato.
- Dopo l'uso del compressore, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica e svuotare l'aria sotto pressione del serbatoio. Verificare che i tubi e gli accessori usati con il compressore non siano rimasti sotto pressione.
- Non respirare l'aria che esce dal compressore.
- Rispettare le istruzioni e le raccomandazioni degli eventuali accessori usati con il compressore. Questi accessori devono resistere alla pressione massima del compressore.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e lontano da fonti di calore o da vapori pericolosi (temperatura ideale: 10 - 15°C).
-Attenzione: il compressore si mette automaticamente in funzione per mantenere la pressione nel serbatoio.
- Attenzione ! Non avviare o spegnere mai il compressore per mezzo della spina elettrica. Premere sempre l'interruttore.
- Attenzione : se non viene scaricata, l'acqua di condensa può corrodere il serbatoio, limitando la sua capacità e compromettendo la sua sicurezza.

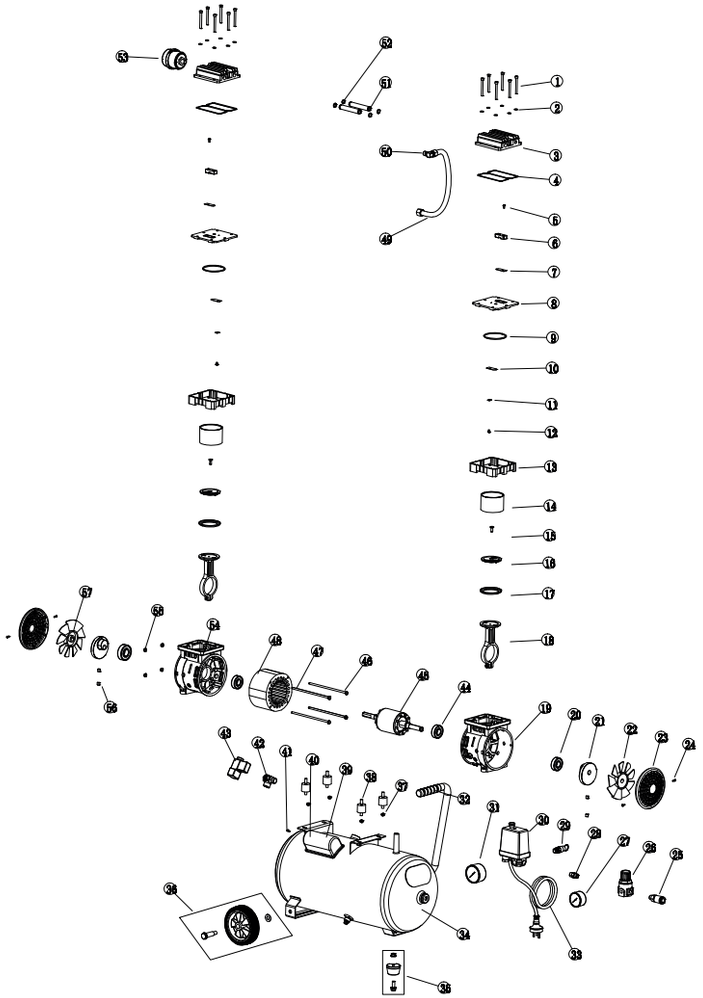
INSTALLAZIONE E LUOGO DI UTILIZZO.
Ogni compressore viene consegnato al cliente dopo avere subito severi controlli da parte del costruttore.
Per ottenere le migliori prestazioni, seguire i consigli riportati qui di seguito :

ZONA : il compressore deve essere lontano da tutti i prodotti o gas infiammabili o atmosfere esplosive.
Temperatura ambiente raccomandata per il funzionamento da 5°C a 40°C.

VENTILAZIONE : il compressore deve trovarsi in una posizione orizzontale in grado di permettere la sua ventilazione ed a una distanza di 0.5 m dalle pareti.

AVARIA	CAUSA	MEDIDAS
O compressor não arranca após o arranque	Pressão do tanque de ar superior à pressão de arranque	Escorra a pressão do tanque de ar para que o interruptor de pressão se liga automaticamente
	Fonte de alimentação defeituosa	Fazer com que o fornecimento de ar seja inspecionado por uma pessoa autorizada
	Interruptor defeituoso	Substituir o interruptor por
	Carvões usados	uma pessoa autorizada
O compressor inicia por um curto período de tempo após a obtenção da pressão de partida ou zumbidos e, em seguida, para automaticamente	Cabo elétrico muito longo ou seleção de cabos muito pequeno	Controlar o comprimento e a seção transversal do cabo elétrico
O compressor funciona continuamente	Filtro de sucção altamente entupido	Limpar ou substituir o filtro de aspiração
	Consumo de ar da ferramenta pneumática muito alto	Controlar o consumo de ar da ferramenta pneumática; Contatar um revendedor autorizado de ar comprimido
	Vedação do compressor	Localizar o lugar da fuga e informar o serviço comprimido
	Vedação defeituosa da mangueira pneumática	Informar o serviço AUTOBEST
	Válvula de sangria aberta ou ausente	Fechar ou montar
O ar comprimido escapa da válvula de descarga sob o pressostato durante o funcionamento	Válvula de descarga sem fugas	Limpar ou substituir a válvula de descarga
O ar que escapa da válvula de descarga sob o pressostato depois que a pressão de partida não é atingida	Peça de inserção da válvula de retorno não hélice ou defeituosa	Limpar ou substituir a peça de inserção da válvula de retorno
	Válvula de retorno danificada	Substituir a válvula de retorno
O compressor coloca-se frequentemente em funcionamento	Muito condensado no tanque por via aérea	Esvaziamento do condensado
	Compressor sobrecarregado	
Válvula de segurança sopra	Pressão do tanque de ar maior do que a pressão de parada definida	Fazer com que o pressostato seja ajustado/substituído novamente por uma pessoa aprovada (Serviço AUTOBEST)
	Válvula de segurança defeituosa	Substituir a válvula de segurança ou contacte o serviço AUTOBEST
O compressor aquece demasiado	Ar de entrada insuficiente	Assegurar um fornecimento e exaustão de ar suficientes (distância mínima da parede 40cm)
	Aletas de arrefecimento no cilindro (cabeça do cilindro) Sujo	Limpe as aletas de arrefecimento no cilindro (cabeça cilindro)
	Duração da utilização demasiado longa	Parar o compressor
O compressor superaquece e desliga	Compressor sobrecarregado	Informar o serviço pós-venda AUTOBEST
	Compressor defeituoso	
	Compressor subenergizado	
	Temperatura ambiente 35°C	

1	Parafuso da culatra M5
2	Rodela
3	Culatra
4	Junta da culatra
5	Parafuso M4x8
6	Retentor
7	Válvula de escape
8	Placa da válvula
9	Vedação da placa da válvula
10	Válvula de admissão
11	Placa
12	Parafuso
13	Porta do cilindro
14	Cilindro
15	Parafuso
16	Placa de suporte
17	Segmento
18	Biela
19	Cárter grande
20	Rolamento virabrequim
21	Virabrequim
22	Hélice a
23	Tampa da hélice
24	Parafuso
25	Conector do
26	Regulador
27	Indicador de pressão 1
28	Ligação
29	Válvula de segurança
30	Pressostato / ligar Desligar
31	Indicador de pressão 2
32	Guarnição da pega
33	Cabo + ficha
34	Cuba
35	Pé
36	Roda



37	Porca m6
38	Suporte do motor
39	Condensador
40	Caixa do
41	Parafuso
42	Válvula antirretorno
43	Electroválvula
44	Rolamento
45	Rotor
46	Parafuso longo de flange
47	Parafuso curto de flange

48	Estator
49	Tubo de alta pressão
50	Cotovelo
51	Tubo
52	Junta de tubo
53	Filtro de ar
54	Cárter
55	Porca
56	Parafuso M8
57	Hélice b

IT - DATI TECNICI

MODELLI	330411
Alimentazione elettrica	230V~ / 50Hz (corrente alternata)
Potenza elettrica	750W
Velocità massima di rotazione	1400 giri/min
PMA (Pressione massima ammissibile)	8 Bar
Pressione di esercizio	8 Bar
Portata d'aria aspirata	132 L/min
Portata d'aria rilasciata a 4 bar	95 L/min
Porta d'aria restituita a 8 bar	55 L/min
Grado di protezione	IP20
Classe di protezione	1
Livello d'intensità acustica	69 dB(A)
Volume del serbatoio	50 litri
Peso	28 kg

RUMORE
Processo di valutazione della conformità ed organismo notificato ai sensi della Direttiva 2000/14/CE modificata dalla Direttiva 2005/88/CE
Organismo notificato 905, Intertek Deutschland GmbH - Stangenstraße 1 - 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germania

Livello di potenza acustica misurata: 68 dB(A)
Livello di potenza acustica calcolata: 69 dB(A)
Livello di potenza acustica garantita dichiarata (LWA): 69 dB(A)

USO CONFORME
Il compressore può essere utilizzato esclusivamente per la produzione d'aria compressa per uso domestico e fai da te.